

Gasoline Powered Pressure Washers

Operating Instructions and Parts Manual

**CP5580, CP5590, CP5600,
CP5620, CP6480, CP6490,
CP6500, CP6520**



Table of Contents

Description	3	Detergent Application	13
Specifications	3	Detergents	13
Safety Guidelines	4	General Cleaning Tips	13
Safety Symbols	4	Cleaning Power	13
Important Safety Information	4	Final Rinse	13
Instructions Pertaining to a Risk of Fire, Electric Shock, or Injury to Persons	4	Pressure Relief Procedure	13
California Proposition 65	4	Shutdown.....	13
General	4	Storage	14
Work Area.....	4	Long Term Storage Instructions ...	14
Personal Safety	4	Winterizing Instructions	14
Tool Use and Care	5	Tips For Extending The Life Of Your Pressure Washer	14
Service.....	5	Maintenance	15
Frequently Asked Questions	6	Engine Oil Changing Instructions ...	15
Unpacking	7	Maintenance Schedule.....	15
Contents.....	7	Technical and Consumer Information	15
Additional Items Not Included	7	Troubleshooting Guide	16
Glossary	8	Mounting Options	18
Getting To Know Your Pressure Washer	9	Truck Mounting	19
Recommended Uses for this Pressure Washer	9	Pallet Mounting	20
Assembly and Pre-operation	10	Wiring for Recoil Start Models	21
Assembly and Pre-operation.....	10	Wiring for Electric Start Models	22
Trigger Safety Latch	10	Service Record	23
Operation	11	Replacement Parts List	24
Surface Preparation.....	11	Warranty	28
Start Up.....	11		
Initial High Pressure Rinse.....	12		
Pressure Adjustment	12		
Adjusting the Spray Fan Angle.....	12		
Angle to the Cleaning Surface	12		
Distance From Cleaning Surface	12		
How to Avoid Damaging Surfaces.....	12		

For parts, product and service information

Visit: www.campbellhausfeld.com

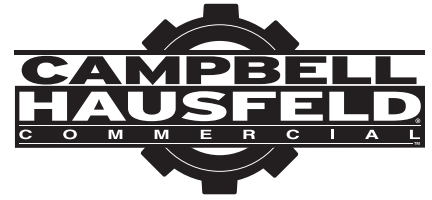
Call: Customer Service at 1-800-330-0712

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



Gasoline Powered Pressure Washers



Description

Commercial grade gasoline pressure washers are designed for industrial jobs. They are built self-contained for mobile cleaning applications or for use on the job-site; both families of pressure washer rigs include a large water tank and transfer pump. The steel constructed frame is welded for durability, and powder-coated for longevity.

Created for tough and mobile cleaning tasks on construction sites, in agriculture, and maintenance. These pressure washers are proudly built in Tennessee with heavy-duty, reliable Honda engines and commercial-grade pumps.



Figure 1

Specifications

Models CP5580, CP6480

Honda GX160

CAT 4DNX

#3.0 Tip

Pressure: 2750 psi / 18,961 kPa

Flow: 2.5 GPM

Models CP5590, CP6490

Honda GX270

CAT 3SPX

#3.5 Tip

Pressure: 3200 psi / 22,063 kPa

Flow: 3.0 GPM

Models CP5600, CP6500

Honda GX390

CAT 67DX

#3.5 Tip

Pressure: 4000 psi / 247,579 kPa

Flow: 3.5 GPM

Models CP5620, CP6520

Honda GX390 Electric Start

CAT 67DX

#3.5 Tip

Pressure: 4000 psi / 247,579 kPa

Flow: 3.5 GPM

Please record Model Number and Serial Number for use when contacting the manufacturer:

Model No.: _____

Serial No.: _____

Purchase Date: _____

Purchase Place: _____

For information about this product, call 1-800-330-0712.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

▲ DANGER *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

▲ WARNING *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.*

▲ CAUTION *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

NOTICE *Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

IMPORTANT: Information that requires special attention.

Safety Symbols

The following Safety Symbols appear throughout this manual to alert you to important safety hazards and precautions.



Read Manual First



Risk of Explosion



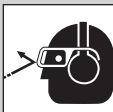
Risk of Fire



Risk of Falling



Risk of Personal Injury



Wear Eye and Hearing Protection

Important Safety Information

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

This manual contains important safety, operational and maintenance information. If you have any questions, please call 1-800-330-0712 for customer assistance.

▲ WARNING *When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:*

CALIFORNIA PROPOSITION 65

▲ WARNING *This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.*

GENERAL

- To reduce the risks of electric shock, fire, and injury to persons, read all the instructions before using the tool. Failure to follow warnings, dangers, and cautions could result in DEATH or SERIOUS INJURY.
- Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Follow all instructions. Contact your Campbell Hausfeld representative if you have any questions.
- Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the unit.
- Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).



WORK AREA

- Keep operation area clear of all persons.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The tool is able to create sparks resulting in the ignition of the dust or fumes.
- NEVER spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids, or vapors.
- Never operate this machine in a closed building or in or near an explosive environment.



PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool increases the risk of injury to persons.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair increases the risk of injury to persons as a result of being caught in moving parts.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.



▲ WARNING *Risk of injection or severe injury. Keep clear of nozzle. Do not discharge streams at persons. This product is to be used only by trained operators. Always remove lance from gun before cleaning debris from tip.*

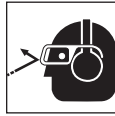


Important Safety Information (Continued)

- d. Keep clear of nozzle. NEVER direct high pressure spray at a person, animal, or yourself.
- e. NEVER put hand or fingers over the spray tip while operating the unit.
- f. NEVER try to stop or deflect leaks with any body part.

▲ WARNING

Ensuring that the tool is used only when the operator and all other personnel in the work area are wearing ANSI Z87 eye protection equipment, and when required, other appropriate protection equipment such as head, hearing protection, gloves, rubber boots, protective clothing when operating and performing maintenance. Serious eye or permanent hearing loss could result.



TOOL USE AND CARE

▲ WARNING

Do not use pressure that exceeds the operating pressure of any of the parts (hoses, fittings, etc.) in the pressurized system. Ensure all equipment and accessories are rated to withstand the maximum working pressure of the unit.

- a. Maintain the tool with care. A properly maintained tool reduces the risk of problems and is easier to control.
- b. Ensure safety devices are operating properly before each use. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit.
- c. NEVER operate the machine without all components properly connected to the machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).
- d. Know how to stop this product and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- e. ALWAYS engage the trigger safety latch in the safe position when spraying is stopped even if only for a few moments.
- f. NEVER permanently engage the trigger mechanism on the gun.
- g. ALWAYS follow detergent manufacturer's label recommendations for proper use of detergents. Always protect eyes, skin, and respiratory system from detergent use.
- h. NEVER disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize machine, turn power and water supply off, then press the gun trigger 2-3 times.
- i. Do not remove fuel tank cap or fill fuel tank while engine is hot or running (allow engine to cool two minutes before refueling). Always fill the tank slowly.
- j. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
- k. ALWAYS turn water supply "ON" before turning pressure washer "ON." **Running pump dry causes serious damage.**
- l. Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.
- m. NEVER operate pressure washer with broken or missing parts. Check equipment regularly and repair or replace worn or damaged parts immediately.
- n. Use only the nozzles supplied with this machine.
- o. NEVER leave the wand unattended while the machine is running.
- p. ALWAYS hold gun and wand firmly when starting and operating the machine.
- q. NEVER allow the unit to run with the trigger released (off) for more than one minute. Resulting heat buildup will damage the pump.
- r. NEVER store the pressure washer outdoors or where it could freeze. Freezing temperatures can seriously damage the pump.
- s. NEVER tamper with the engine governor or attempt to alter factory settings. Altering factory settings could damage the unit and will void the warranty.

SERVICE

- a. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Use only authorized parts.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS — DO NOT DISCARD

NOTE: *The DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTICE notifications and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.*

Frequently Asked Questions

How do I start my pressure washer?

1. Make sure you have gas and oil in the engine. **The engine does not come with oil.**
2. Make sure the water storage tank is full.
3. Turn the power switch to the “ON” position.
4. Set the choke fully to the left. Set the fuel valve lever fully to the right in the “ON” position.
5. Pull the trigger (to relieve any back pressure in the pump) while pulling the starter cord.

What type of oil do I use?

Engine: The engine DOES NOT COME FILLED WITH OIL. See Page 15 for engine oil types and quantities.

Pump: The pump comes filled with the correct amount of oil. Refer to Page 15 of this manual for oil changing instructions, oil types and quantities.

Why don't I have any water pressure?

- Is the water tank too low?
- Is the water transfer pump running?
- Check for any kinks, leaks, or blockage in the hoses, fittings, or the nozzle.
- Is the quick connect tip in place? (See Page 10).
- Is the inlet filter screen free of debris? Check and remove debris if needed.

How do I get high pressure?

- Use any color tip except black. The black tip is only used for low pressure detergent application.

How do I get the soap suction to work?

1. Connect the clear plastic chemical suction tube to the hose barb on pump, insert the other end into your detergent.
2. Install the black spray tip to apply low pressure detergent.

Why doesn't the pressure washer apply detergents with high pressure?

Detergents “bounce” off cleaning surfaces as fast as they are applied. The pressure washer’s features allow for a detergent to be drawn while in low pressure mode only. By applying detergent at low pressure, the effect of “bouncing” is reduced. Also, detergents are only effective when time is allowed for them to work on the surface of whatever is being cleaned. After applying the detergent, wait 1-3 minutes while it works, and then proceed to rinse the surface with high pressure.

What maintenance do I need to perform on my pressure washer?

1. After turning off the pressure washer and the water, depressurize the hose by triggering the gun.
2. Do not leave water in the storage tank for long periods of time without running.
3. Pull the start rope slowly five times to purge water from the pump. This will help protect the pump from damage.
4. Do not store your pressure washer in an area where the temperature will drop below 32° F.
5. Follow proper storage and winterizing instructions found on page 14.

What do I do if I'm missing a part?

Call Campbell Hausfeld at 1-800-330-0712 and we will promptly replace your missing parts for the first 90 days of ownership.

DO NOT RETURN THE PRESSURE WASHER TO THE RETAILER!

Where can I buy accessories for my pressure washer?

- If you can't find accessories at the store where you purchased your pressure washer, call Campbell Hausfeld at 1-800-330-0712 or visit our website at www.campbellhausfeld.com.

Who do I call if I have questions or problems?

Call Campbell Hausfeld at 1-800-330-0712 (U.S.A.)

Unpacking

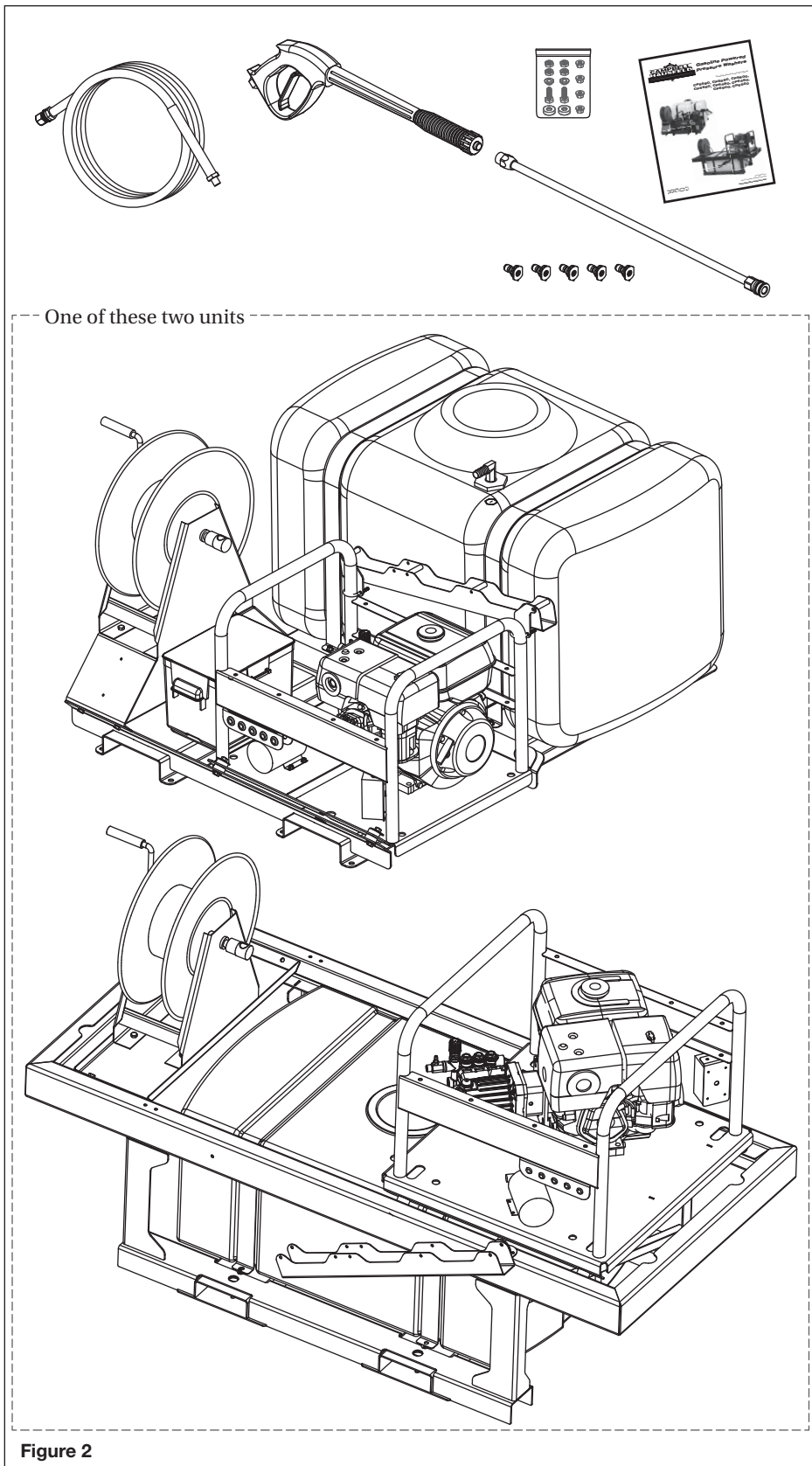


Figure 2

CONTENTS

- ◆ One pressure washer (pump, motor, and frame)
- ◆ One spray gun and quick connect lance
- ◆ Five spray tips
- ◆ One hose (100 feet)
- ◆ One pack of nuts and bolts
- ◆ Manual(s)
- ◆ One transfer pump
- ◆ One water tank
- ◆ One tank supply lines
- ◆ One hose reel

ADDITIONAL ITEMS NOT INCLUDED

- ◆ ANSI Z87 Eye Protection
- ◆ Garden Hose

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before using the pressure washer. Check to be sure all supplied accessories are enclosed with the unit. If any parts are missing, **DO NOT RETURN THE UNIT TO THE RETAILER.** Know the unit's model number (located on the serial number tag on the pressure washer frame) and call 1-800-330-0712 for replacement parts.

⚠ WARNING *Do not operate the unit if it's damaged during shipping, handling, or use. Damage could result in bursting and cause injury or property damage.*

Read & Follow All Instructions

**Save These Instructions
Do Not Discard**

Glossary

Become familiar with these terms before operating the unit.

CAVITATION - The shock of thousands of bubbles collapsing inside the pump quickly, pitting metal surfaces and seals. Cavitation is caused by lack of water at the inlet of the pump.

CHEMICAL INJECTOR - A chemical injector allows the chemical or soap to be injected into the water stream, making cleaning faster and easier than water alone.

DETERGENT INJECTION SYSTEM - Cleaning detergents are drawn into the water stream making cleaning more effective by allowing detergents to saturate the soiled surface.

GPM (GALLONS PER MINUTE) - More water per minute can mean faster cleaning, especially when washing off materials like mud and road tar.

HIGH PRESSURE OUTLET - A connection for high pressure hose.

HP (HORSEPOWER) - A unit of measure for work.

NOZZLE (QUICK CONNECT SPRAY TIPS) - The nozzle is the restriction at the end of the wand that creates the pressure. Nozzles have different spray patterns that can affect the width and strength of the spray. The 40-degree (white) nozzle delivers a flat spray of about 40-degrees. There's also a 25-degree (green) and the most popular 15-degree (yellow) nozzles. The 0-degree (red) nozzle should be used with caution, it can cut into wood and cause damage.

PSI (POUNDS PER SQUARE INCH) - A unit of measure for pressure. It determines how much pressure is directly applied on the surface being cleaned. The pressure that is delivered by the pressure washer is directly responsible for breaking the bond between the debris and the surface being cleaned.

THERMAL RELIEF - A technique used to reduce the build-up of high temperature water within a pressure washer pump caused when the spray gun trigger is closed. This system prevents internal pump damage by cycling water through pump when water reaches maximum water temperature. Warm water will discharge from pump onto ground.

UNLOADER - A device used to relieve the water pressure within the pump whenever the spray flow is blocked. It allows the motor to continue running when the operator releases the trigger on the spray gun and stops washing. It diverts the pressure, that would build up without the unloader, by taking the water from the exit side of the pump and loops it back to the inlet side in a continuous "bypass" mode. The unloader will return the flow of water to the spray gun when the operator presses the trigger.

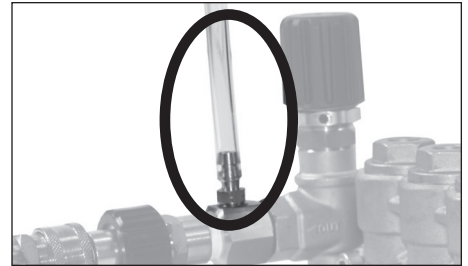


Figure 3 - Chemical Injector

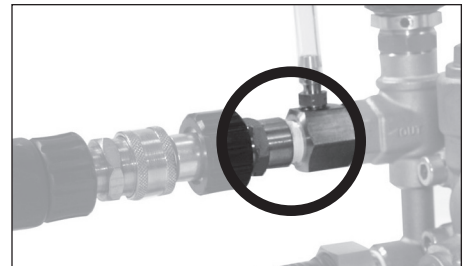


Figure 4 - High Pressure Outlet

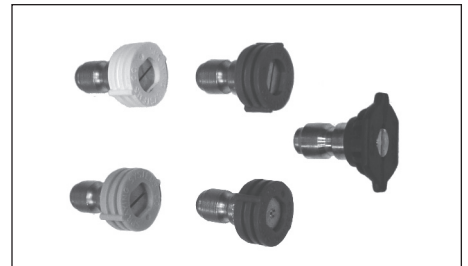


Figure 5 - Nozzle or Quick Connect Spray Tips

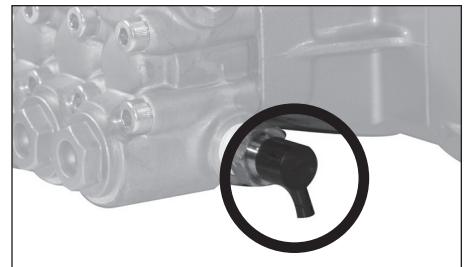
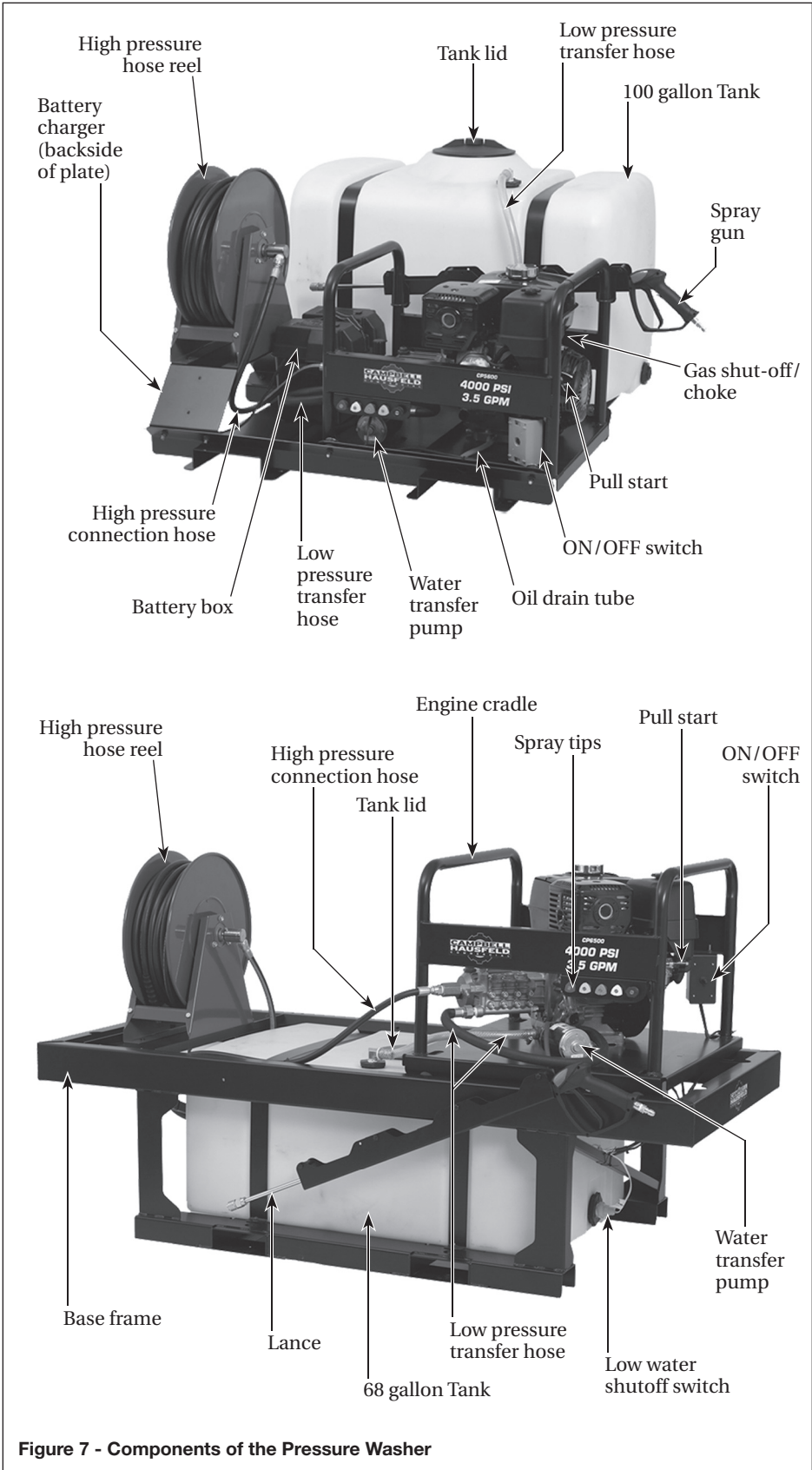


Figure 6 - Thermal Relief Valve

Getting To Know Your Pressure Washer



RECOMMENDED USES FOR THIS PRESSURE WASHER

- ◆ Patio
- ◆ Deck
- ◆ Siding
- ◆ Brick
- ◆ Concrete
- ◆ Asphalt
- ◆ Metal
- ◆ Wood
- ◆ Vehicles
- ◆ Garage/Shops
- ◆ Home exteriors
- ◆ Building exteriors
- ◆ Agriculture
- ◆ Fleet yards

Figure 7 - Components of the Pressure Washer

Assembly and Pre-Operation

ASSEMBLY AND PRE-OPERATION

1. Attach the lance to the gun (See Figure 8).
2. Install quick connect tip (See Figure 9).

TRIGGER SAFETY LATCH

In the engaged position, the trigger safety latch prevents the gun from being triggered accidentally. Push the latch fully up to engage it (See Figure 10 and 11).

Always engage the trigger safety latch when the unit is not in use.

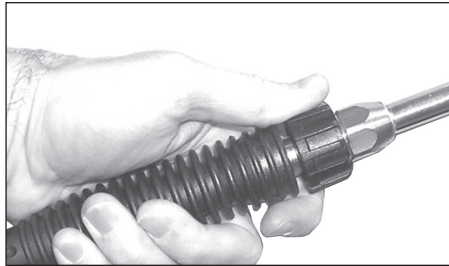


Figure 8 - Attach lance to gun

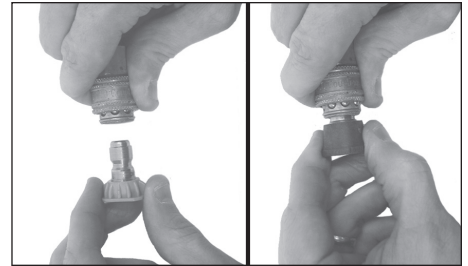


Figure 9 - Quick connect tip

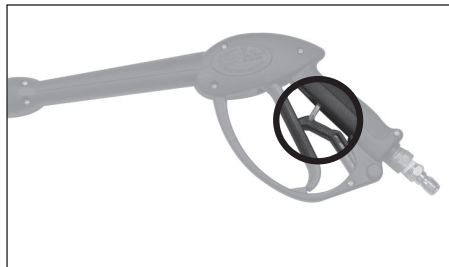


Figure 10 - Trigger locked



Figure 11 - Trigger unlocked

BATTERY SET-UP AND CONNECTIONS

This unit DOES NOT come with a battery or battery cables. A 12 Volt battery must be connected to the unit. The 12 Volt battery must be at least a U group size number. Using at least 8 AWG battery cables, a connection must be made from the starter solenoid on the Honda engine to an in-line 30 amp fuse, and then to the positive terminal of the 12 Volt battery. From the negative battery terminal, a connection must be made to the ground screw located on the left side of the frame. Please refer to the wiring schematics in this manual. If you have any questions, please contact customer service at 1-800-746-5641.

Operation

SURFACE PREPARATION

The following cleaning procedure will help you organize your cleaning task and ensures that you will achieve the best results in the shortest amount of time. Remember to use the spraying / cleaning techniques mentioned in the following section.

Before starting a pressure washer cleaning job, prepare the surface you intend to clean. Clear furniture from the area and make sure that all windows and doors are closed tightly. Also, protect all plants and trees near the cleaning area with a drop cloth. A covering ensures that your plants won't be sprayed by the detergents.

START UP

ALWAYS use this start up procedure to ensure that the unit is started safely and properly.

NOTICE

If water has frozen in the pressure washer, thaw the pressure washer in a warm room before starting. DO NOT pour hot water on or into the pump; internal parts will be damaged.

1. Turn power switch to "ON" position. **DO NOT START ENGINE.** The water transfer pump should be running. Squeeze the spray gun trigger unit water trickles out from the tip. This will take three to four minutes. This will prime the Pressure pump and hose prior to use. Running the pump without priming the system will cause pump damage.
2. Check engine oil levels. Add oil as necessary.
3. Check fuel level. Add unleaded gasoline (rated 86 octane or higher) as required.

⚠ WARNING

DO NOT refuel a hot engine. Refueling a hot engine could cause a fire. Use only fresh, clean regular or unleaded gasoline. Close the fuel shutoff valve during refueling.

IMPORTANT: Steps 4 and 5 apply if the tank is bypassed and a garden hose is used. If a garden hose is not being used, move on to Step 6.

4. Attach a garden hose to the inlet side of the pump and connect it to the water supply. Use a hose with an internal diameter (I.D.) of 5/8 in. (1.58 cm) and a length of 50 ft. (15 m) or less.

NOTICE

Some local plumbing codes require backflow prevention when connecting to a fresh water supply. Install a backflow preventer upstream from the pump if necessary.

- a. If inlet water pressure is over 100 psi, install a regulating water valve at the garden hose connection.
- b. Do not exceed 100° F (38° C) inlet water temperature.

NOTE: The inlet water supply must have a minimum flow rate of 5 gpm (19 lpm).

5. Turn the water supply ON.

NOTICE

Never run the unit dry. Be sure the water supply is completely turned on before operating the unit.

6. Trigger the gun until water sprays from the tip indicating that all air is purged from the system. Set the trigger safety latch.
7. Open the fuel shutoff valve by turning the lever to the right / "ON" position. Close the choke (if the engine is cold) by moving the choke lever fully to the left. Move the throttle fully to the left to the "Run" or "Rabbit" position. Turn the ON / OFF switch to the "ON" position (see Figure 12).
8. Start the engine: Unlock the trigger safety latch on the gun. Grasp the starter rope and brace one foot on the chassis. While squeezing the trigger on the gun, pull the starter rope rapidly and firmly. Continue holding the rope as it returns. Repeat these steps until the engine starts.

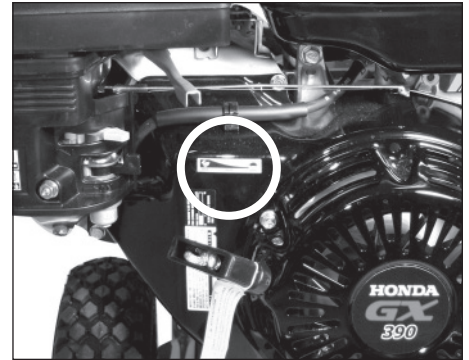


Figure 12 - Throttle

Operation (Continued)

CAUTION

When pulling the starter rope, make sure to keep your hand and arm clear of the engine and cart components.

NOTICE

Never let the starter rope return by itself. Doing so could jam the recoil system.

9. If the engine does not start after two or three pulls or if the rope is hard to pull, squeeze the gun trigger to release the pressure that has built up in the high pressure hose. Repeat Steps 7 and 8 until the engine starts.

INITIAL HIGH PRESSURE RINSE

Spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collected on the surface. Doing so allows the detergent to attack the deep down dirt that has worked its way into the cleaning surface.

Trigger the gun 3 to 5 times to get any trapped air out of the system. After the spray becomes constant, you may need to adjust the pressure.

Pressure Adjustment

Please refer to your CAT pump manual for specific pressure adjustment details.

Adjusting the Spray Fan Angle

Five quick connect tips are included with this pressure washer. The tips have a range of spray fan angles, ranging from 0°, narrow high impact, to a 65° wide fan spray.

Pressure can also be adjusted by moving closer or further away from the cleaning surface and by adjusting the spray fan angle as shown.

Angle to the Cleaning Surface

When spraying water against a surface, you can generate maximum impact by striking the surface head on. However, this type of impact can cause dirt particles to embed in the surface and can prevent the desired cleaning action.

The optimum angle for spraying water against a cleaning surface is 45°.

Spray water against a surface at a 45° angle to achieve the most beneficial impact force and to efficiently remove debris (see Figure 15).

Distance From Cleaning Surface

The distance between the spray tip and the cleaning surface is another factor that affects the impact force of the water. The impact force of the water increases as the tip is moved closer to the surface.

How to Avoid Damaging Surfaces

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. You can vary the impact force by controlling the spray tip angle to the cleaning surface and the distance from the cleaning surface and by changing the spray tip. NEVER use a narrow high impact stream on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream. Doing so may break the window. The most sure way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

1. Before triggering the gun, make sure the quick connect tip you are using is appropriate for the application.
2. Place the spray tip approximately 4-5 feet (1,22-1,52 m) away from the cleaning surface. Then hold the lance and spray tip at a 45° angle to the cleaning surface. Trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

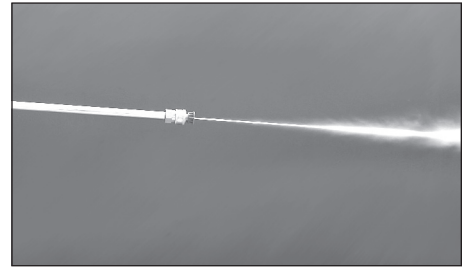


Figure 13 - Narrow high impact stream

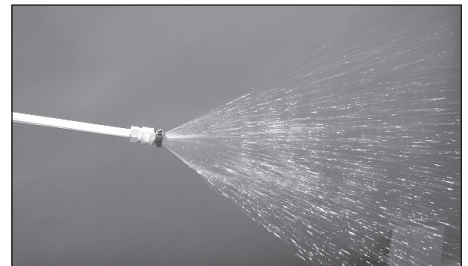


Figure 14 - Wide fan pattern



Figure 15 - Optimum angle to cleaning surface

Operation (Continued)

DETERGENT APPLICATION

NOTE: Use only detergents formulated for pressure washers. Test detergent in an inconspicuous area before use.

Detergents

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Many detergents are customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. Pressure washer detergents are as thick as water. Using thicker detergents – like dish soap – will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent.

Once applied to a cleaning surface, detergents take time to break down dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

You can effectively clean surfaces by combining the chemical action of detergents with high pressure rinses. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This method prevents the detergent from sliding down and causing streaks. Begin high pressure rinsing at the bottom and work your way upward. On particularly tough stains, use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

1. Follow manufacturer's label directions for mixing correct ratios of soap/detergents. The soap detergent to water ration through the pump is approximately 10% (1 to 10).
2. Insert the filter end of the clear plastic detergent tube into the detergent container.
3. Use the black 65° quick connect spray tip.

General Cleaning Tips

1. Apply the detergent so that it thoroughly covers the cleaning surface. Apply the detergent from bottom to top to prevent the detergent from sliding down and streaking. Wait a couple of minutes for the detergent to break down the dirt and grime. Use a brush to lightly scrub heavily soiled areas. Never allow the detergent to dry on the cleaning surface.
2. To rinse: replace black 65° spray tip with another color tip.

▲ WARNING *Never replace quick connect tip when gun is triggered. Always engage trigger lock on gun before removing or installing quick connect tips.*

3. After using detergents, flush the suction system by placing the detergent suction tube into a bucket of clean water and spraying with the black spray tip.

CLEANING POWER

The easiest way to regulate the cleaning power of your pressure washer is by changing the distance from the surface you are cleaning. Begin spraying with a wide fan pattern while standing several feet from the surface. Slowly move closer to the object you are cleaning, adjusting the spray pattern as necessary, until you find the most effective cleaning technique.

NOTE: The unit may have also a pressure adjustment knob on the pump that can adjust the pressure.

FINAL RINSE

The final rinse should start at the bottom and work upward. Make sure that you thoroughly rinse the surface and that you remove all detergent.

PRESSURE RELIEF PROCEDURE

To reduce the risk of bodily injury or property damage, always follow this procedure whenever spraying is stopped, when work is completed, and before checking or repairing any part of the system.

1. Engage the trigger safety latch.
2. Turn the unit off.
3. Shut off the water supply.
4. Disengage the trigger safety latch and trigger the gun to relieve pressure.
5. Re-engage the trigger safety latch.
6. When checking or repairing unit, remove ignition cable from the spark plug.
7. Before overnight storage, long term storage, or transporting unit, disconnect the water supply and turn off the fuel supply valve.

SHUTDOWN

1. Be sure all detergent is flushed from system.
2. Turn the unit OFF. Shut off water supply off if tank is bypassed and using a garden hose.
3. After the motor and water supply are turned off, trigger the gun to depressurize the system.

NOTICE *NEVER turn the water supply off before turning the engine/motor off. Serious damage could occur to the pump and/or engine/motor.*

▲ CAUTION *NEVER disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize, turn engine/motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2-3 times.*

4. After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

Operation (Continued)

STORAGE

- Do not store the pressure washer outdoors.
- Do not store the pressure washer where it might freeze unless it has been properly winterized.

Long Term Storage Instructions (more than 30 Days in storage)

1. Remove fuel from the tank and run the pressure washer in a normal operating mode until the engine stops from a lack of fuel. Normal operating mode means actually spraying water from the gun while the engine is running.

Alternate method – Add fuel stabilizer to gas in the tank and run in normal operating mode for at least five minutes.

2. Stop the engine, turn off the water supply, and trigger the gun to release pressure in the high-pressure hose.
3. Disconnect the water supply and high pressure hose from the pump.
4. Allow the engine to cool.
5. Disconnect the spark plug wire and remove the spark plug.
6. Pour 1/2 oz. of engine oil into the spark plug hole.

▲ WARNING *Never pull the starter rope on the engine when the spark plug is removed unless the spark plug hole is covered. Fuel vapor from the hole can ignite by a spark.*

7. Place a rag over the spark plug hole and slowly pull the starter rope several times to distribute the oil.

WINTERIZING INSTRUCTIONS

1. Follow and complete the Long Term Storage Instructions above.
2. Disconnect the spark plug wire.
3. Disconnect the high pressure hose from the pump.
4. Insert a 12 in. to 14 in. piece of garden hose into the pump inlet.
5. Place a funnel in the other end of the garden hose.

NOTICE *Read the manufacturer's instructions for safe handling and disposal of RV antifreeze.*

6. Pour approximately 6 oz. of RV antifreeze into the funnel.
7. Pull the starter rope several times until the RV antifreeze comes out of the pump outlet.

8. Disconnect the high pressure hose from the gun and drain the hose. Hold the gun and lance in a vertical position and squeeze the trigger to drain the water out.
9. Unreel 100 foot high pressure hose.
10. Remove hose as shown in Figure 16. Attach a short hose and place into RV 50/50 antifreeze.

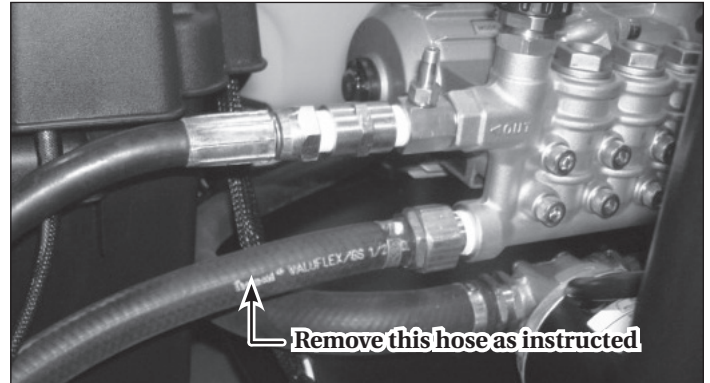


Figure 16

11. Turn unit to ON position. Only the transfer pump should be running. The engine should be off.
12. Lay spray gun on ground and pull trigger until 100 foot hose is purged of water and antifreeze is leaking from the tip.
13. Reattach hose to transfer pump and remove any spills. The unit is ready for storage.

TIPS FOR EXTENDING THE LIFE OF YOUR PRESSURE WASHER

1. Never operate the unit without water.
2. Your pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect your pressure washer to a hot water supply as it will significantly reduce the life of the pump.
3. Running the unit for more than one minute without spraying water causes heat to build up in the pump. Running the unit without spraying water can damage pump components.

Maintenance

Observe regular maintenance intervals to ensure maximum performance and life from the pressure washer. Refer to the schedule for recommended maintenance. If you operate the pressure washer in dusty conditions, perform maintenance checks more often.

ENGINE OIL CHANGING INSTRUCTIONS

CAUTION Before tipping the engine or equipment to drain oil, drain fuel from the fuel tank.

NOTE: Change oil while the engine is cool.

1. Disconnect the spark plug wire from the spark plug.
2. Locate and remove the engine oil drain plug (See Figure 17).
3. Drain old oil.
4. Replace the drain plug and set the unit upright.
5. Refill the unit with new oil of a recommended type and quantity. Fill the unit to the bottom edge of the oil fill neck.

MAINTENANCE SCHEDULE

Maintenance Schedule	Action needed
Daily	<ul style="list-style-type: none"> • Check water inlet screen and filter. • Check engine oil levels. Fill as necessary. • Check gasoline level. Fill as necessary.
After first 5 hours of operation	<ul style="list-style-type: none"> • Change engine break-in oil. Use 10W-30 automotive detergent oil. See your Honda Owner's manual for specific information.
Every 25 hours of operation	<ul style="list-style-type: none"> • Change oil if operating under heavy load or high ambient temperature. • Clean or replace paper air cleaner cartridge. Tap gently to remove dirt.
Every 50 hours of operation	<ul style="list-style-type: none"> • Change oil. • Replace spark plug.
Each 100 hours of operation or every 3 months	<ul style="list-style-type: none"> • Replace paper air cleaner cartridge. • Change engine oil.

PUMP OIL CHECKING / CHANGING INSTRUCTIONS

Please refer to provided AR Pump Specification page provided with your Pressure Washer for details.

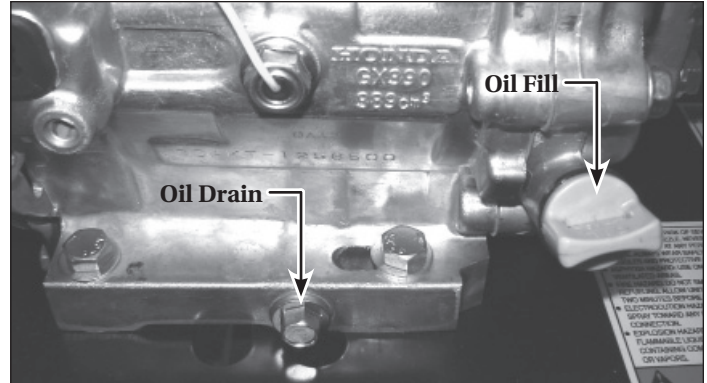


Figure 17 - Oil drain and fill locations

TECHNICAL AND CONSUMER INFORMATION

Horizontal Oriented Pressure Washers	
Engine Oil Type	SAE 10W-30
Engine Oil Capacity	
Honda GX160	20 fl. oz.
Honda GX270	37 fl. oz.
Honda GX390	37 fl. oz.
Engine Fuel Capacity	
Honda GX160	3.3 US quarts (3.1 L)
Honda GX270	5.6 US quarts (5.3 L)
Honda GX390	6.4 US quarts (6.1 L)
Pump Oil Type	CAT pump oil
Pump Oil Capacity	
CAT Pumps	
4DNX	8.5 fl. oz.
3SPX	10.15 fl. oz.
67DX	18 fl. oz.
Pump Detergent Suction	
Water to detergent ratio	10 to 1 (10% detergent)
Water Supply Requirements	
Minimum inlet pressure	20 psi
Maximum inlet pressure	100 psi
Maximum inlet temperature	100° F
Minimum inlet flow rate	5 gpm
Inlet garden hose size	5/8 inch I.D.
Maximum inlet garden hose length	50 feet

Troubleshooting Guide

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
Low pressure and /or pump runs rough	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn or wrong size tip 2. Inlet filter on pump clogged 3. Worn water seals, abrasives in water, or natural wear 4. Fouled or dirty inlet or discharge valves 5. Restricted inlet 6. Worn inlet or discharge valves 7. Leaking high pressure hose 8. Pump drawing in air 9. Unloader valve seat faulty or worn 10. Low water level 11. Transfer pump malfunction 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with tip of proper size 2. Clean. Check more frequently 3. Check filter. Replace water seals. See service center 4. Clean inlet and discharge valve assemblies. Check filter 5. Check transfer hose, may be collapsed or kinked. Check inlet water flow 6. Replace worn valves 7. Replace high pressure hose 8. Ensure hoses and fittings are tight 9. Check and replace 10. Check water level in tank 11. Check transfer pump; replace if necessary
Water leakage from under pump manifold	Worn water seals	Install new water seals. See CAT service center
Water in pump crankcase (milky oil)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Humid air condensing inside crankcase 2. Oil seals leaking 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Change oil as specified in maintenance schedule 2. Install new oil seals. See CAT service center
Frequent or premature failure of the pump water seals	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scored damaged or worn plungers 2. Abrasive material in the fluid 3. Inlet water temperature too high 4. Overpressurizing pump 5. Excessive pressure due to partially plugged or damaged tip 6. Pump running too long without spraying 7. Pump running dry 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Install new plungers. See CAT service center 2. Install proper filtration on pump inlet plumbing 3. Check water temperature; may not exceed 100° F. 4. Do not modify any factory set adjustments. 5. Clean or replace tip. 6. Never run pump more than 1 minute without spraying 7. Do not run pump without water
Strong surging at the inlet and low pressure	Foreign particles in the inlet or discharge valve or worn inlet and/or discharge valves	Clean or replace valves. See CAT service center
Oil leakage between the engine and the pump	Worn oil seals and/or o-ring	Replace oil seals and/or o-ring. See service center
Fluctuating pressure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Valve worn, dirty or stuck 2. Pump drawing in air 3. Tip clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and replace 2. Ensure hoses and fittings are tight. Purge air from garden hose 3. Check or replace
Pressure drops after period of normal use	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn pump water seals 2. Nozzle worn 3. Valve worn, dirty or stuck 4. Unloader valve seat worn or dirty 5. Nozzle in low psi position 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and replace 2. Check and replace 3. Check, clean or replace 4. Check, clean or replace 5. Pull back nozzle to high pressure position

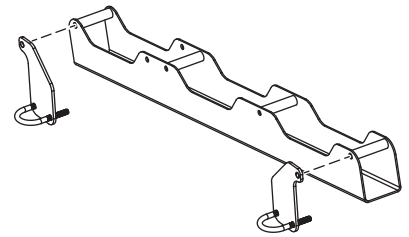
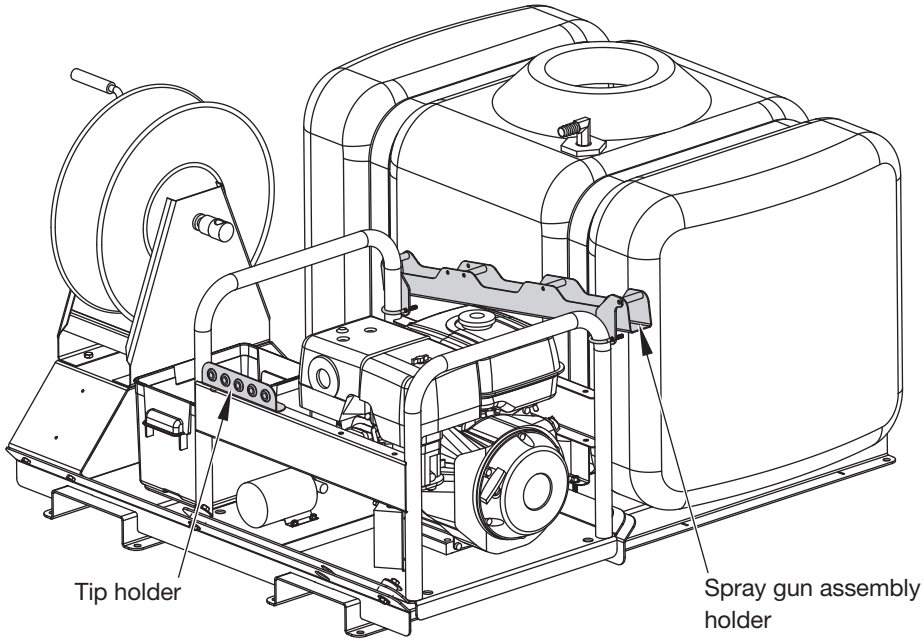
Continued on next page

Troubleshooting Guide

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
Engine will not start or is hard to start	<ol style="list-style-type: none"> 1. No gasoline in fuel tank or carburetor 2. Low oil 3. Start/Stop switch in stop position 4. Water in gasoline or old fuel 5. Dirty air cleaner filter 6. Spark plug dirty, wrong gap or wrong type 7. Spray gun closed 8. Other causes 9. Dead battery 10. Low water level 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill the tank with gasoline, open fuel shut off valve. Check fuel line and carburetor 2. Check oil level. Fill if necessary 3. Move switch to start position 4. Drain fuel tank and carburetor. Use new fuel and dry spark plug 5. Remove and clean or replace 6. Clean, adjust the gap, or replace 7. Trigger spray gun 8. See engine owner's manual 9. Charge battery 10. Fill water storage tank
Engine misses or lacks power	<ol style="list-style-type: none"> 1. Partially plugged air cleaner filter 2. Spark plug dirty, wrong gap or wrong type 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and clean or replace 2. Clean, adjust the gap, or replace
Pump noisy / pump runs rough	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pump drawing in air/low water supply 2. Valves dirty or worn 3. Worn bearings 4. Water too hot 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure fittings are tight. Increase water pressure 2. Check, clean or replace 3. Check and replace 4. Reduce temperature below 100° F
Pressure washer will not spray detergent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Not using soap tip 2. Clog, kink, or hole in detergent suction hose 3. Hose length too long 4. Lance not functioning properly 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Install 65 degree (black) soap tip 2. If clean, unkink or replace hose. 3. Use only hose length provided with initial purchase of pressure washer. Detergent suction will not function if more than one section of hose is attached to unit. 4. Remove lance from gun. If detergent is dispensed through gun, the lance must be replaced. If no detergent is dispensed through gun, remove 1 inch tapered detergent barb from pump. Clean the barb, and make sure that ball and spring are properly aligned with tapered portion of the spring facing the ball. The ball should be on top of the spring.

Mounting Options (Spray gun assembly holder and spray tip holder)

Position 1



Position 2

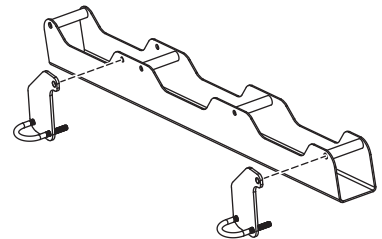
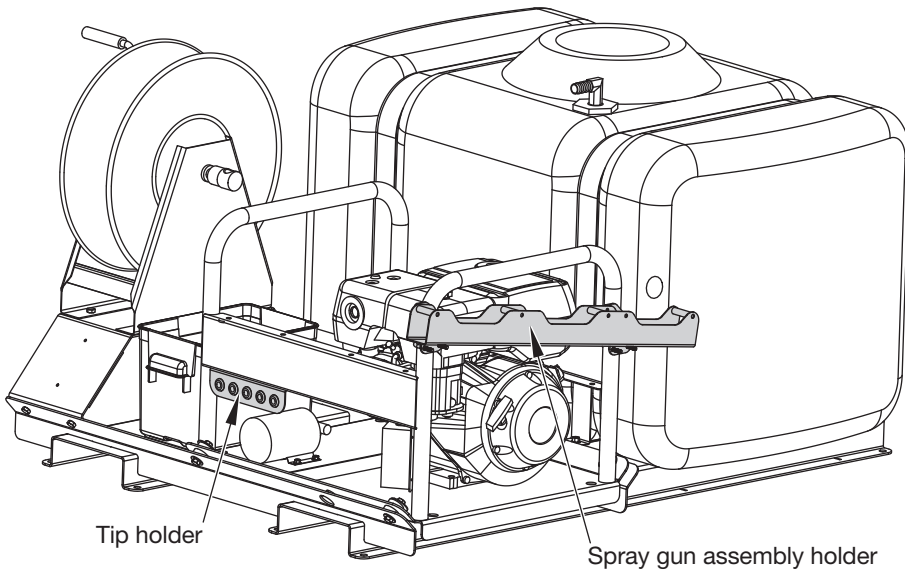


Figure 18

Truck Mounting (for Models CP6480, CP6490, CP6500, CP6520)

Layout to aid the customer in mounting the unit to a vehicle.

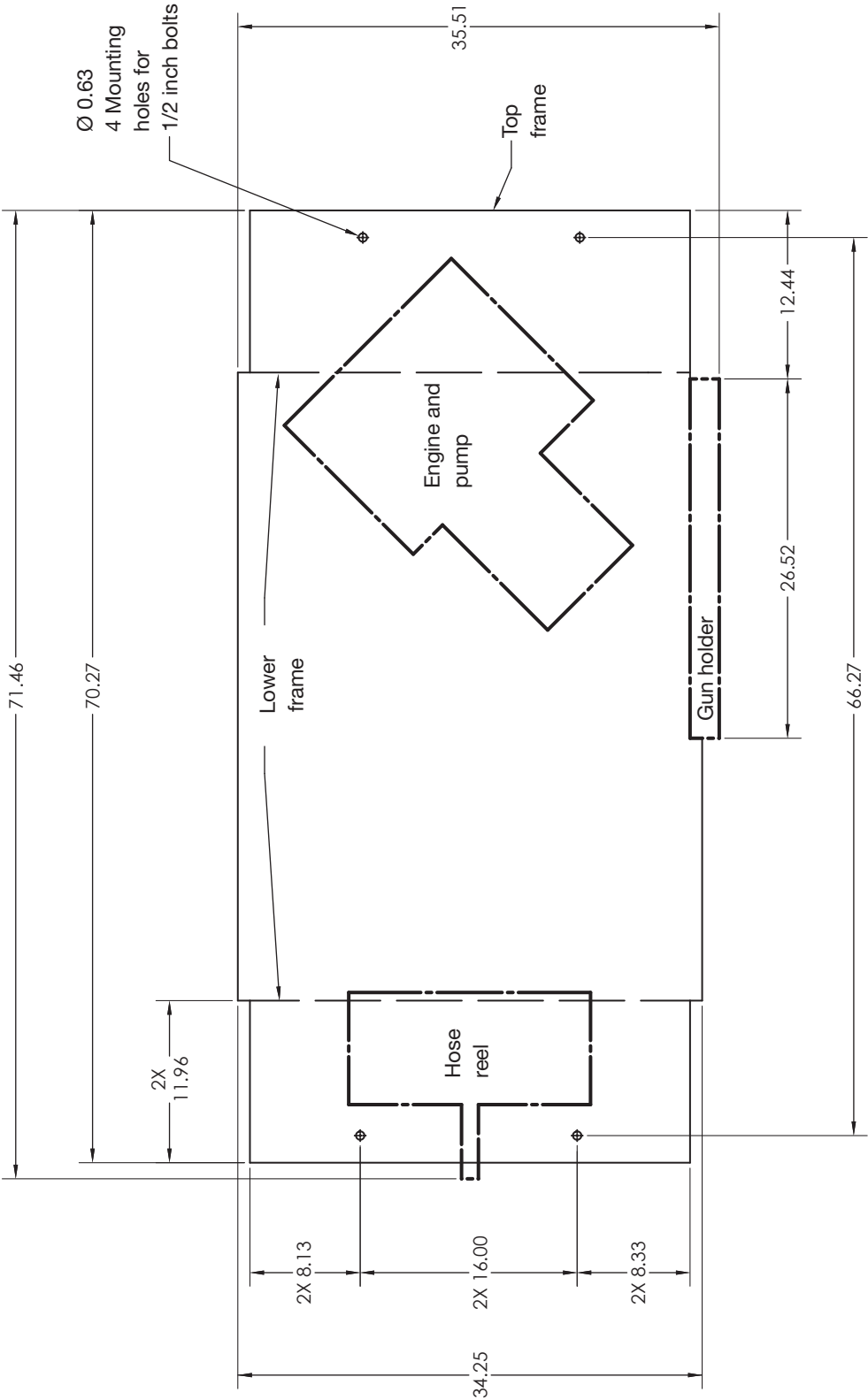


Figure 19

Pallet Mounting (for Models CP5580, CP5590, CP5600, CP5620)

Layout to aid the customer in mounting the unit.

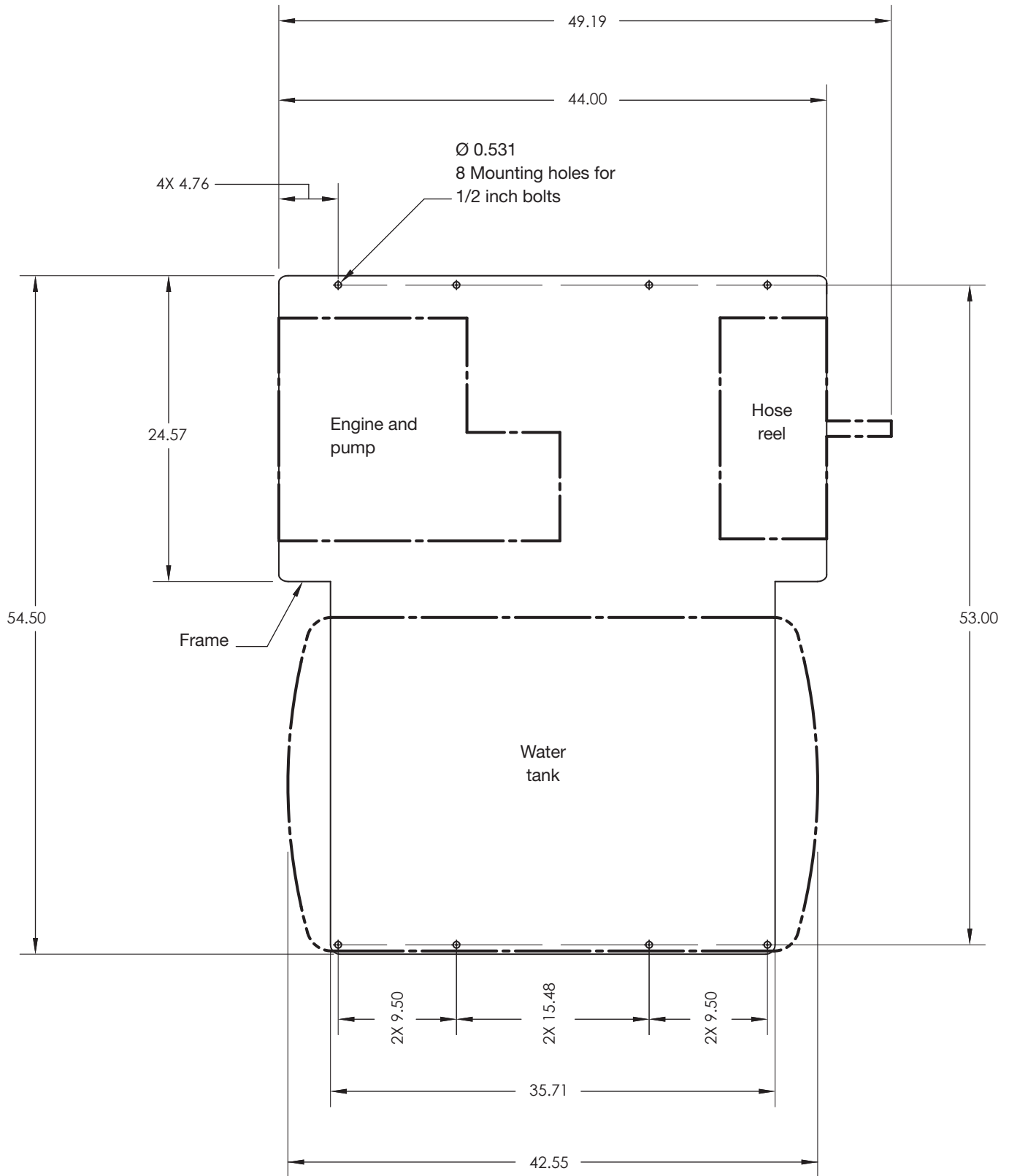
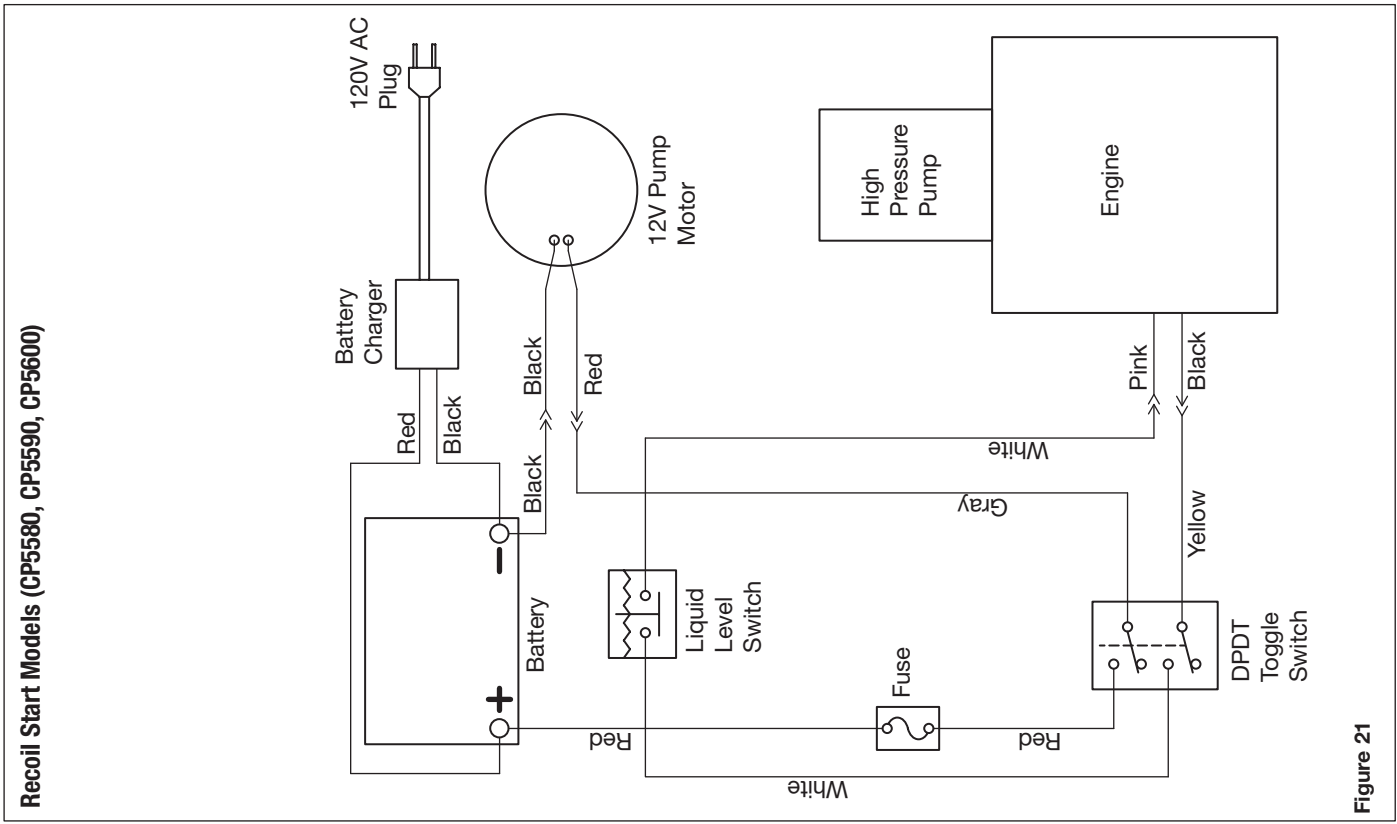
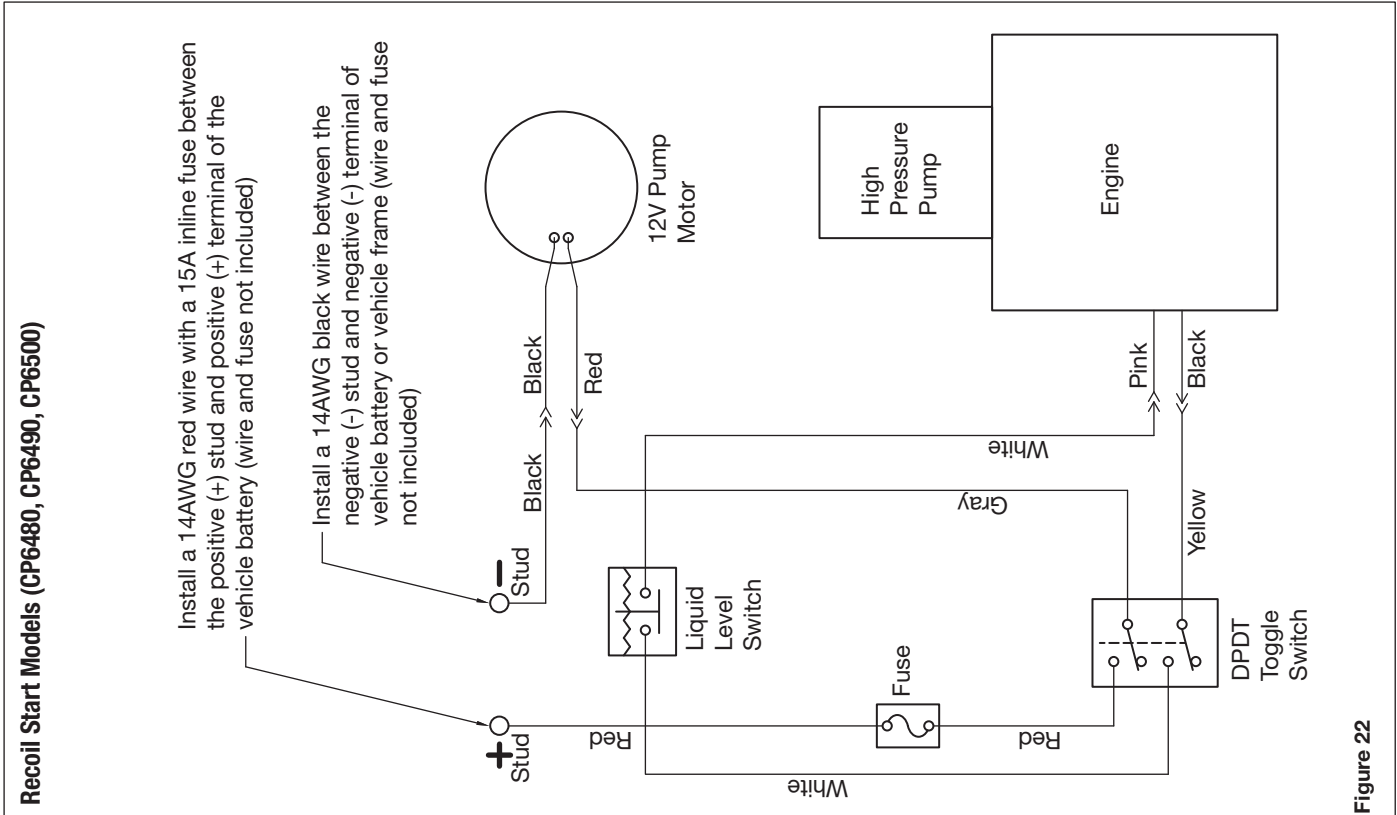


Figure 20

Wiring for Recoil Start Models



Wiring for Electric Start Model

Electric Start Model (CP5620)

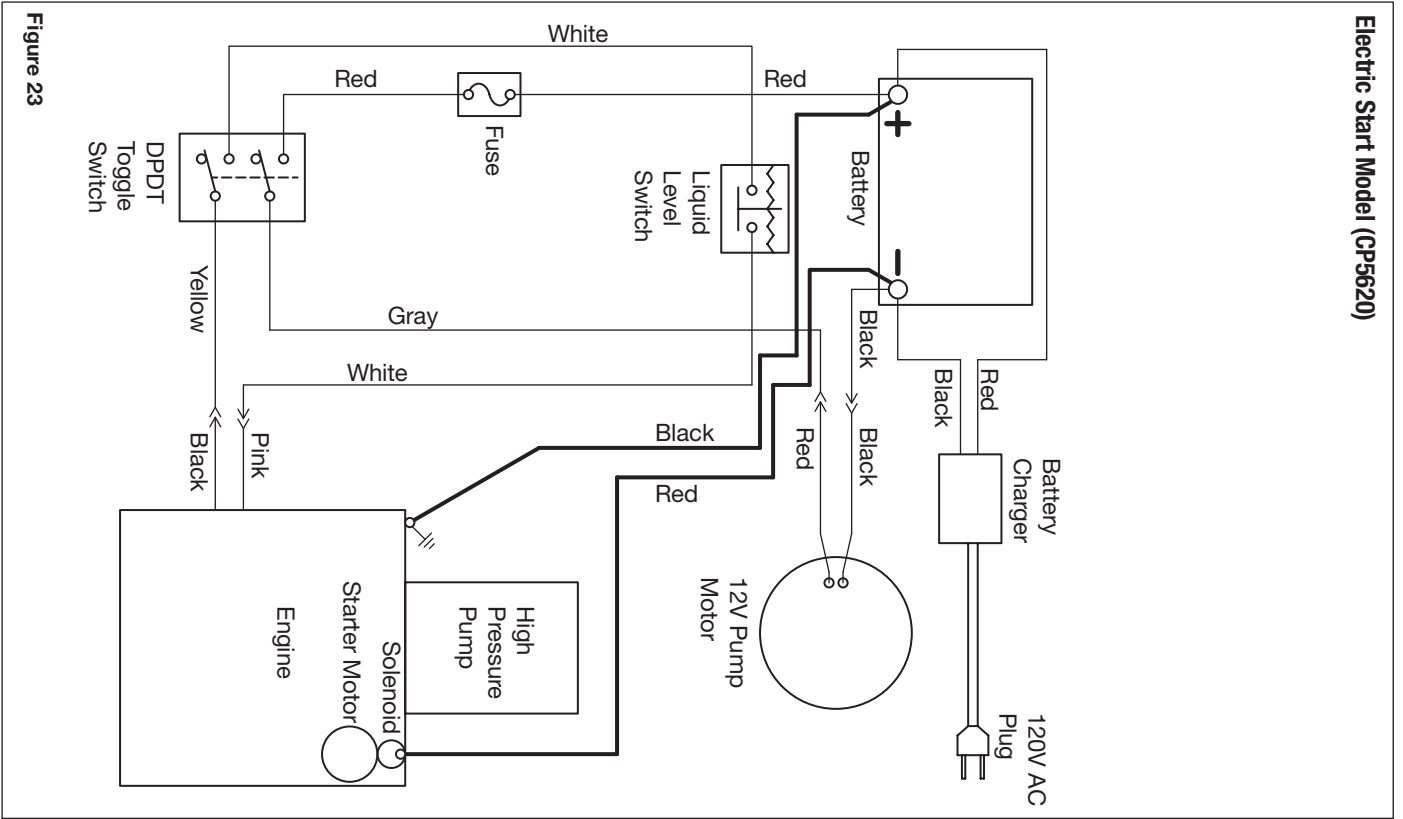


Figure 23

Electric Start Model (CP5620)

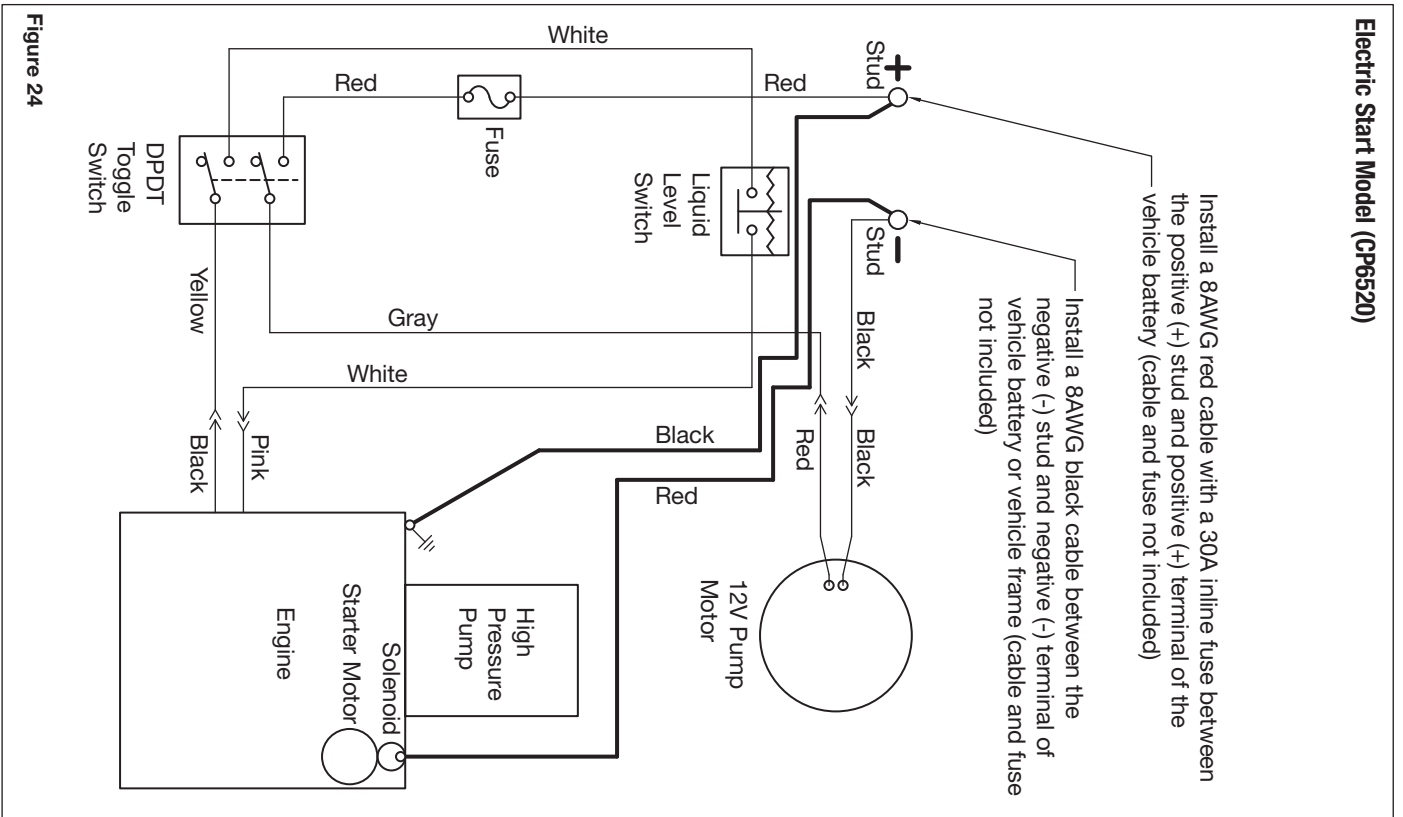


Figure 24

For Replacement Parts or Technical Assistance, Call 1-800-330-0712

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.

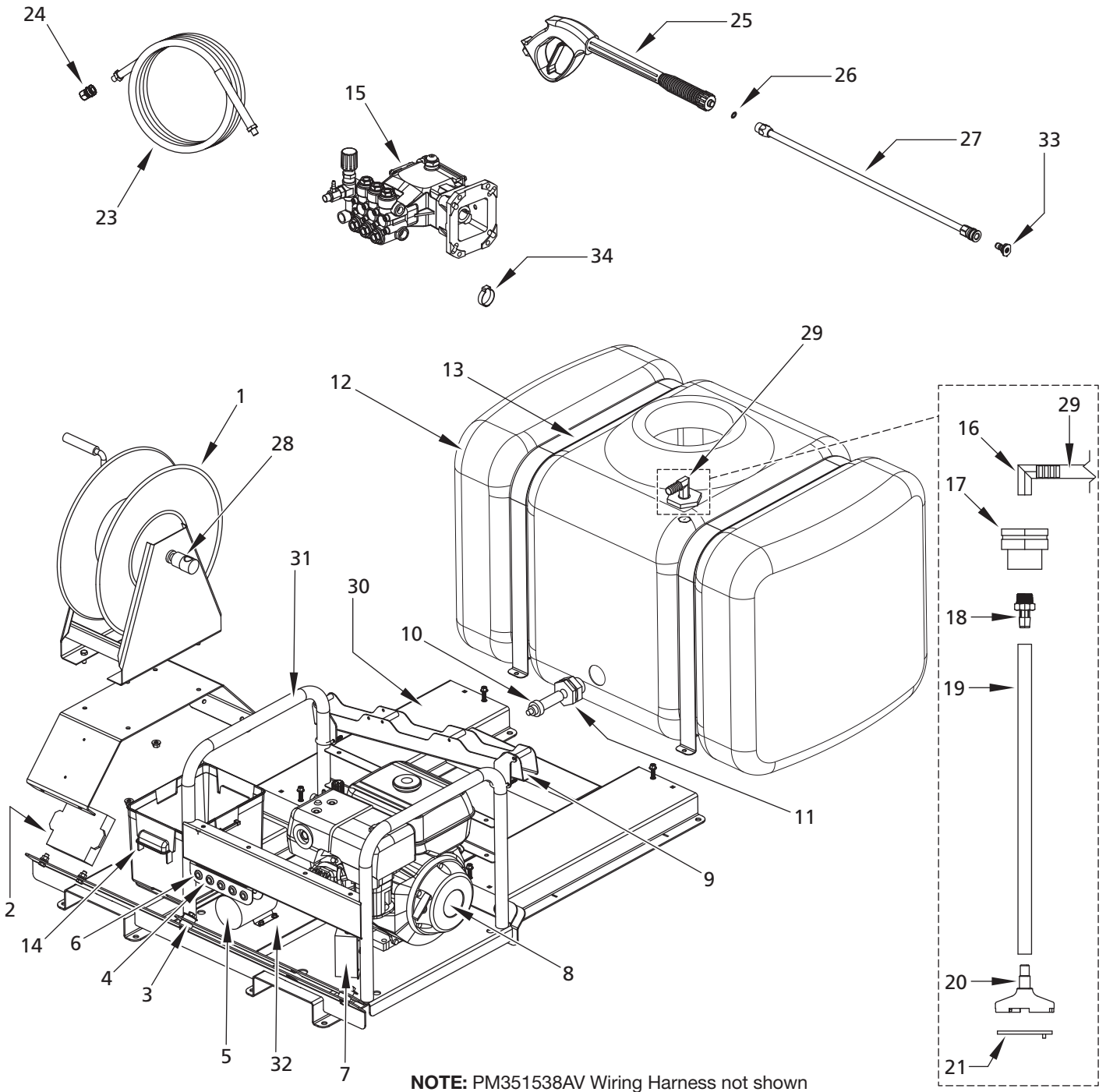


Figure 25 – Repair Parts Illustration

Replacement Parts List

Ref. No.	Description	CP5580	CP5590	CP5600	CP5620	Qty.
1	Hose reel	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	Battery charger	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	1
3	ISO mount assembly	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Set of 4
4	Spray tip bracket	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
5	Transfer pump	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
6	Rubber grommet	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
7	Power switch box	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
8	Engine	★	★	★	★	
9	Spray gun holder	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
10	Level control switch assembly	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
11	Lower tank bulk head fitting	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
12	Water tank - 100 gallon	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	1
13	Tank straps - 100 gallon	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	2
14	Battery box	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	1
15	Pump assembly	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
16	Barbed hose fitting	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
17	Top bulk head fitting	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
18	Bulk head bard fitting	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
19	Suction tube	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	1
20	Filter housing	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
21	Screen filter	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
22	Wiring harness	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	1
23	High pressure hose	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
24	Quick connect	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
25	Spray gun	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
26	Spray gun o-ring	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
27	Lance	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
28	High pressure connection hose	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	1
29	Tank to pump transfer hose	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Base frame	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	1
31	Engine cradle frame	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	1
32	Pump to pump hose	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
33	Quick connect tips - orifice size	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (Red)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (Yellow)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (Green)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (White)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Detergent (black)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
34	1 Inch hose clamp	*	*	*	*	1

* Standard hardware item

★ For engine service or replacement parts, call Honda at 1-800-426-7701

For Replacement Parts or Technical Assistance, Call 1-800-330-0712

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld
 Attn: Customer Service
 100 Mundy Memorial Drive
 Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.

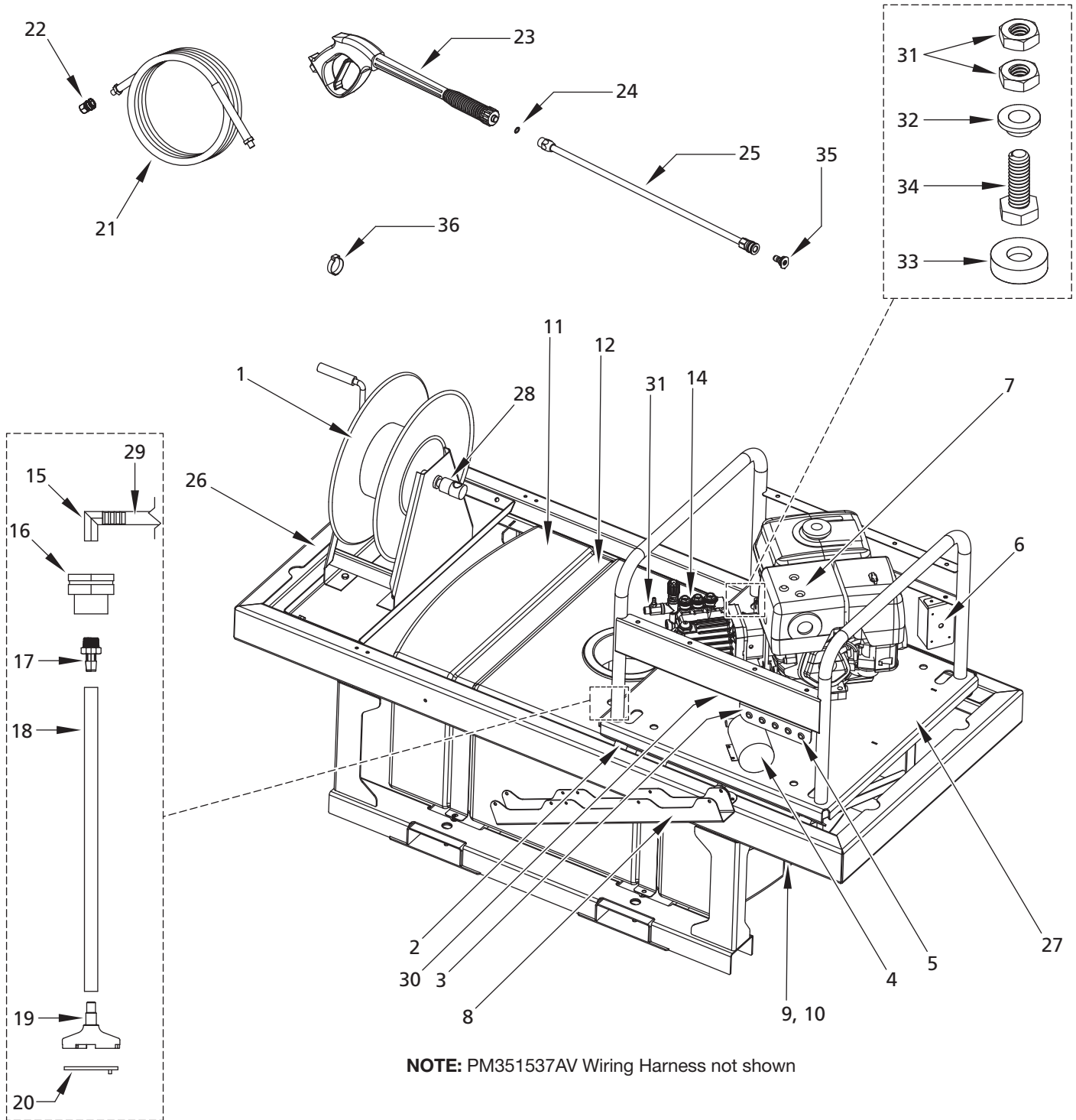


Figure 26 – Repair Parts Illustration

Replacement Parts List

Ref. No.	Description	CP6480	CP6490	CP6500	CP6520	Qty.
1	Hose reel	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	ISO mount assembly	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Set of 4
3	Spray tip bracket	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
4	Transfer pump	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
5	Rubber grommet	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
6	Power switch box	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
7	Engine	★	★	★	★	
8	Spray gun holder	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
9	Level control switch assembly	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
10	Lower tank bulk head fitting	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
11	Water tank - 68 gallon	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	1
12	Tank straps - 68 gallon	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	2
13	Wiring harness	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	1
14	Pump assembly	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
15	Barbed hose fitting	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
16	Top bulk head fitting	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
17	Bulk head bard fitting	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
18	Suction tube	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	1
19	Filter housing	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
20	Screen filter	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
21	High pressure hose	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
22	Quick connect	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
23	Spray gun	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
24	Spray gun o-ring	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
25	Lance	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
26	Base frame	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	1
27	Engine cradle frame	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	1
28	High pressure connection hose	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	1
29	Tank to pump transfer hose	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Pump to pump hose	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
31	Brass terminal nut	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	4
32	Terminal spacer	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	2
33	Bolt head cover	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	2
34	Brass bolt	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	2
35	Quick connect tips - orifice size	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (Red)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (Yellow)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (Green)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (White)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Deterdent (black)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
36	1 Inch hose clamp	*	*	*	*	1
*	Standard hardware item					
★	For engine service or replacement parts, call Honda at 1-800-426-7701					

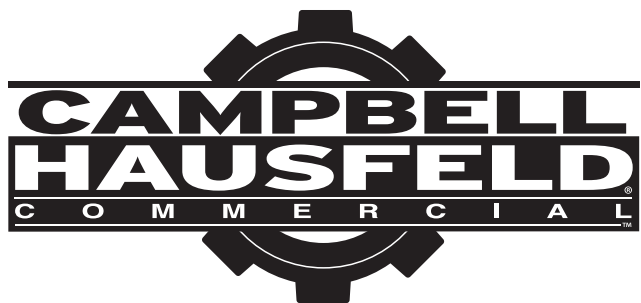
REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE NOW!
<http://www.campbellhausfeld.com>

Warranty

1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: Three (3) years pressure washer unit, two (2) years pump and motor, and 90 days for wear items.
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):** Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Telephone: 1-800-330-0712.
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of this Campbell Hausfeld pressure washer.
4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED UNDER THIS WARRANTY:** This Campbell Hausfeld Pressure Washer.
5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Substantial defects on material and workmanship which occur within the duration of the warranty period with the exceptions noted below.
6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD pressure washer. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from shipping damage, accident, purchaser's abuse, neglect or failure to install and operate pressure washer in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product.
 - D. Pre-delivery service, i.e. assembly, oil or lubricants and adjustment.
 - E. Items or service normally required to maintain the pressure washer.
 - F. Additional items not covered under the warranty:
 1. Normal wear items such as high pressure hoses, water and oil seals, o-rings, valves, lances and spray tips.
 2. Cosmetic defects that do not interfere with functionality.
 3. Rusted components.
 4. Pump wear or valve damage caused by using improper oil, oil contamination or by failure to follow proper oil maintenance guidelines.
 - G. Gasoline engine and components are expressly excluded from coverage under this limited warranty. Such components should be returned by the purchaser to the original manufacturer or to its authorized repair stations for service.
7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, pressure washer or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Deliver or ship the Campbell Hausfeld pressure washer or component to nearest Campbell Hausfeld Authorized Service Center. Freight costs, if any, must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the pressure washer as described in the owner's manual(s).
9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the U.S., Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Reminder: *Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.*



Nettoyeurs Haute Pression à Essence

Instructions d'Utilisation et Manual de Pièces

**CP5580, CP5590, CP5600,
CP5620, CP6480, CP6490,
CP6500, CP6520**



Table des Matières

Description.....	Fr3	Distance de la surface à nettoyer	Fr12
Spécifications.....	Fr3	Comment éviter d'endommager les surfaces	Fr12
Directives de Sécurité	Fr4	Application de détergent	Fr12
Symboles de Sécurité.....	Fr4	Détergents	Fr12
Importantes Instructions de Sécurité	Fr4	Conseils Généraux de Nettoyage	Fr13
Instructions Portant Sur Un Risque d'Incendie, Un Choc Électrique Ou Des Blessures Aux Personnes ...	Fr4	Puissance de nettoyage.....	Fr14
Proposition 65 de Californie	Fr4	Dernier Rinçage	Fr14
Généralité	Fr4	Procédure de décompression	Fr14
Aire de travail	Fr4	Arrêt.....	Fr14
Sécurité personnelle	Fr4	Rangement.....	Fr14
Sécurité électrique.....	Fr5	Instructions Pour L'hiver	Fr14
Instructions de mise à la terre	Fr5	Conseils pour prolonger la durée de vie de votre pulvérisateur haute pression.....	Fr14
Utilisation et entretien de l'outil.....	Fr5	Entretien	Fr15
Service.....	Fr5	Instructions de vidange d'huile moteur	Fr15
Questions Fréquemment Posées	Fr6	Horaire d'entretien	Fr15
Déballage	Fr7	Information technique et pour les consommateurs	Fr15
Contenu	Fr7	Guide de dépannage	Fr16
Autres articles non inclus.....	Fr7	Options de montage.....	Fr18
Glossaire	Fr8	Montage sur camion	Fr19
Apprendre à connaître votre laveuse à pression.....	Fr9	Montage de palette.....	Fr20
Utilisations recommandées pour cette laveuse à pression	Fr9	Câblage pour les modèles à démarrage sans rappel.....	Fr21
Assemblage et préopération	Fr10	Câblage pour les modèles à démarrage électrique.....	Fr22
Assemblage et préopération	Fr10	Service Record.....	Fr23
Verrou de sécurité de la gâchette ..	Fr10	Liste de pièces de rechange	Fr24
Opération	Fr11	Garantie Limitée.....	Fr28
Préparation de la surface	Fr11		
Démarrage.....	Fr11		
Rinçage initial à haute pression ...	Fr12		
Ajuster l'angle d'éventail de pulvérisation	Fr12		
Angle à la surface de nettoyage	Fr12		

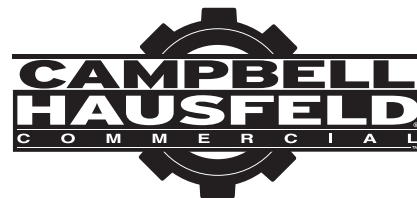
Pour de renseignements sur pièces de rechange, produits et entretien

Appeler : Service à la clientèle au 1-800-330-0712

Adresser toute correspondance à : Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



Nettoyeurs Haute Pression à Essence



Description

Les nettoyeurs à haute pression à essence de qualité commerciale sont conçus pour des travaux industriels. Ils sont construits autonome pour des applications de nettoyage mobiles ou pour une utilisation sur le chantier de travaux, les deux familles d'appareils de nettoyeurs à pression comprennent un grand réservoir d'eau et une pompe de transfert. Le châssis construit en acier est soudé pour garantir une durabilité, et enduit de poudre pour assurer sa longévité.

Créés pour des tâches difficiles et mobiles de nettoyage sur les chantiers de construction, dans l'agriculture, et pour l'entretien. Ces nettoyeurs à haute pression ont la fierté d'être construits dans le Tennessee, avec des moteurs Honda fiables et robustes et des pompes de qualité commerciale.



Spécifications

Modèles CP5580, CP6480

Honda GX160
CAT 4DNX

Embout n° 3.0

Pression : 18 961 kPa (2750 psi)

Débit : 9,5 l/m (2,5 GPM)

Modèles CP5590, CP6490

Honda GX270
CAT 3SPX

Embout n° 3.5

Pression : 22 064 kPa (3200 psi)

Débit : 11,4 l/m (3,0 GPM)

Modèles CP5600, CP6500

Honda GX390
CAT 67DX

Embout n° 3.5

Pression : 27 580 kPa (4000 psi)

Débit : 13,3 l/m (2,5 GPM)

Modèles CP5620, CP6520

Honda GX390, Démarrage électrique
CAT 67DX

Embout n° 3.5

Pression : 27 580 kPa (4000 psi)

Débit : 13,3 l/m (2,5 GPM)

Veuillez inscrire le No de modèle et le No de série à utiliser pour contacter le fabricant :

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Lieu d'achat : _____

Pour obtenir de l'information sur le produit, veuillez appeler le 1-800-330-0712.

Figure 1

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

▲ DANGER Danger indique une situation dangereuse imminente qui MÈNERA à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.

▲ AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT mener à la mort ou à de graves blessures.

▲ ATTENTION Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT mener à des blessures mineures ou modérées.

AVIS Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée.

IMPORTANT : Information qui exige une attention spéciale.

Symboles De Sécurité

Les symboles de sécurité suivants apparaissent dans l'ensemble de ce manuel pour vous aviser des dangers et des précautions importants de sécurité.



Lea primero el manual



Riesgo de explosión



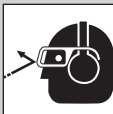
Riesgo de incendio



Riesgo de caída



Riesgo de lesiones personales



Use protección para los ojos y los oídos

Importantes Instructions de Sécurité

INSTRUCTIONS PORTANT SUR UN RISQUE D'INCENDIE, UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES AUX PERSONNES

Ce manuel contient des informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Si vous avez des questions, appeler le 1-800-330-0712 pour le service à la clientèle.

▲ AVERTISSEMENT En utilisant les outils, il faut suivre les précautions de base, y compris ce qui suit :

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

▲ AVERTISSEMENT Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques, y compris du plomb, relevés par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Lavez-vous les mains après toute manipulation.

GÉNÉRALITÉ

- Pour réduire les risques de chocs électriques, d'incendie ou de blessures aux personnes, lire toutes les instructions avant d'utiliser l'outil. Ne pas suivre les avertissements, les dangers et les mises en garde pourrait causer la MORT ou de GRAVES BLESSURES.
- Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation. Suivez toutes les instructions. Contacter votre représentant Campbell Hausfeld si vous avez des questions.
- Seules les personnes familières avec ces règles d'utilisation sans danger devraient utiliser cette unité.
- Suivez tous les codes de sécurité ainsi que l'Occupational Safety and Health Act (OSHA).



AIRE DE TRAVAIL

- Gardez le secteur d'opération libre de toutes personnes.
- Garder l'aire de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les coins sombres augmentent les risques de chocs électriques, d'incendie et de blessures aux personnes.
- Ne pas faire fonctionner l'outil dans une atmosphère explosive comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'outil peut produire des étincelles menant à une inflammation de poussières ou de fumées.
- NE pulvériser JAMAIS de liquides inflammables et n'utilisez jamais le pulvérisateur haute pression dans des endroits contenant de la poussière, des liquides ou des vapeurs combustibles.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil dans un édifice fermé ou dans ou près d'un environnement explosif.



SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Rester vigilant. Il faut regarder ce que vous faites et utiliser son sens commun en faisant fonctionner un outil. Ne pas faire fonctionner l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en faisant fonctionner l'outil augmente le risque de blessures.
- Il faut s'habiller correctement. Ne pas porter de bijoux ou de vêtements amples. Attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs augmentent le risque de blessures si quelque chose se prend dans les pièces mobiles.
- Ne pas trop se pencher. Garder bon pied et bon équilibre en tout temps. Ceci permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil dans les situations imprévues.



Importantes Instructions de Sécurité (Suite)

⚠ AVERTISSEMENT *Risque d'injection ou de blessures graves. Restez loin du gicleur. Ne déchargez pas de jets vers les personnes. Ce produit doit être utilisé seulement par un opérateur formé. Retirez toujours la tige du pistolet avant de nettoyer les débris de l'embout.*



- d. Restez loin du gicleur. NE dirigez JAMAIS le jet haute pression vers une personne, un animal, ou vous-même.
- e. Ne mettez jamais la main ou les doigts sur l'embout de pulvérisation en opérant l'appareil.
- f. N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites vers toute partie du corps.

⚠ AVERTISSEMENT *S'assurer que l'outil n'est utilisé que lorsque l'opérateur et tout autre personnel dans l'aire de travail portent un équipement de protection oculaire ANSI Z87, et s'il y a lieu, d'autre équipement de protection approprié comme une protection de la tête, auditive, des gants, des bottes de caoutchouc, des vêtements protecteurs en utilisant et exécutant la maintenance. De graves blessures oculaires ou une perte auditive permanente pourraient en résulter.*



UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT *N'utilisez pas de pression qui dépasse la pression d'exploitation de toute pièce (flexibles, raccords, etc.) du système sous pression. Assurez-vous que tout équipement et accessoires sont du calibre voulu pour résister à la pression d'exploitation maximum de l'appareil.*

- a. Il faut entretenir l'outil avec soin. Un outil bien entretenu réduit le risque de problèmes et est plus facile à contrôler.
- b. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement avec chaque utilisation. NE retirez PAS et ne modifiez pas toute pièce du pistolet ou de l'appareil.
- c. NE JAMAIS faire fonctionner la machine sans s'assurer que tous les composants soient correctement connectés à la machine (poignée, ensemble pistolet/baguette, buses, etc.)
- d. Sachez comment arrêter ce produit et dégager rapidement la pression. Soyez bien au fait des contrôles.
- f. Engagez toujours le verrou de sécurité de la gâchette en position sûre à la fin de la pulvérisation même si ce n'est que pour quelques instants.
- g. N'engagez jamais en permanence le mécanisme de la gâchette sur le pistolet.
- h. Suivez toujours les recommandations du fabricant de détergents pour la bonne utilisation du produit. Protégez toujours les yeux, la peau et le système respiratoire du détergent.
- i. Ne débranchez jamais le flexible de décharge de haute pression de la machine tandis que le système est sous pression. Pour décompresser, coupez le courant et l'eau, puis pressez la gâchette du pistolet 2 ou 3 fois.
- j. Suivez les instructions d'entretien spécifiées dans le manuel.
- k. Mettez TOUJOURS l'eau à "ON" avant de mettre le pulvérisateur haute pression en marche "ON". Faire fonctionner la pompe à sec cause de graves dommages.

- l. Ne faites pas fonctionner le pulvérisateur haute pression avec l'écran d'entrée d'eau retiré. Gardez l'écran libre de tous débris et sédiments.
- m. NE faites JAMAIS fonctionner le pulvérisateur haute pression avec des pièces brisées ou manquantes. Vérifiez régulièrement l'équipement et réparez immédiatement toutes pièces usées ou endommagées.
- n. Utilisez seulement le gicleur fourni avec l'appareil.
- o. Ne laissez jamais la rallonge sans surveillance tandis que la machine est en marche.
- p. Tenez toujours le pistolet et la rallonge bien fermement en démarrant et en faisant fonctionner l'appareil.
- q. Ne laissez JAMAIS l'appareil fonctionner avec la gâchette délogée (arrêt) pendant plus d'une minute. L'accumulation de chaleur pourrait endommager la pompe.
- r. NE rangez JAMAIS le pulvérisateur haute pression à l'extérieur ou à des endroits où il pourrait geler. Le gel peut endommager gravement la pompe.
- s. NE rangez JAMAIS le pulvérisateur haute pression à l'extérieur ou à des endroits où il pourrait geler. Le gel peut endommager gravement la pompe.

SERVICE

- a. **En réparant ou faisant l'entretien d'un outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Utiliser seulement des pièces autorisées.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS NE LES JETEZ PAS

NOTE : *Les symboles DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET AVIS ainsi que les instructions de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se produire. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et des précautions sont des facteurs qui ne peuvent pas être inclus dans ces produits, mais doivent être fournis par l'opérateur.*

Questions Fréquemment Posées

Comment puis-je démarrer mon nettoyeur à haute pression?

1. Veillez à ce qu'il y ait de l'essence et de l'huile dans le moteur. Le moteur n'est pas fourni avec de l'huile.
2. Veillez à ce que le réservoir d'eau soit plein.
3. Tournez l'interrupteur d'alimentation sur la position « ON » (MARCHE).
4. Réglez le volet de départ complètement vers la gauche. Réglez le levier de la vanne de carburant complètement à droite sur la position « ON » (MARCHE).
5. Tirez sur la gâchette (pour soulager toute contre-pression dans la pompe) tout en tirant la corde de démarrage.

Quel type d'huile dois-je utiliser?

Moteur: Le moteur N'EST PAS FOURNI AVEC DE L'HUILE. Voir la page 15 pour obtenir les types d'huile de moteur et les quantités.

Pompe: La pompe est remplie avec la bonne quantité d'huile. Reportez-vous à la page 15 de ce manuel pour obtenir les instructions de remplacement d'huile, les types et les quantités d'huile.

Pourquoi est-ce que je n'ai aucune pression d'eau ?

- Est-ce que le réservoir d'eau est trop bas?
- Est-ce que la pompe de transfert est en fonctionnement?
- Vérifiez les tortillements, fuites, blocages de flexibles, raccords ou gicleur.
- Est-ce que la buse à branchement rapide est en place? (Voir Page Fr10).
- Est-ce que l'écran du filtre d'aspiration est libre de débris ? Vérifiez et retirez les débris au besoin.

Comment puis-je obtenir une haute pression ?

- Utilisez toute buse de couleur sauf la noire. La buse noire n'est utilisée que pour l'application de détergent à basse pression.

Comment puis-je faire fonctionner l'aspiration de savon ?

1. Branchez le tube d'aspiration de produits chimiques de plastique transparent à la barbelure du boyau de plastique, insérez l'autre extrémité dans votre détergent.
2. Installez la buse de pulvérisation noire pour appliquer du détergent à basse pression.

Pourquoi est-ce que le pulvérisateur haute pression n'applique pas de détergents avec une haute pression ?

Les détergents « rebondissent » sur les surfaces de nettoyage à la même vitesse qu'ils sont appliqués. Les fonctions du pulvérisateur de lavage permettent à un détergent d'être tiré seulement en mode de basse pression. En appliquant le détergent à basse pression, l'effet de « rebondissement » est réduit. Les détergents sont seulement efficaces lorsqu'on leur donne le temps de travailler sur la surface à nettoyer. Après avoir appliqué le détergent, attendez 1 à 3 minutes pendant qu'il fonctionne, puis passez au rinçage de la surface avec une haute pression.

Quel entretien dois-je effectuer sur mon pulvérisateur haute pression ?

1. Après avoir fermé le pulvérisateur haute pression et l'eau, enlevez la pression du flexible en pressant la gâchette du pistolet.
2. Ne pas laisser d'eau dans le réservoir de stockage pendant de longues périodes de temps sans fonctionnement.
3. Faites fonctionner le moteur pendant 5 secondes pour purger l'eau de la pompe. Ceci aidera à protéger la pompe des dommages.
4. Ne rangez pas votre pulvérisateur haute pression dans un endroit où la température tombera sous 0° C.
5. Suivre les instructions concernant le rangement et préparation pour l'hiver appropriées, pages Fr13 et Fr14.

Que faire s'il me manque une pièce ?

Appelez Campbell Hausfeld au 1-800-330-0712 et nous remplacerons rapidement toutes les pièces manquantes. **NE RETOURNEZ PAS LE PULVÉRISATEUR AU DÉTAILLANT !**

Où puis-je acheter des accessoires pour mon pulvérisateur haute pression ?

- Si vous ne pouvez en trouver chez votre détaillant, appelez Campbell Hausfeld au 1-800-330-0712.

Qui dois-je appeler si j'ai des questions ou des problèmes ?

Appelez Campbell Hausfeld au 1-800-330-0712 (U.S.A.)

Déballage

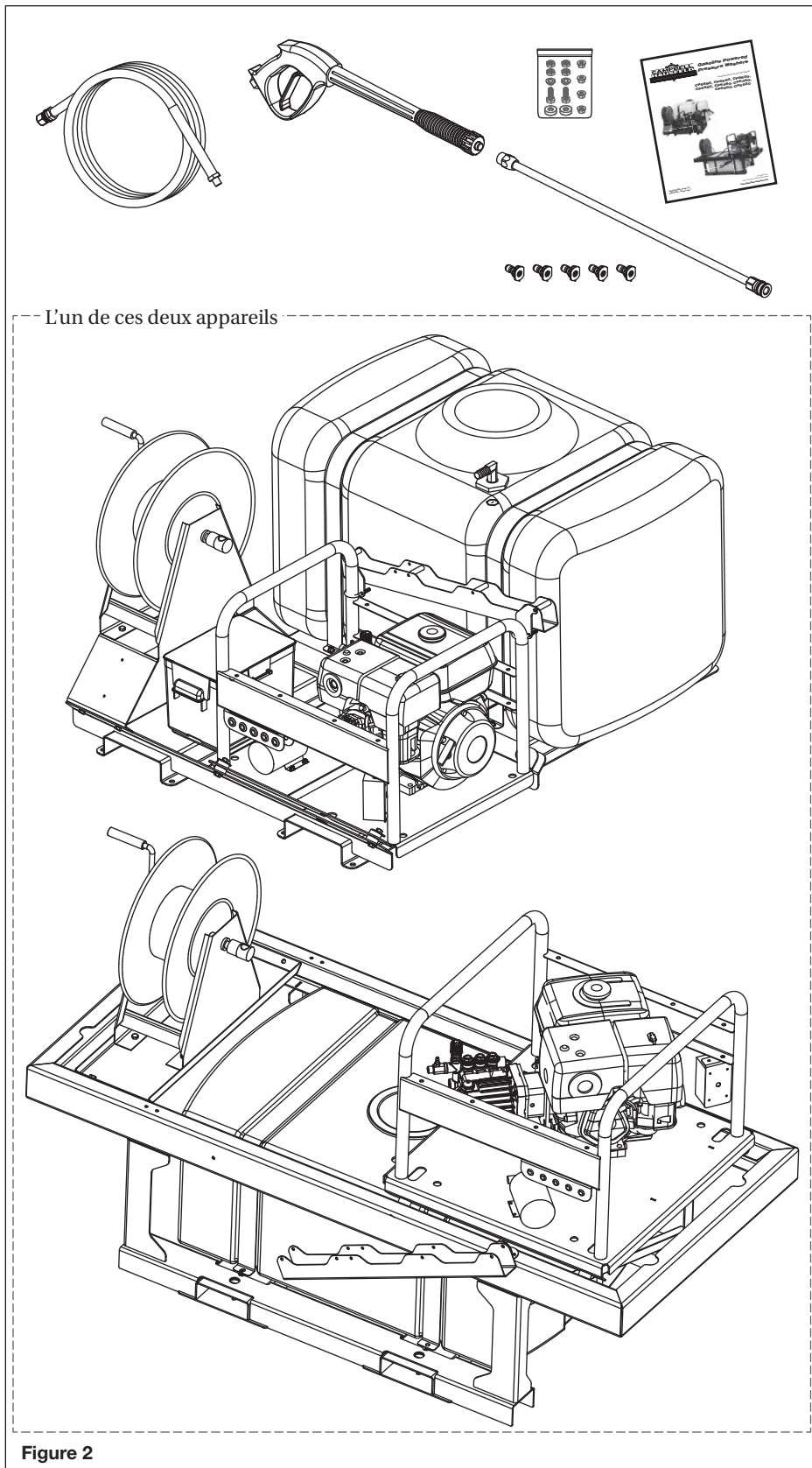


Figure 2

CONTENU

- ◆ Un pulvérisateur haute pression (pompe, moteur, cadre)
- ◆ Un pistolet de pulvérisation et une lance à raccord rapide
- ◆ Cinq buses de pulvérisation
- ◆ Un tuyau flexible (100 pieds/30,5 mètres)
- ◆ Un paquet d'écrous et boulons
- ◆ Manuel(s)
- ◆ Une pompe de transfert
- ◆ Un réservoir d'eau
- ◆ Une ligne d'alimentation du réservoir
- ◆ Un enrouleur

AUTRES ARTICLES NON INCLUS

- ◆ ANSI Z87 Protection oculaire
- ◆ Boyau d'arrosage

Dès que l'appareil est déballé, inspectez-le attentivement pour tout signe de dommages en transit. Vérifiez s'il y a des pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Assurez-vous de resserrer tous les raccords, boulons, etc. avant d'utiliser la laveuse à pression. Vérifiez pour vous assurer que tous les accessoires fournis sont inclus avec l'appareil. S'il manque toute pièce, **NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU DÉTAILLANT.**

Consultez le numéro de modèle de l'appareil (sur l'étiquette du numéro de série du cadre de la laveuse à pression) et appelez le 1-800-330-0712 pour les pièces de rechange.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé pendant l'expédition, la manipulation ou l'utilisation. Des dommages peuvent mener à l'éclatement et provoquer des blessures ou des dommages à la propriété.*

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Conserver ces instructions ne pas les jeter.

Glossaire

Familiarisez-vous avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

CAVITATION - Le choc de milliers de bulles s'écrasant à l'intérieur de la pompe rapidement, marquant les surfaces de métal et les joints. La cavitation est causée par le manque d'eau à l'entrée de la pompe.

INJECTEUR CHIMIQUE - Un injecteur chimique permet d'injecter les produits chimiques ou le savon dans le jet d'eau pour obtenir un nettoyage plus rapide et plus facile que l'eau seule.

SYSTÈME D'INJECTION DE DÉTERGENT - Les détergents de nettoyage sont tirés à l'intérieur du jet d'eau pour obtenir un nettoyage plus efficace en permettant aux détergents de saturer la surface souillée.

G/MIN (GALLONS À LA MINUTE) - Plus d'eau à la minute peut se traduire par un nettoyage plus rapide, tout particulièrement en lavant des matériaux comme la boue et le goudron.

SORTIE HAUTE PRESSION - Une connexion pour le boyau à haute pression.

HP (HORSEPOWER) - Une unité de mesure pour le travail.

EMBOUT (BUSES DE PULVÉRISATION À RACCORDEMENT RAPIDE) - L'embout est la restriction à l'extrémité de la baguette qui crée la pression. Les embouts ont différents motifs de pulvérisation qui peuvent affecter la largeur et la force de la pulvérisation. L'embout de 40 degrés (blanc) offre une pulvérisation à plat d'environ 40 degrés. Il y a aussi des embouts de 25 degrés (vert) et le plus populaire celui de 15 degrés (jaune). L'embout de 0 degré (rouge) doit être utilisé prudemment, car il peut couper le bois et provoquer des dommages.

KPA (KILOPASCAL) - Une unité de mesure pour la pression. Elle détermine combien de pression appliquer directement sur la surface à nettoyer. La pression livrée par la lanceuse à pression est directement responsable de la séparation du lien entre les débris et la surface à nettoyer.

DÉCHARGE THERMIQUE - Une technique utilisée pour réduire l'accumulation d'eau à haute température dans une pompe de laveuse à pression ce qui apparaît lorsque la gâchette du pistolet de pulvérisation est fermé. Ce système prévient les dommages internes de la pompe en faisant cycloer l'eau par la pompe lorsque l'eau atteint la température maximale de l'eau. L'eau tiède se déchargera de la pompe sur le sol.

DÉCHARGE - Un appareil utilisé pour dégager la pression d'eau dans la pompe lorsque la circulation de pulvérisation est bloquée. Ceci permet au moteur de continuer à fonctionner lorsque l'opérateur dégage la gâchette du pistolet de pulvérisation et arrête le lavage. Il dévie la pression qui s'accumulerait sans la décharge en amenant l'eau du côté de la sortie de la pompe et la ramenant au côté d'entrée en un mode continu de « dérivation ». La décharge ramènera le débit d'eau au pistolet de pulvérisation lorsque l'opérateur enfonce la gâchette.
AL066300AV

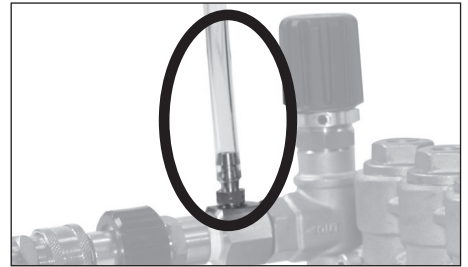


Figure 3 - Injecteur de produit chimique

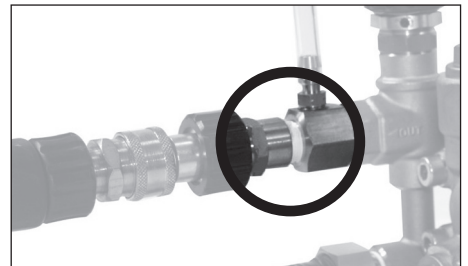


Figure 4 - Sortie haute pression

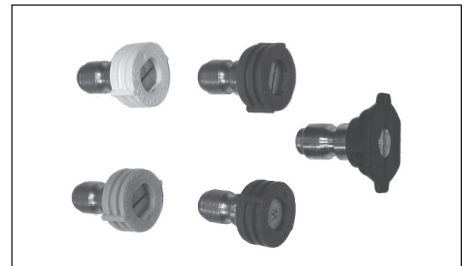


Figure 5 - Embout ou buses de pulvérisation à raccordement rapide

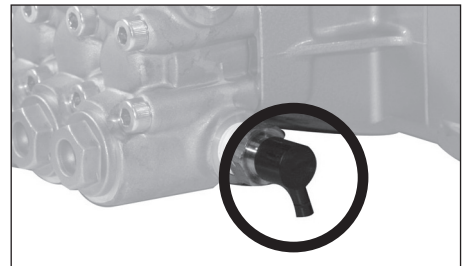
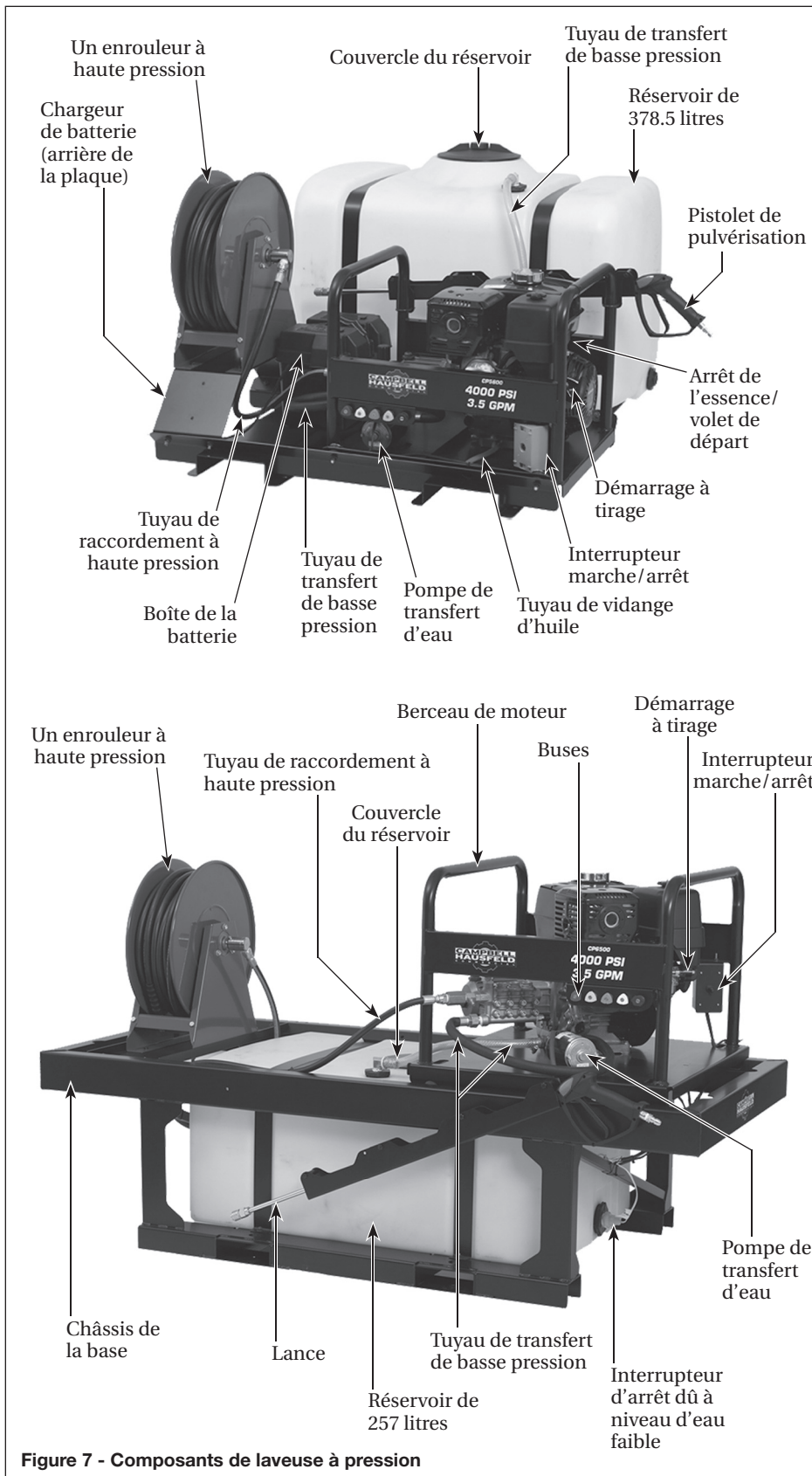


Figure 6 - Soupape de décharge thermique

Apprendre à connaître votre laveuse à pression



UTILISATIONS RECOMMANDÉES POUR CETTE LAVEUSE À PRESSION

- ◆ Patio
- ◆ Terrasse
- ◆ Parement
- ◆ Brique
- ◆ Béton
- ◆ Asphalte
- ◆ Métal
- ◆ Bois
- ◆ Véhicules
- ◆ Garage/Ateliers
- ◆ Extérieurs de maisons
- ◆ Extérieurs de bâtiments
- ◆ Agriculture
- ◆ Parcs à flottille

Figure 7 - Composants de laveuse à pression

Assemblage et préopération

ASSEMBLAGE ET PRÉOPÉRATION

1. Fixez la lance au pistolet (voir la figure 8).
7. Installez la buse à raccordement rapide (voir la figure 9).

VERROU DE SÉCURITÉ DE LA GÂCHETTE

En position engagée, le verrou de sécurité de la gâchette empêche le déclenchement accidentel du pistolet. Poussez entièrement le verrou vers le bas pour l'engager (voir les figures 10 et 11).

Engagez toujours le verrou de sécurité de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

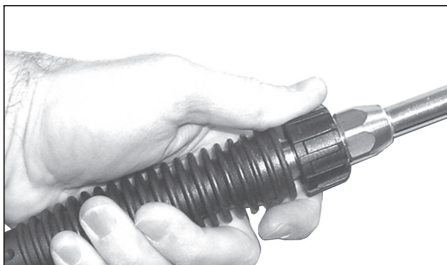


Figure 8 - Fixer la lance au pistolet

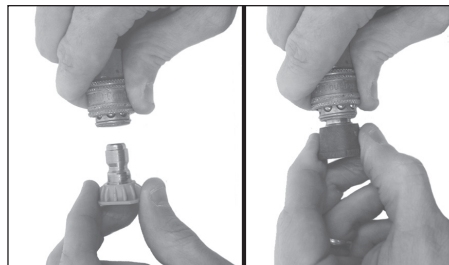


Figure 9 - Buse à raccordement rapide

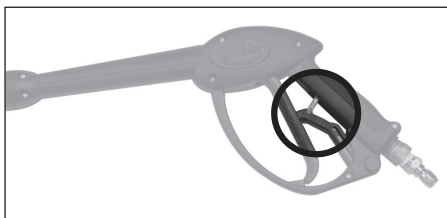


Figure 10 - Gâchette verrouillée

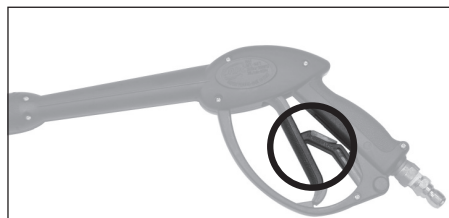


Figure 11 - Gâchette déverrouillée

CONFIGURATIONS DES BATTERIES ET DES CONNEXIONS

Cet appareil N'EST PAS fourni avec une batterie ou des câbles de batterie. Une batterie de 12 volts doit être connectée à l'appareil. La batterie de 12 volts doit être d'au moins un numéro de taille du groupe U. Si vous utilisez au moins des câbles de batterie de 8 AWG, une connexion doit être établie à partir du solénoïde de démarrage sur le moteur Honda à un fusible en ligne de 30 ampères, puis à la borne positive de la batterie de 12 volts. De la borne négative de la batterie, une connexion doit être établie à la vis de mise à la terre située sur le côté gauche du châssis. Veuillez consulter les schémas de câblage de ce manuel. Pour toute question, veuillez contacter le service à la clientèle au 1-800-746-5641.

Opération

PRÉPARATION DE LA SURFACE

La procédure de nettoyage suivante vous aide à vous organiser pour la tâche de nettoyage et pour vous assurer d'atteindre les meilleurs résultats dans le temps le plus court. Rappelez-vous d'utiliser les techniques de pulvérisation/ nettoyage mentionnées dans les sections suivantes.

Avant de commencer un travail de nettoyage à haute pression, préparez la surface à nettoyer. Enlevez les meubles et assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont bien fermées. Protégez aussi toutes vos plantes et arbres près du secteur à nettoyer en couvrant d'une toile pour ne pas les pulvériser de détergent.

DÉMARRAGE

Utilisez TOUJOURS cette procédure de démarrage pour assurer un démarrage exact et sans danger.

AVIS

Si l'eau a gelé dans le pulvérisateur à haute pression, laissez-la dégeler à température ambiante avant de commencer. NE versez PAS d'eau chaude sur ou dans la pompe; les pièces intérieures seraient endommagées.

1. Tournez l'interrupteur d'alimentation sur la position « ON » (MARCHE). NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR. La pompe de transfert devrait être en fonctionnement. Pressez la gâchette du pistolet de pulvérisation de l'appareil, il y aura un ruissellement à partir de la buse. Cela prendra de trois à quatre minutes. Cela amorcera la pompe de pression et le tuyau avant de l'utiliser. Faire fonctionner la pompe sans l'amorçage du système risque d'endommager la pompe.
2. Vérifiez les niveaux d'huile du moteur. Ajoutez de l'huile si nécessaire.
3. Vérifiez le niveau de carburant. Ajoutez de l'essence sans plomb (86 octanes nominal ou supérieur) selon les besoins.

AVERTISSEMENT

NE PAS ravitailler un moteur chaud. Le ravitaillement d'un moteur chaud peut provoquer un incendie. Utiliser uniquement de l'essence ordinaire ou sans plomb, fraîche, et propre. Fermez la vanne d'arrêt de carburant pendant le ravitaillement.

IMPORTANT : Les Étapes 4 et 5 s'appliquent si le réservoir est contourné et un tuyau d'arrosage est utilisé. Si un tuyau d'arrosage n'est pas utilisé, passez à l'Étape 6.

4. Fixez un tuyau d'arrosage côté entrée de la pompe et raccordez-le à l'alimentation d'eau. Utilisez un flexible de D.I. de 5/8 po et d'une longueur de 50 pi (15 m) ou moins.

AVIS

Certains codes de plomberie locaux exigent un dispositif de prévention de retour d'eau en connectant à une source d'eau fraîche. Installez un dispositif de prévention de retour en amont de la pompe, au besoin.

- a. Si la pression d'eau d'alimentation dépasse 690 kPa, installez une soupape régulatrice d'eau au raccord du tuyau d'arrosage.
- b. Ne dépassez pas 38° C de température d'eau d'alimentation.

NOTE : L'approvisionnement d'eau d'alimentation doit avoir un débit minimum de 19 lpm.

5. Ouvrez l'alimentation d'eau.

AVIS

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à sec. Assurez-vous que l'alimentation d'eau est en marche avant de faire fonctionner l'appareil.

6. Enfoncez et tenez la gâchette du pistolet jusqu'à ce que la pulvérisation d'eau de la buse indique que tout l'air est sorti du système. Placez le verrou de sécurité de gâchette.
7. Ouvrez la vanne d'arrêt de carburant en tournant le levier vers la droite en position « ON » (MARCHE). Fermez le volet de départ (si le moteur est froid) en déplaçant complètement le levier de départ vers la gauche. Déplacez la manette d'essence complètement vers la gauche sur la position « Run » ou « Rabbit ». Tournez le bouton MARCHE/ARRÊT sur la position « ON » (voir la figure 12).

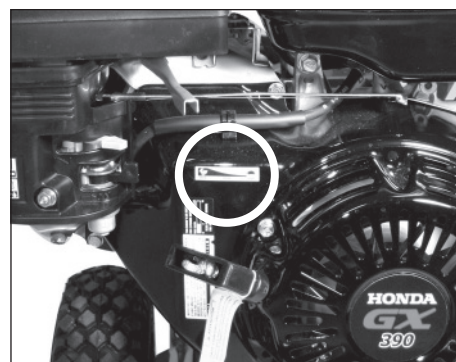


Figure 12 - Manette d'essence

Opération (Suite)

8. Démarrez le moteur : déverrouillez le loquet de sécurité de la gâchette sur le pistolet. Saisissez la corde de démarrage et sécurisez un pied sur le châssis. Tout en appuyant sur la gâchette du pistolet, tirez sur la corde rapidement et fermement. Continuez à tenir sur la corde lorsqu'elle retourne. Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le moteur démarre.

▲ PRECAUCION *Lorsque vous tirez sur la corde de démarrage, assurez-vous de garder votre main et bras à l'écart du moteur et des composants du chariot.*

AVIS

Ne laissez jamais la corde de démarrage retourner par elle-même. Cela pourrait bloquer le système de démarrage sans rappel.

9. Si le moteur ne démarre pas après deux ou trois secousses ou si la corde est difficile à tirer, pressez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression qui s'est accumulée dans le tuyau flexible à haute pression. Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le moteur démarre.

RINÇAGE INITIAL À HAUTE PRESSION

Pulvérisez d'eau la surface à nettoyer pour enlever toute poussière ou saleté accumulée sur la surface. Ceci permet au détergent de s'attacher à la poussière en profondeur qui a pénétré dans la surface à nettoyer.

Enfoncer la gâchette du pistolet 3 à 5 fois pour sortir tout air enfermé dans le système.

Réglage de la pression

Veuillez consulter le manuel de votre pompe CAT pour obtenir les détails spécifiques de réglage de pression.

Réglage de l'angle du ventilateur de pulvérisation

Cinq buses à connexion rapide sont incluses avec ce nettoyeur à haute pression. Ces buses ont une gamme d'angles du ventilateur de pulvérisation, allant de 0°, à fort impact étroit, à une pulvérisation du ventilateur à un angle de 65° de large.

La pression peut également être ajustée en se rapprochant ou s'éloignant de la surface de nettoyage et en ajustant l'angle de pulvérisation du ventilateur, comme illustré.

Angle à la surface de nettoyage

En pulvérisant l'eau contre une surface, vous pouvez obtenir un impact maximum en frappant la surface directement. Ce type d'impact peut toutefois faire pénétrer les particules de poussières dans la surface et ainsi empêcher d'avoir l'action recherchée.

L'angle optimum de pulvérisation d'eau contre une surface de nettoyage est de 45 degrés.

Pulvérisez l'eau contre une surface à un angle de 45 degrés pour atteindre le meilleur impact et retirer efficacement les débris. (see Figure 15).

Distance de la surface à nettoyer

La distance entre l'embout de pulvérisation et la surface de nettoyage est un autre facteur qui affecte la force d'impact de l'eau. La force d'impact de l'eau augmente lorsque l'embout se rapproche de la surface.

Comment éviter d'endommager les surfaces

Les dommages aux surfaces à nettoyer se produisent à cause de la force d'impact de l'eau qui dépasse la durabilité de la surface. Vous pouvez varier la force d'impact en contrôlant l'angle de la buse de pulvérisation sur la surface de nettoyage et la distance de la surface de nettoyage et en changeant de buse de pulvérisation. N'utilisez JAMAIS de jet étroit à fort impact sur une surface qui pourrait être endommagée. Évitez de pulvériser les fenêtres avec un jet étroit à fort impact. Ceci pourrait casser la fenêtre. Le meilleur moyen d'éviter d'endommager les surfaces est de suivre ces étapes :

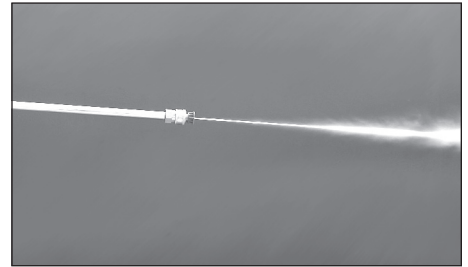


Figure 13 - Jet étroit à fort impact

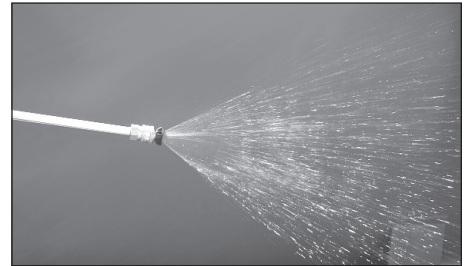


Figure 14 - Motif à éventail large



Figure 15 - Angle optimum par rapport à la surface à nettoyer

Opération (Suite)

1. Avant de tirer le pistolet, assurez-vous que la buse à raccordement rapide que vous utilisez est appropriée pour l'application.
2. Placez la buse de pulvérisation à environ 1,22 à 1,52 m (4 à 5 pieds) de la surface de nettoyage. Tenez ensuite la lance et la buse de pulvérisation à un angle de 45 degrés sur la surface de nettoyage. Tirer de la gâchette du pistolet.
3. Variez l'angle du jet à éventail et la distance à la surface à nettoyer jusqu'à ce que vous atteigniez l'efficacité optimale de nettoyage sans endommager la surface.

APPLICATION DE DÉTERGENT

NOTE : Utilisez seulement les détergents formulés pour les pulvérisateurs haute pression. Testez le détergent dans un endroit retiré avant de l'utiliser.

Détergents

Utiliser des détergents peut réduire de beaucoup le temps de nettoyage et aider à retirer les taches rebelles. De nombreux détergents sont faits pour le pulvérisateur haute pression pour des tâches de nettoyage précises. Les détergents de pulvérisateur haute pression sont aussi épais que l'eau. Le fait d'utiliser des détergents plus épais - comme le savon de vaisselle - bloquera le système d'injection chimique et empêchera l'application de détergent.

Appliqués sur la surface, les détergents prennent du temps pour s'attaquer à la poussière et à la saleté. Les détergents fonctionnent mieux appliqués à basse pression.

Vous pouvez nettoyer efficacement les surfaces en combinant l'action chimique des détergents avec les rinçages à haute pression. Pour les surfaces verticales, appliquez le détergent en commençant au bas pour aller vers le haut. La méthode empêche le détergent de glisser vers le bas et de faire des coulisses. Commencez le rinçage haute pression au bas et allez vers le haut. Pour les taches particulièrement rebelles, utilisez une brosse en plus des détergents et du rinçage haute pression.

1. Suivez les directives du fabricant sur l'étiquette pour les bonnes concentrations de mélange de savon/détergents. La proportion de détergent savon à eau dans la pompe est d'environ 10% (1 à 10).
2. Insérez l'extrémité du filtre du tube de détergent de plastique transparent dans le contenant de détergent.
3. Utilisez la buse de pulvérisation à raccordement rapide noire de 65°.

Conseils Généraux de Nettoyage

1. Appliquez le détergent pour couvrir entièrement la surface à nettoyer, de bas en haut pour éviter qu'il ne glisse vers le bas et fasse des marques. Attendez quelques minutes pour que le détergent s'attaque à la poussière et à la saleté. Utilisez une brosse pour frotter un peu les endroits rebelles. Ne laissez jamais le détergent sécher sur la surface à nettoyer.
2. Pour rincer : replacez la buse de pulvérisation noire de 65° par une buse d'une autre couleur.

AVERTISSEMENT

Ne remplacez jamais la buse de pulvérisation à raccordement rapide lorsque le pistolet est engagé. Engagez toujours le verrou de la gâchette avant de retirer ou d'installer les buses à raccordement rapide.

3. Après avoir utilisé les détergents, rincez le système d'aspiration en plaçant le tube d'aspiration de détergent dans un seau d'eau propre et rincez en pulvérisant avec la buse de pulvérisation noire.

PUISSANCE DE NETTOYAGE

Le moyen le plus facile de contrôler la puissance de nettoyage de votre nettoyeur à pression est de changer la distance de la surface à nettoyer. Commencez à pulvériser avec un motif large d'éventail tout en vous plaçant à quelques pieds de la surface. Rapprochez-vous lentement de l'objet que vous nettoyez et ajustez le motif de pulvérisation au besoin jusqu'à ce que vous trouviez la technique de nettoyage la plus efficace.

REMARQUE : L'appareil pourrait aussi avoir un bouton d'ajustement de pression sur la pompe qui peut ajuster la pression.

DERNIER RINÇAGE

Le dernier rinçage devrait commencer du bas vers le haut. Assurez-vous de bien rincer toute la surface et de retirer toute trace de détergent.

PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION

Pour réduire les risques de blessures ou de dommages à la propriété, suivez toujours cette procédure lorsque la pulvérisation est arrêtée, à la fin du travail et avant de vérifier ou réparer toute pièce du système.

1. Engagez le verrou de sécurité de la gâchette.
2. Fermez l'appareil.
3. Coupez l'alimentation d'eau.
4. Désengagez le verrou de sécurité de la gâchette et pressez sur la gâchette pour décompresser.
5. Réengagez le verrou de sécurité de la gâchette.
6. Lors de la vérification ou de la réparation de l'appareil, retirez le câble d'allumage de la bougie d'allumage.
7. Avant le stockage pendant la nuit, le stockage à long terme, ou le transport de l'appareil, débranchez l'alimentation en eau et fermez la vanne d'alimentation en carburant.

ARRÊT

1. Assurez-vous que tout le détergent est vidé du système.
2. Éteignez l'appareil. Coupez l'alimentation en eau si le réservoir est contourné et si vous utilisez un tuyau d'arrosage.
3. Après avoir coupé le moteur et l'alimentation d'eau, engagez le pistolet pour retirer la pression du système.

Opération (Suite)

AVIS

NE fermez jamais l'alimentation d'eau avant de couper le moteur. Cela pourrait endommager la pompe et/ou moteur.

ATTENTION

NE déconnectez jamais le flexible de décharge de haute pression de l'appareil tandis que le système est sous pression. Décompressez en coupant le moteur, fermant l'alimentation d'eau et pressant la gâchette 2 ou 3 fois.

- Après chaque utilisation, essuyez les surfaces du pulvérisateur haute pression avec un chiffon propre et humide.

RANGEMENT

- Ne rangez pas le pulvérisateur haute pression à l'extérieur.
- Ne rangez pas le pulvérisateur haute pression à un endroit où il pourrait geler à moins de le préparer pour l'hiver.

Instructions de stockage à long terme (stockage de plus de 30 jours)

- Retirez le carburant du réservoir et faites fonctionner le nettoyeur à haute pression dans un mode de fonctionnement normal jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque de carburant. Mode de fonctionnement normal signifie une véritable pulvérisation d'eau du pistolet alors que le moteur est en marche.

Autre méthode - ajoutez le stabilisateur de carburant au d'essence dans le réservoir et faites fonctionner en mode de fonctionnement normal pendant au moins cinq minutes.

- Arrêtez le moteur, coupez l'alimentation en eau et actionnez le pistolet pour relâcher la pression dans le tuyau flexible à haute pression.
- Déconnectez l'alimentation en eau et le tuyau à haute pression de la pompe.
- Laissez refroidir le moteur.
- Débranchez le fil de bougie et retirez la bougie.
- Versez 1/2 oz (15 ml) de l'huile de moteur dans le trou de la bougie d'allumage.

AVERTISSEMENT

Ne jamais tirer la corde de démarrage sur le moteur lorsque la bougie d'allumage est retirée à moins que le trou de bougie d'allumage ne soit recouvert. La vapeur de carburant sortant de l'orifice peut être enflammée par une étincelle.

- Placez un chiffon sur le trou de la bougie et tirez lentement la corde du démarreur plusieurs fois pour répartir l'huile.

INSTRUCTIONS POUR L'HIVER

- Suivez et complétez les instructions ci-dessus de stockage à long terme.
- Débranchez le fil de bougie d'allumage.
- Déconnectez le flexible haute pression de la pompe.
- Insérez une longueur de tuyau d'arrosage de 12 à 14 po dans l'entrée de la pompe.

- Placez un entonnoir dans l'autre extrémité du tuyau d'arrosage.

AVIS

Lisez les instructions du fabricant pour manipuler et éliminer correctement l'antigel RV.

- Versez environ 0,18 L d'antigel RV dans l'entonnoir.
- Tirez la corde de démarrage à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'antigel RV sorte de la sortie de pompe.
- Déconnectez le flexible haute pression du pistolet et drainez le flexible. Tenez le pistolet et la tige en position verticale et pressez la gâchette pour drainer toute l'eau.
- Déroulez 100 pieds (30,5 mètres) de tuyau flexible à haute pression.
- Retirez le tuyau flexible comme indiqué sur la Figure 16. Fixez un tuyau flexible court et placez-le dans un antigel 50/50 RV.

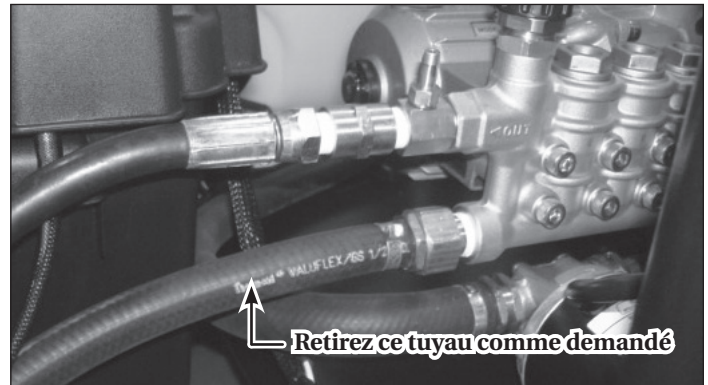


Figure 16

- Mettez l'appareil en position ON. Seule la pompe de transfert doit être en fonctionnement. Le moteur doit être éteint.
- Laissez le pistolet du pulvérisateur sur le sol et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que le tuyau de 100 pieds (30,5 mètres) soit purgé d'eau et l'antigel s'échappe de la buse.
- Rattachez le tuyau flexible et la pompe de transfert et supprimez tout déversement. L'appareil est prêt pour le stockage.

CONSEILS POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE VOTRE PULVERIZATEUR HAUTE PRESSION

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
- Votre pulvérisateur haute pression ne doit pas pomper d'eau chaude. Ne connectez jamais votre pulvérisateur haute pression à une source d'eau chaude car cela réduira de beaucoup la vie de la pompe.
- Faire fonctionner l'appareil pendant plus d'une minute sans pulvériser d'eau fera accumuler la chaleur dans la pompe. Faire fonctionner l'appareil sans pulvériser d'eau pourrait endommager les composants de la pompe.

Entretien

Respectez les intervalles d'entretien régulier pour assurer une performance maximum et une longue durée de vie du pulvérisateur. Reportez-vous à l'horaire d'entretien recommandé. Si vous faites fonctionner votre pulvérisateur haute pression dans des conditions poussiéreuses, faites les vérifications d'entretien plus souvent.

INSTRUCTIONS DE VIDANGE D'HUILE MOTEUR

▲ CAUTION Avant de basculer le moteur ou l'équipement pour faire écouler l'huile, vidangez le carburant du réservoir de carburant.

REMARQUE: Changez l'huile lorsque le moteur est froid.

1. Débranchez le fil de bougie de la bougie.
2. Localisez et retirez le bouchon de vidange d'huile du moteur (voir la figure 17).
3. Laissez l'huile s'écouler.
4. Remettez le bouchon de vidange et réglez l'appareil en position verticale.
5. Rechargez l'appareil avec de l'huile neuve du type et de la quantité recommandée. Remplissez l'appareil au bord inférieur de la tubulure de remplissage d'huile.

INSTRUCTIONS DE VÉRIFICATION/MODIFICATION DE L'HUILE DE LA POMPE

Veillez consulter la page de Spécifications de la pompe fournie avec votre nettoyeur à haute pression pour obtenir plus de détails.

HORAIRE D'ENTRETIEN

Horaire d'entretien	Action nécessaire
Quotidiennement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'écran d'entrée d'eau et le filtre. • Vérifiez les niveaux d'huile du moteur. Remplissez si nécessaire. • Vérifiez le niveau d'essence. Remplissez si nécessaire.
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Changez l'huile de rodage du moteur. Utilisez une huile détergente automobile 10W-30. Consultez le manuel de propriétaire Honda pour obtenir des informations spécifiques.
Toutes les 25 heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Changer l'huile en cas de fonctionnement sous forte charge ou sous une température ambiante élevée. • Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre à air en papier. Tapotez doucement pour enlever la saleté.
Toutes les 50 heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Changez l'huile. • Remplacez la bougie.
Chaque 100 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez la cartouche du filtre à air en papier. • Changez l'huile du moteur.

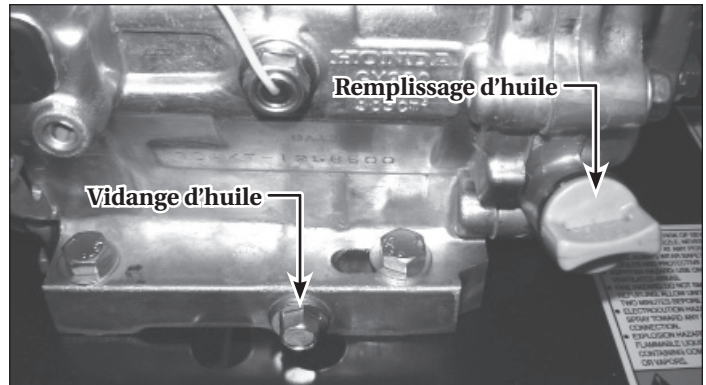


Figure 17 - Emplacements de vidange et de remplissage d'huile

INFORMATION TECHNIQUE ET POUR LES CONSOMMATEURS

Laveuses à pression à orientation horizontale	
Type d'huile de moteur	SAE 10W-30
Capacité d'huile de moteur	
Honda GX160	0,59 L (20 fl. oz.)
Honda GX270	1,00 L (37 fl. oz.)
Honda GX390	1,00 L (37 fl. oz.)
Capacité de carburant de moteur	
Honda GX160	3,1 L (0,82 gal)
Honda GX270	5,3 L (1,4 gal)
Honda GX390	6,1 L (1,61 gal)*
Type d'huile de la pompe	Huile CAT de la pompe
Capacité d'huile de la pompe	
Pompes CAT	
4DNX	251 ml (8.5 fl. oz.)
3SPX	300 ml (10.15 fl. oz.)
67DX	532 ml (18 fl. oz.)
Aspiration de détergent de la pompe	
Rapport d'eau à détergent	10 à 1 (10 % détergent)
Exigences d'alimentation d'air	
Pression d'entrée minimale	138 kPa (20 psi)
Pression d'entrée maximale	690 kPa (100 psi)
Température d'entrée maximale	37,7 °C (100 °F)
Débit d'entrée minimal	19 l/min (5 g/min)
Taille de boyau d'arrosage d'entrée	15,9 mm (5/8 po) de D.I.
Longueur de boyau d'arrosage d'entrée maximale	15,24 m (50 pi)

Guide de dépannage

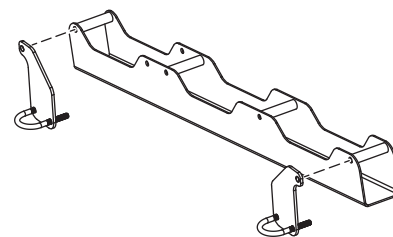
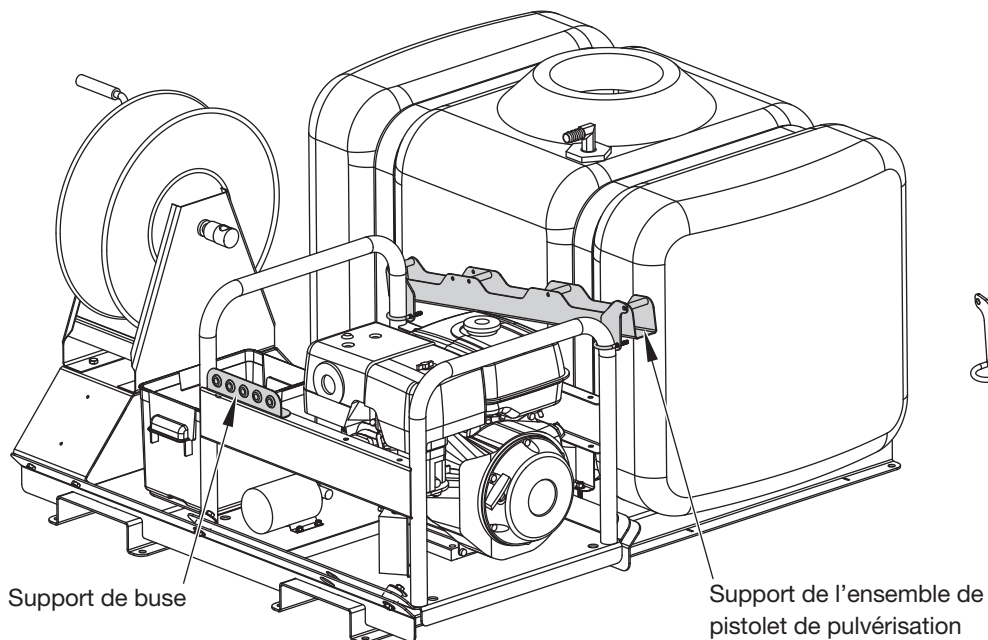
SYMPTÔME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	ACTION CORRECTIVE
Faible pression et/ou pompe tourne de manière irrégulière	<ol style="list-style-type: none"> 1. Embout usé ou de mauvaise taille 2. Filtre d'entrée de la pompe bloquée 3. Joints hydrauliques usés, abrasifs dans l'eau ou usure normale 4. Entrée ou soupapes de décharge polluées ou sales 5. Entrée restreinte 6. Entrée ou soupapes de décharge usées 7. Fuite de flexible haute pression 8. Pompe aspire de l'air 9. Joint de soupape de décharge défectueux ou usé 10. Faible niveau d'eau 11. Dysfonctionnement de la pompe de transfert 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez en utilisant un embout de la bonne taille 2. Nettoyez. Vérifiez plus souvent 3. Vérifiez le filtre. Remplacez les joints hydrauliques. Consultez le centre de réparations 4. Nettoyez les assemblages de soupape de décharge et d'entrée. Vérifiez le filtre 5. Vérifiez le tuyau flexible de transfert, peut-être replié ou déformé. Vérifiez le débit d'eau à l'entrée 6. Remplacez les soupapes usées 7. Remplacez le flexible haute pression 8. Assurez-vous que les tuyaux et raccords soient bien serrés 9. Vérifiez et remplacez 10. Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir 11. Vérifiez la pompe de transfert; remplacez si nécessaire
Fuite d'eau sous le collecteur de pompe	Joints hydrauliques usés	Installez de nouveaux joints hydrauliques. Consultez le centre de réparations CAT.
De l'eau dans le carter de la pompe (huile crémeuse)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Condensation d'air humide dans le carter 2. Fuites d'huile 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez l'huile tel qu'indiqué dans l'horaire d'entretien 2. Installez de nouveaux joints d'huile. Consultez le centre de réparations.
Défaillance fréquente ou prématurée des joints hydrauliques de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pistons usés ou endommagés et rayés 2. Matériau abrasif dans le fluide 3. Température d'eau d'entrée trop élevée 4. Surpression de la pompe 5. Trop de pression suite à un embout endommagé ou partiellement bloqué 6. Pompe tourne trop longtemps sans pulvériser 7. Pompe tourne à sec 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installez de nouveaux pistons. Consultez le centre de réparations CAT. 2. Installez la bonne filtration sur la plomberie d'entrée de la pompe 3. Vérifiez la température de l'eau; ne doit pas dépasser 38°C. 4. Ne modifiez pas les réglages en usine 5. Nettoyez ou remplacez l'embout 6. Ne faites jamais fonctionner la pompe pendant plus de 1 minute sans pulvériser 7. Ne pompez pas sans eau
Forte pompage à l'entrée et faible pression	Particules étrangères dans la soupape d'entrée ou de décharge ou soupapes de décharge et/ou entrée usées	Nettoyez ou remplacez les soupapes. Consultez le centre de réparations.
Fuite d'huile entre le moteur et la pompe	Joints d'huile et/ou joint torique usés	Remplacez les joints d'huile et/ou joints toriques. Consultez le centre de réparations.
Pression fluctuante	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soupape usée, sale ou bloquée 2. Pompe aspire de l'air 3. Embout bloqué 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et remplacez 2. Assurez-vous que les flexibles et raccords sont serrés. Drainez l'air du tuyau d'arrosage 3. Vérifiez ou remplacez

Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	ACTION CORRECTIVE
Chutes de pression après la période d'utilisation normale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Joints hydrauliques de pompe usés 2. Gicleur usé 3. Soupape usée, sale ou bloquée 4. Joint de soupape de décharge usé ou sale 5. Embout en position de faible kPa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et remplacez 2. Vérifiez et remplacez 3. Vérifiez, nettoyez ou remplacez 4. Vérifiez, nettoyez ou remplacez 5. Reculez l'embout à la position de haute pression
Le moteur ne démarre pas ou est difficile à démarrer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas d'essence dans le réservoir de carburant ou dans le carburateur 2. Huile basse 3. Interrupteur Marche/Arrêt en position arrêt 4. Eau dans l'essence ou vieux carburant 5. Filtre purificateur d'air sale 6. Bougie d'allumage sale, mauvais écartement des électrodes ou mauvais type 7. Pistolet fermé 8. Autres causes 9. Batterie à plat 10. Faible niveau d'eau 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir d'essence, ouvrez le robinet d'arrêt de carburant. Vérifiez la conduite carburant et le carburateur 2. Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez si nécessaire 3. Basculez l'interrupteur en position de démarrage 4. Videz le réservoir de carburant et le carburateur. Utilisez du nouveau carburant et séchez la bougie d'allumage 5. Retirez et nettoyez ou remplacez 6. Nettoyez, régler l'écartement ou remplacez 7. Déclenchez le pistolet du vaporisateur 8. Consultez le manuel du propriétaire du moteur 9. Chargez la batterie 10. Remplissez le réservoir de stockage d'eau
Moteur interrompu ou manque de puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre purificateur d'air partiellement bouché 2. Bougie d'allumage sale, mauvais écartement des électrodes ou mauvais type 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez et nettoyez ou remplacez 2. Nettoyez, régler l'écartement ou remplacez
Pompe bruyante/pompe fonctionne de manière irrégulière	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pompe aspire de l'air/faible alimentation d'eau 2. Soupapes sales ou usées 3. Roulements usés 4. Eau trop chaude 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que les raccords sont bien serrés. Augmentez la pression d'eau 2. Vérifiez, nettoyez ou remplacez 3. Vérifiez et remplacez 4. Réduisez la température sous 38°C
Ne tire pas de détergent	<ol style="list-style-type: none"> 1. N'utilise pas la buse de savon 2. Blocage, tortillement ou trou dans le flexible d'aspiration du détergent 3. Flexible trop long 4. Le jet ne fonctionne pas correctement 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installez une buse de savon de 65 degrés (noire) 2. Si c'est propre, étirez ou remplacez le flexible. 3. Utilisez seulement la longueur fournie lors de l'achat initial du pulvérisateur haute pression. L'aspiration de détergent ne fonctionne pas si plus d'une section de flexible est fixé à l'appareil. 4. Retirez le jet du pistolet. Si le détergent est distribué par le pistolet, le jet doit être remplacé. Si aucun détergent n'est distribué par le pistolet, retirez 1 po de tétine de détergent effilée de la pompe. Nettoyez la tétine et assurez-vous que la boule et le ressort soient bien alignés avec la partie effilée du ressort face à la boule. La boule devrait être sur le ressort.

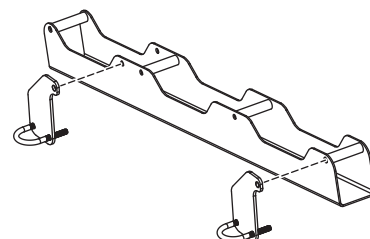
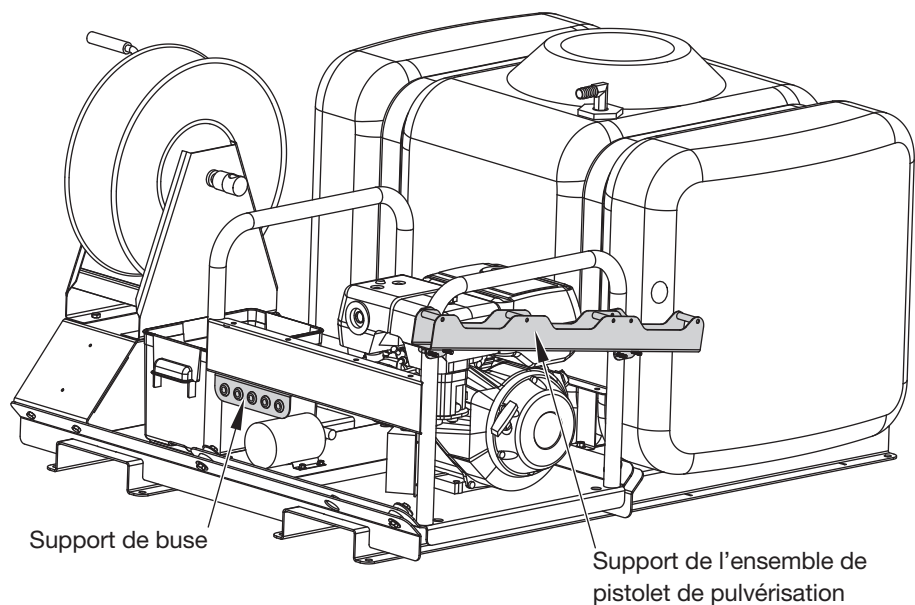
Options de montage (support de l'ensemble de pistolets de pulvérisation et support de buse de pulvérisation)

Position 1



Support et configuration de l'ensemble du support

Position 2



Support et configuration de l'ensemble du support

Figure 18

Montage de chariot (pour les modèles CP6480, CP6490, CP6500, CP6520)

Disposition pour aider le client à monter l'appareil sur un véhicule.

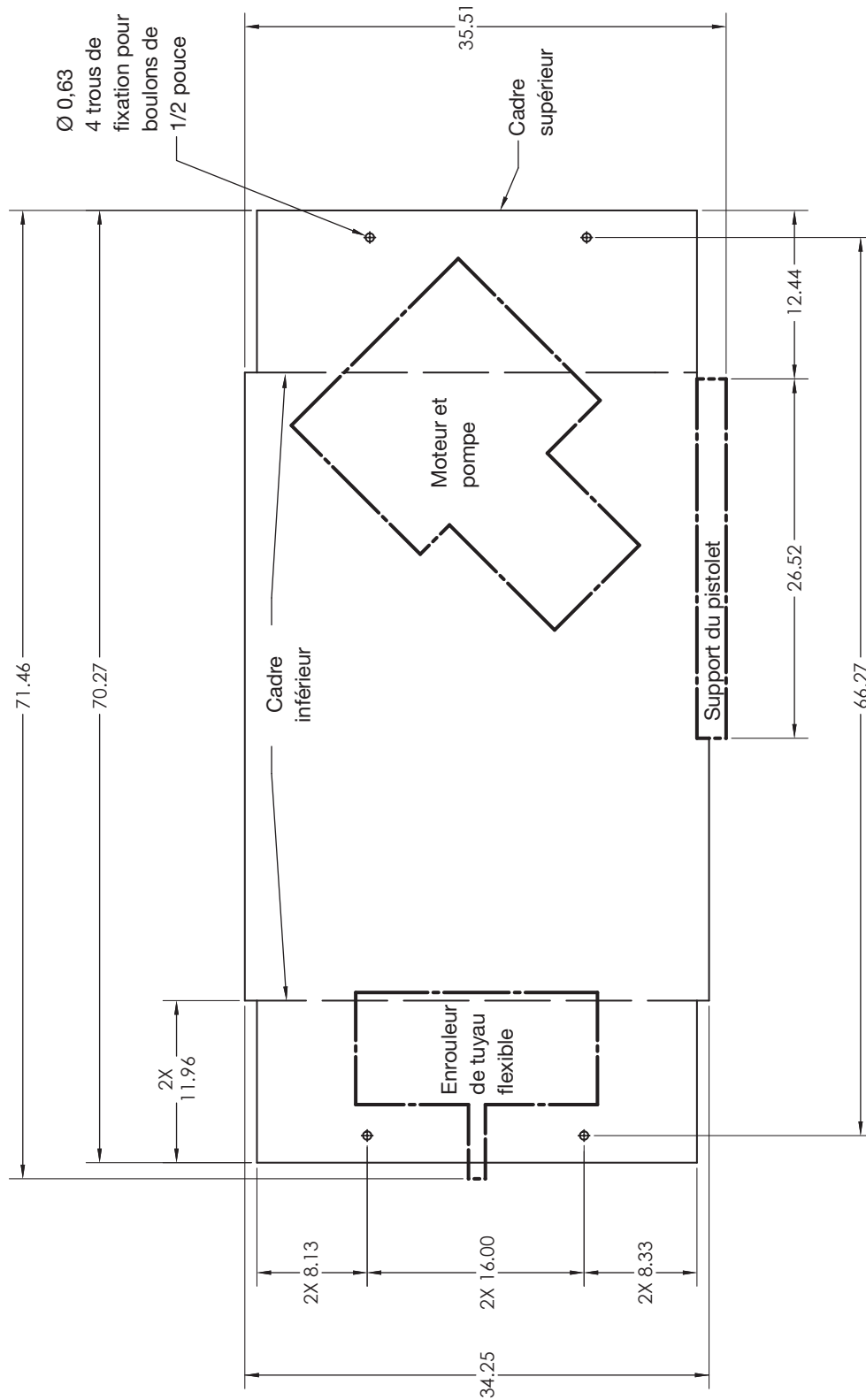


Figure 19

Montage de palette (pour les modèles CP5580, CP5590, CP5600, CP5620)

Disposition pour aider le client à monter l'appareil.

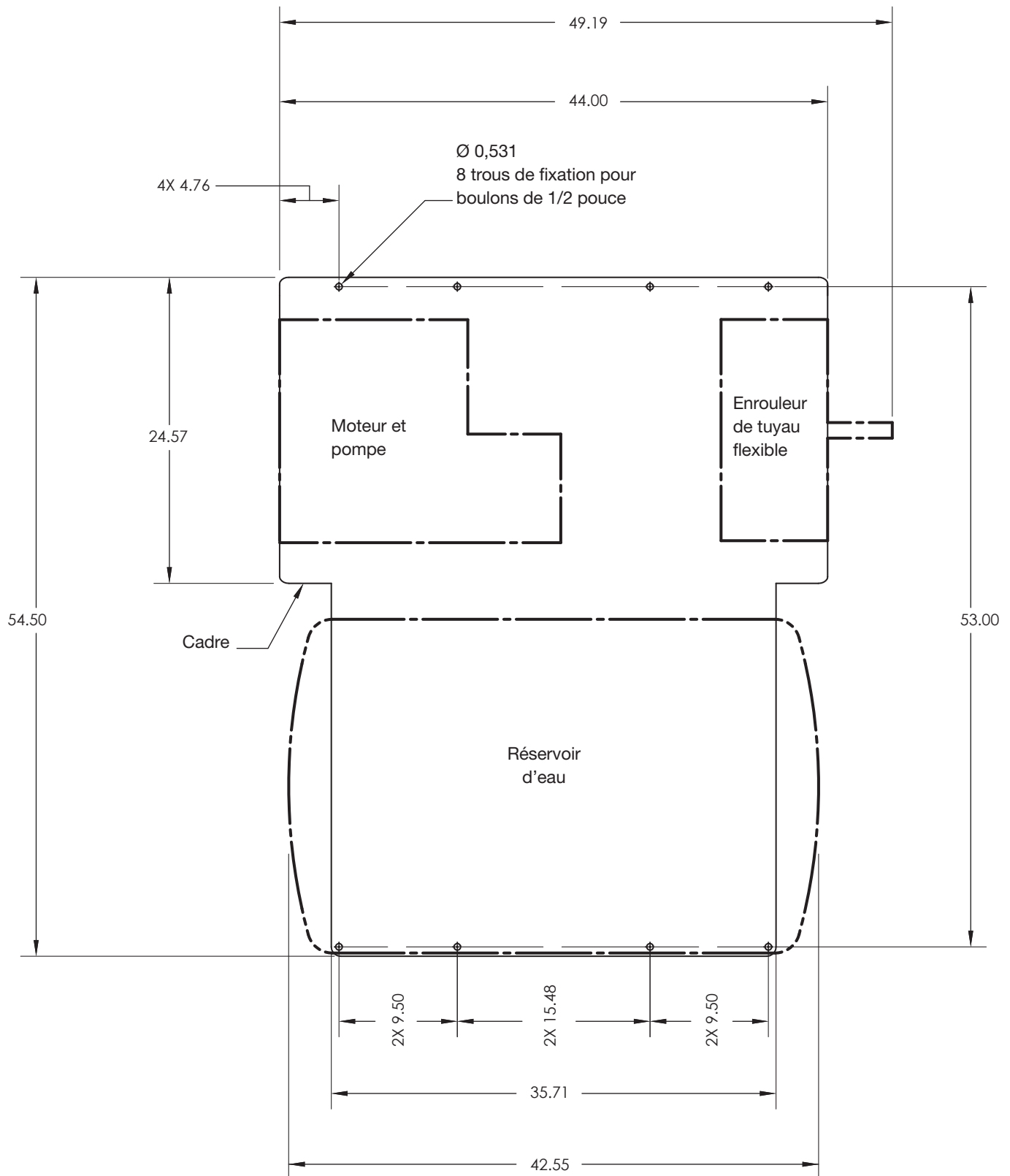


Figure 20

Câblage pour les modèles à démarrage sans rappel

Modèles à démarrage sans rappel (CP6480, CP6490, CP6500)

Installez un fil rouge de 14 AWG avec un fusible en ligne de 15 A entre le goujon positif (+) et la borne positive (+) de la batterie du véhicule (fil et fusible non compris)

Installez un fil de 14 AWG noir entre le goujon négatif (-) et la borne négative (-) de la batterie du véhicule ou le châssis du véhicule (fil et fusible non compris)

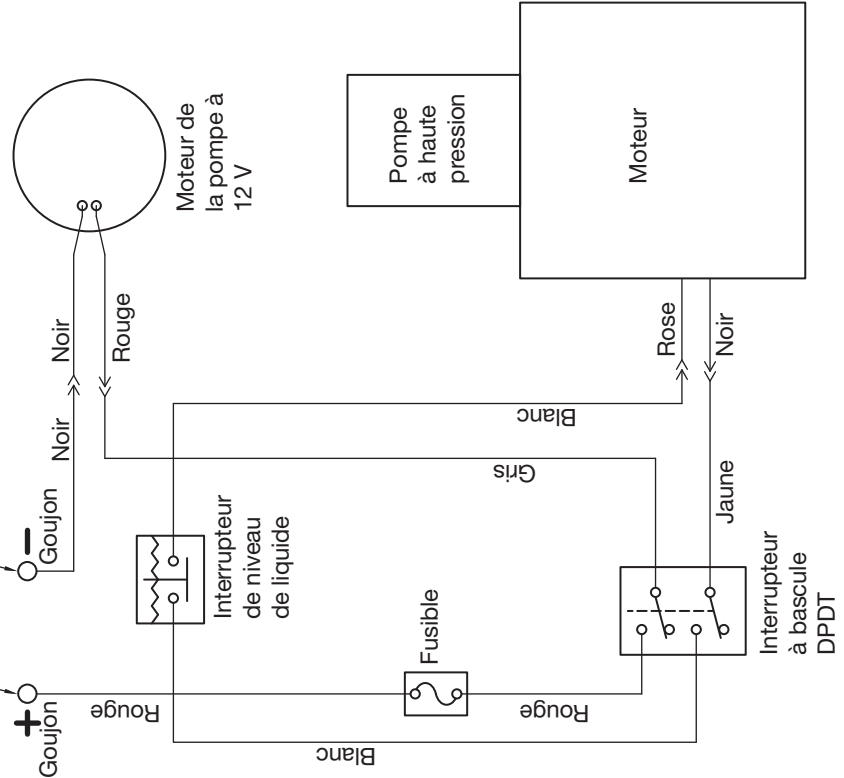


Figure 22

Modèles à démarrage sans rappel (CP5580, CP5590, CP5600)

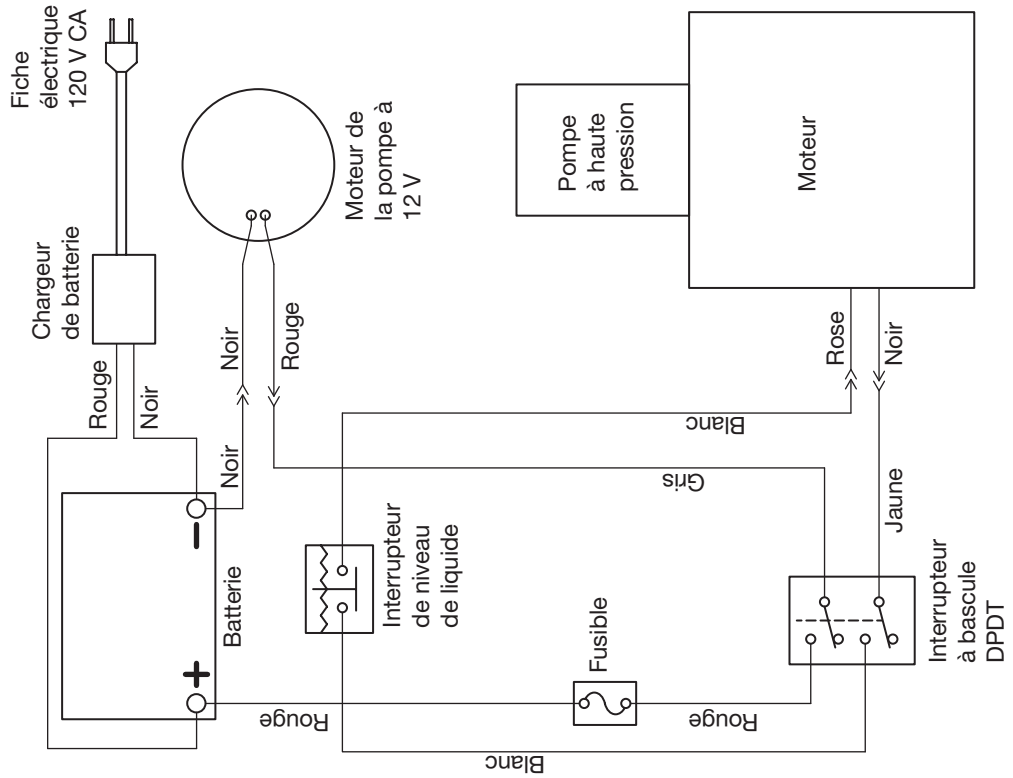


Figure 21

Câblage pour les modèles à démarrage électrique

Modèle à démarrage électrique (CP5620)

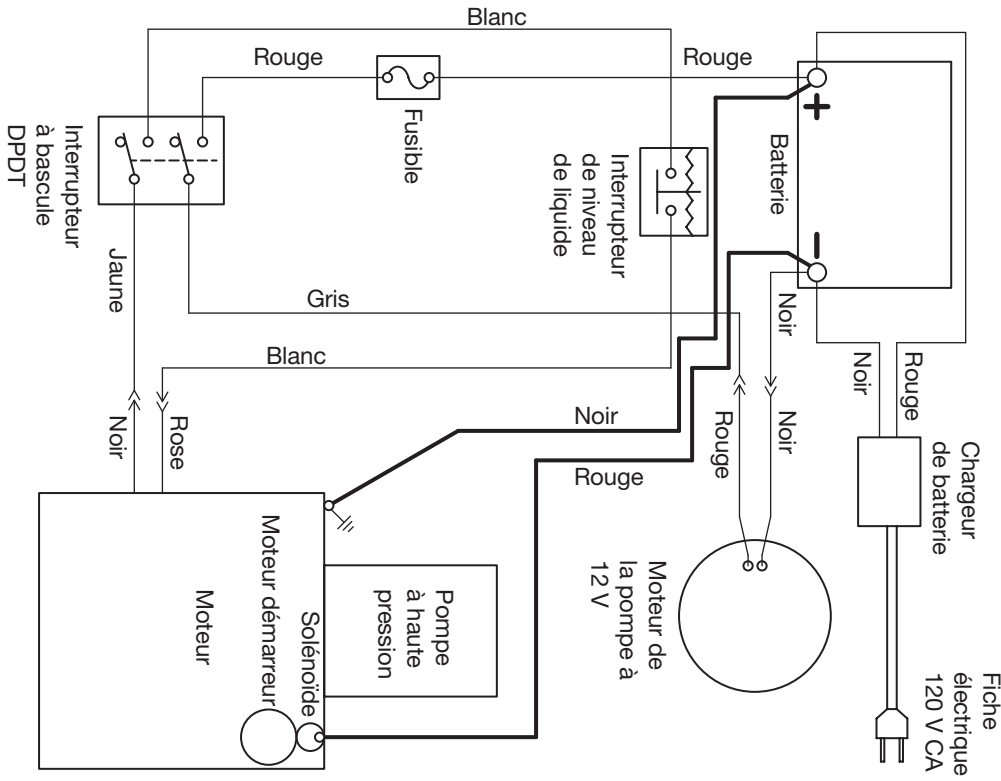


Figure 23

Modèle à démarrage électrique (CP6520)

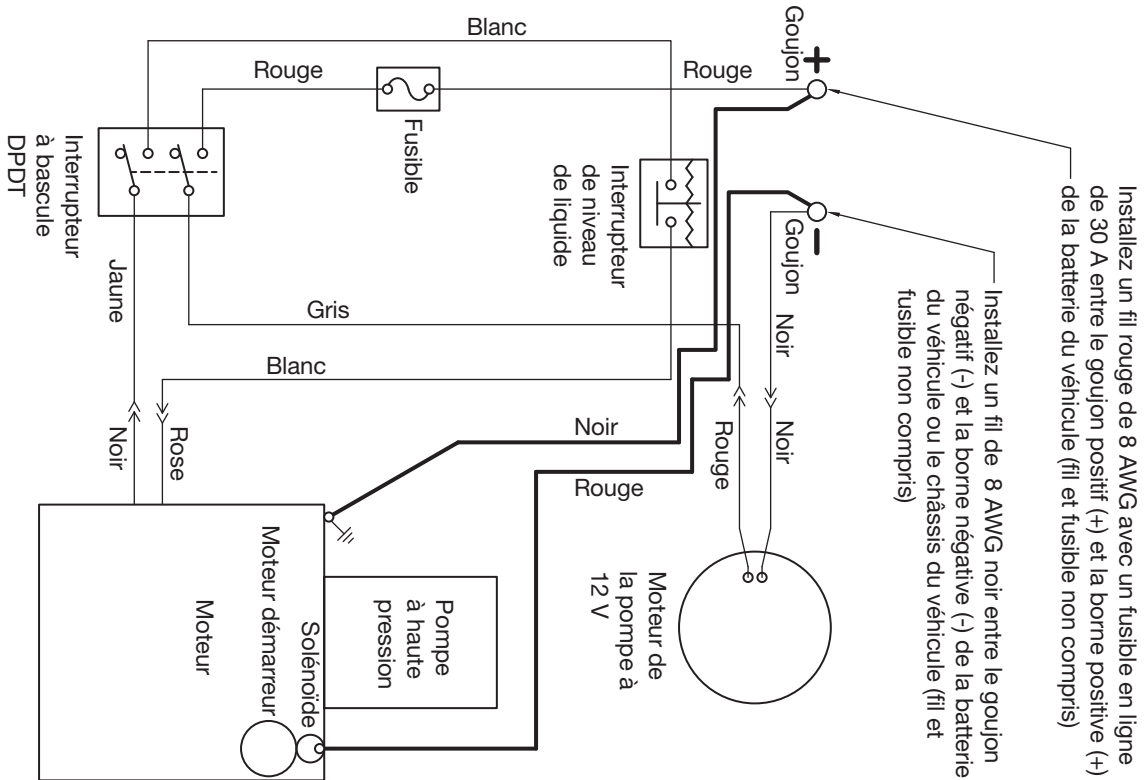


Figure 24

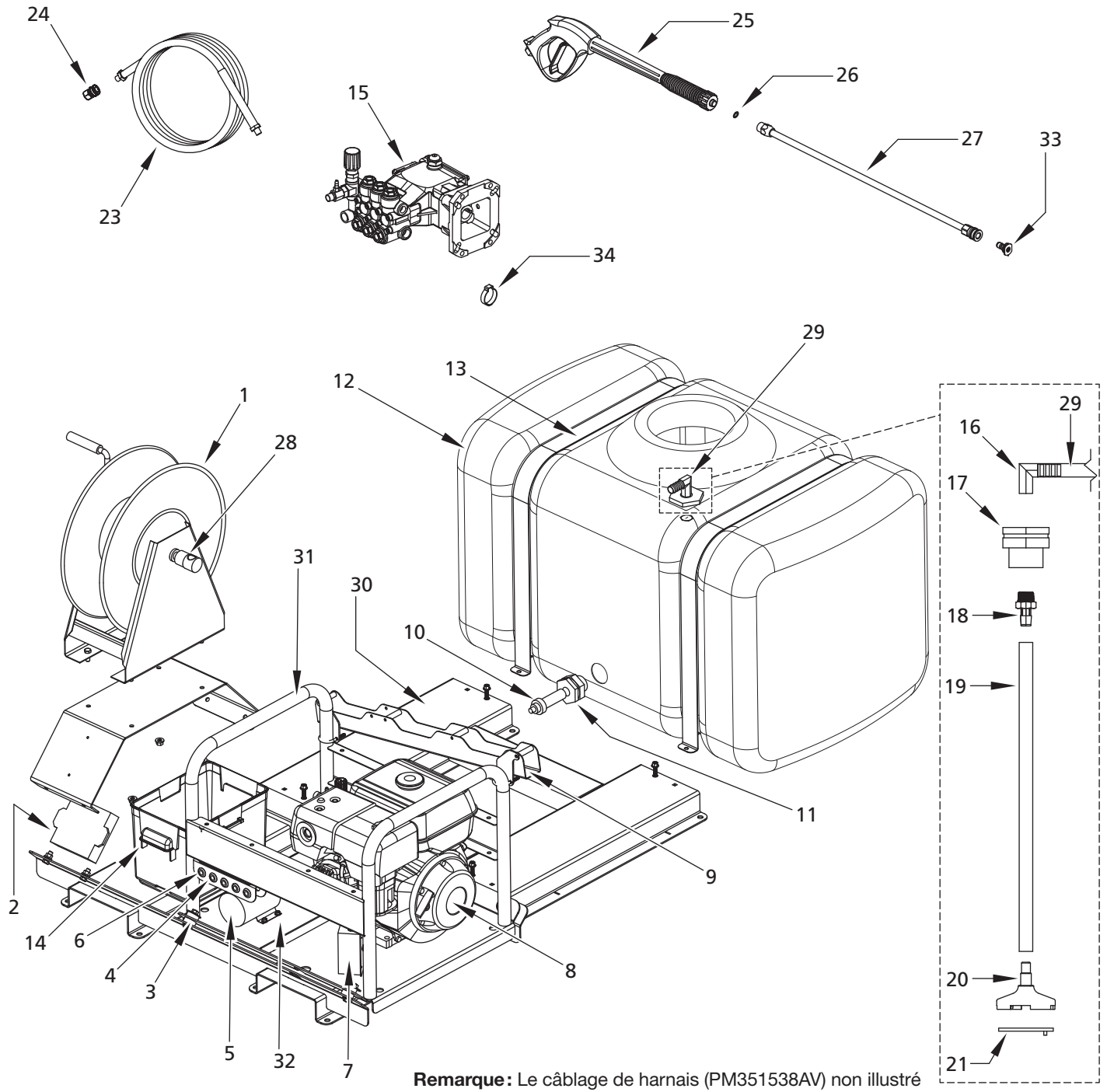
Pour pièces de rechange ou assistance technique, appeler 1-800-330-0712

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Code imprimé sur l'outil
- Description de la pièce et son numéro

Adresser toute correspondance à :

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



Remarque: Le câblage de harnais (PM351538AV) non illustré

Figure 25 – Illustration des pièces de réparation

Liste de pièces de rechange

No. de Réf.	Description	CP5580	CP5590	CP5600	CP5620	Qté.
1	Enrouleur de tuyau flexible	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	Chargeur de batterie	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	1
3	Ensemble de montage ISO	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Lot de 4
4	Support de la buse de vaporisation	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
5	Pompe de transfert	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
6	Passe-fil de caoutchouc	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
7	Boîte de commande de puissance	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
8	Moteur	★	★	★	★	
9	Support du pistolet de pulvérisation	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
10	Ensemble d'interrupteurs de commande de niveau	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
11	Raccord de la cloison du réservoir inférieur	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
12	Réservoir d'eau - 378.5 litres	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	1
13	Sangles du réservoir - 378.5 litres	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	2
14	Boîte de la batterie	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	1
15	Ensemble de la pompe	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
16	Raccord du tuyau flexible cranté	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
17	Raccord de la cloison supérieur	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
18	Raccord cranté de la cloison	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
19	Tube d'aspiration	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	1
20	Boîtier du filtre	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
21	Filtre d'écran	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
22	Faisceau de câbles	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	1
23	Tuyau haute pression	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
24	Raccordement rapide	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
25	Pistolet	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
26	Joint torique de pistolet	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
27	Lance	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
28	Tuyau de raccordement à haute pression	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	1
29	Réservoir au tuyau flexible de la pompe	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Châssis de la base	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	1
31	Cadre du berceau de moteur	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	1
32	Pompe au tuyau flexible de la pompe	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
33	Buses à raccordement rapide - Taille de l'orifice	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (Rouge)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (Jaune)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (Vert)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (Blanc)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Détergent (Noir)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
34	Collier de serrage de 1 po (2,54 cm)	*	*	*	*	1
*	Article normal de quincaillerie					
★	Pour l'entretien du moteur ou des pièces de rechange, appelez Honda au 1-800-426-7701					

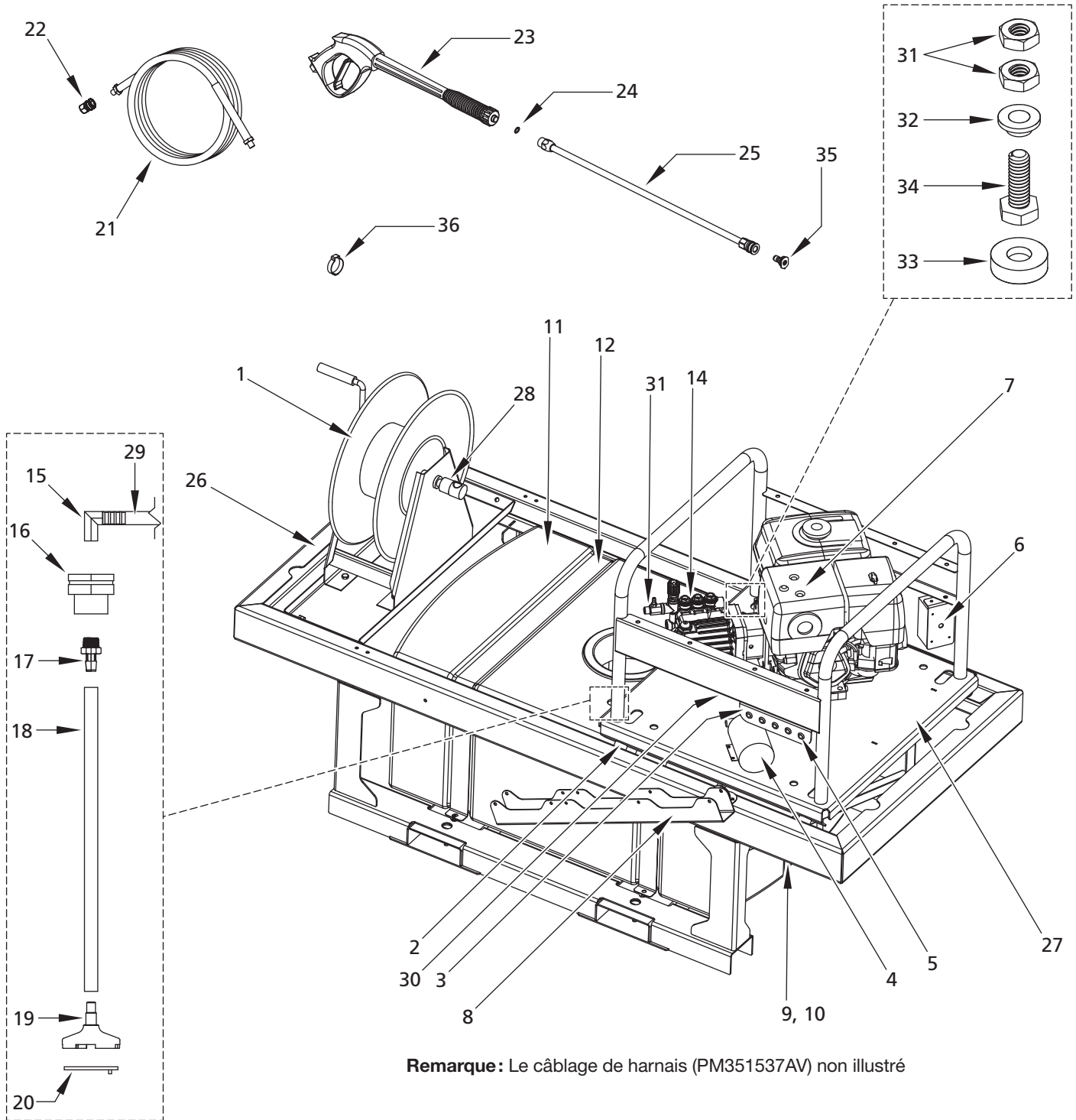
Pour pièces de rechange ou assistance technique, appeler 1-800-330-0712

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Code imprimé sur l'outil
- Description de la pièce et son numéro

Adresser toute correspondance à :

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



Remarque: Le câblage de harnais (PM351537AV) non illustré

Figure 26 – Illustration des pièces de réparation

Liste de pièces de rechange

No. de Réf.	Description	CP6480	CP6490	CP6500	CP6520	Qté.
1	Enrouleur de tuyau flexible	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	Ensemble de montage ISO	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Lot de 4
3	Support de la buse de vaporisation	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
4	Pompe de transfert	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
5	Passe-fil de caoutchouc	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
6	Boîte de commande de puissance	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
7	Moteur	★	★	★	★	
8	Support du pistolet de pulvérisation	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
9	Ensemble d'interrupteurs de commande de niveau	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
10	Raccord de la cloison du réservoir inférieur	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
11	Réservoir d'eau - 257 litres	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	1
12	Sangles du réservoir - 257 litres	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	2
13	Faisceau de câbles	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	1
14	Ensemble de la pompe	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
15	Raccord du tuyau flexible cranté	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
16	Raccord de la cloison supérieur	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
17	Raccord cranté de la cloison	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
18	Tube d'aspiration	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	1
19	Boîtier du filtre	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
20	Filtre d'écran	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
21	Tuyau haute pression	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
22	Raccordement rapide	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
23	Pistolet	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
24	Joint torique de pistolet	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
25	Lance	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
26	Châssis de la base	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	1
27	Cadre du berceau de moteur	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	1
28	Tuyau de raccordement à haute pression	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	1
29	Réservoir au tuyau flexible de la pompe	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Pompe au tuyau flexible de la pompe	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
31	Écrou de la borne en laiton	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	4
32	Entretoise de la borne	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	2
33	Couvercle de la tête du boulon	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	2
34	Boulon en laiton	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	2
35	Buses à raccordement rapide - Taille de l'orifice	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (Rouge)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (Jaune)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (Vert)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (Blanc)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Détergent (Noir)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
36	Collier de serrage de 1 po (2,54 cm)	*	*	*	*	1
*	Article normal de quincaillerie					
★	Pour l'entretien du moteur ou des pièces de rechange, appelez Honda au 1-800-426-7701					

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE MAINTENANT !

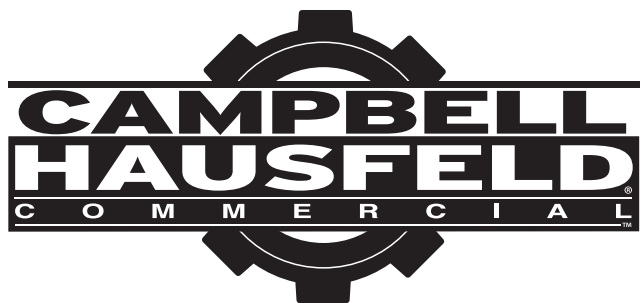
<http://www.campbellhausfeld.com>

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur originel comme suit: Trois (3) ans d'appareil de laveuse à pression, deux (2) ans de pompe et moteur et 90 jours pour les articles d'usure.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Téléphone: (800) 330-0712.
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur originel (sauf en cas de revente) du pulvérisateur de lavage Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les Pulvérisateurs de Lavage Campbell Hausfeld qui sont fournis ou fabriqués par le Garant.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PULVÉRISATEUR CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, de dommage pendant l'expédition, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
 - D. Service avant livraison; montage, huile ou lubrifiants, et réglages par exemple.
 - E. Articles ou service normalement requis pour l'entretien du pulvérisateur de lavage.
 - F. Articles additionnels qui ne sont pas couverts sous cette garantie:
 1. Articles d'usure normal tels que; tuyaux haute pression, joints d'huile et hydrauliques, joints toriques, soupapes, lances, et buses de pulvérisation.
 2. Les défauts esthétiques qui n'affectent pas la fonction.
 3. Pièces détachées rouillées.
 4. Usure de la pompe ou le dommage aux soupapes causé par l'utilisation de type d'huile incorrect, la contamination de l'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
 - G. Moteur à essence et composants sont expressément exclus de la couverture de cette garantie limitée. Ces composants doivent être retournés par l'acheteur au fabricant d'origine ou à ses stations de réparation agréées pour réaliser des réparations.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, du pulvérisateur de lavage ou de pièce détachée qui se sont révélés défectueux pendant la durée de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. La livraison ou expédition du pulvérisateur de lavage ou pièce détachée Campbell Hausfeld au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du pulvérisateur de lavage avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Mémento: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.



Lavadoras a presión con motor a gasolina

Manual de Instrucciones y Lista de Piezas

**CP5580, CP5590, CP5600,
CP5620, CP6480, CP6490,
CP6500, CP6520**



Índice

Descripción	Sp3	Distancia a la superficie de limpieza	Sp12
Especificaciones	Sp3	Cómo evitar daños a la superficie	Sp12
Medidas de Seguridad	Sp4	Aplicación de Detergente	Sp13
Símbolos de Seguridad	Sp4	Detergentes	Sp13
Importantes Instrucciones De Seguridad	Sp4	Consejos generales de limpieza. .	Sp13
Instrucciones En Referencia Al Peligro De Incendios, Choque Eléctrico O Lesiones Personales.	Sp4	Poder de Limpieza	Sp13
Proposición 65 de California	Sp4	Procedimiento de Liberación de Presión	Sp13
General	Sp4	Apagado	Sp13
Área de Trabajo	Sp4	Almacenamiento	Sp14
Seguridad Personal	Sp4	Instrucciones para el Almacenamiento a Largo Plazo ..	Sp14
Uso y Cuidado de la Herramienta ..	Sp5	Instrucciones para la Preparación Invernal.	Sp14
Servicio	Sp5	Sugerencias para Extender la Vida Útil de su Lavadora a Presión	Sp14
Preguntas Frecuentes	Sp6	Mantenimiento	Sp15
Desempaque	Sp7	Instrucciones para el Cambio de Aceite del Motor	Sp15
Contenido	Sp7	Planificación del Mantenimiento ..	Sp15
Artículos Adicionales no Incluidos. .	Sp7	Información Técnica y para el Consumidor.	Sp15
Glosario	Sp8	Tabla de Identificación de Problemas	Sp16
Conozca su Lavadora a Presión	Sp9	Opciones de Montaje	Sp18
Usos Recomendados para esta Lavadora a Presión.	Sp9	Montaje en Camión	Sp19
Ensamblaje y Antes del Funcionamiento	Sp10	Montaje en Tarima	Sp20
Ensamblaje y Antes del Funcionamiento	Sp10	Cableado para Modelos de Arranque Manual	Sp21
Seguro del Gatillo	Sp11	Cableado para Modelos de Arranque Eléctrico	Sp22
Funcionamiento	Sp11	Registro de Servicio	Sp23
Preparación de Superficie	Sp11	Lista de Piezas de Repuesto	Sp24
Encendido	Sp11	Garantía Limitada	Sp28
Enjuague Inicial de Alta Presión ...	Sp12		
Ajuste de la Presión	Sp12		
Ajuste del ángulo de rociado	Sp12		
Ángulo con respecto a la superficie a limpiar.	Sp12		

Por Información Sobre Piezas, Productos y Servicios

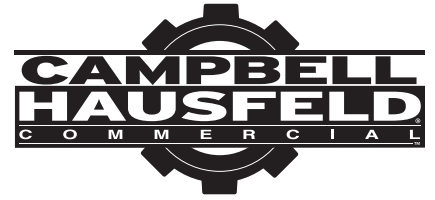
Llame: Atención al cliente al 1-800-330-0712

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



Lavadoras a presión con motor a gasolina



Descripción

Las lavadoras de presión de gasolina de calidad comercial están diseñadas para los trabajos industriales. Estas han sido construidas de forma autónoma para aplicaciones en tareas de limpieza móvil o uso en el sitio de trabajo; ambas familias de equipos de lavado a presión incluyen un tanque de agua grande y una bomba de transferencia. El bastidor de acero fue soldado para una mayor durabilidad y está recubierto en polvo para mayor longevidad.

Creada para tareas de limpieza exigentes y móviles en obras de construcción, agricultura y mantenimiento. Estas lavadoras a presión han sido orgullosamente fabricadas en Tennessee con motores Honda para trabajo pesado y bombas de calidad comercial.



Figura 1

Especificaciones

Modelos CP5580, CP6480

Honda GX160

CAT 4DNX

Boquilla N.º 3.0

Presión: 189,6 bar (2750 psi)

Flujo: 9,5 l/m (2,5 GPM)

Modelos CP5590, CP6490

Honda GX270

CAT 3SPX

Boquilla N.º 3.5

Presión: 220,6 bar (3200 psi)

Flujo: 11,4 l/m (3,0 GPM)

Modelos CP5600, CP6500

Honda GX390

CAT 67DX

Boquilla N.º 3.5

Presión: 275,8 bar (4000 psi)

Flujo: 13,3 l/m (2,5 GPM)

Modelos CP5620, CP6520

Honda GX390, Arranque eléctrico

CAT 67DX

Boquilla N.º 3.5

Presión: 275,8 bar (4000 psi)

Flujo: 13,3 l/m (2,5 GPM)

Sírvase registrar el N° de modelo y el N° de serie para usarlos cuando se ponga en contacto con el fabricante:

N° de modelo: _____

N° de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Para mayor información sobre este producto, comuníquese con el distribuidor de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que se conozca y comprenda. Esta información se proporciona con fines de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

▲ PELIGRO Peligro indica una situación inminentemente peligrosa, que si no se evita, dará como resultado la muerte o lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PODRÍA ocasionar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCION Precaución indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

AVISO Aviso indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

IMPORTANTE: información que requiere atención especial.

Símbolos de Seguridad

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen a lo largo de este manual para advertirle de importantes peligros y precauciones de seguridad.



Lea primero el manual



Riesgo de explosión



Riesgo de incendio



Riesgo de caída



Riesgo de lesiones personales



Use protección para los ojos y los oídos

Importantes Instrucciones De Seguridad

INSTRUCCIONES EN REFERENCIA AL PELIGRO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES PERSONALES

Este manual contiene información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Si tiene preguntas, llame al 1-800-330-0712 para obtener asistencia al cliente.

▲ ADVERTENCIA Cuando se usen herramientas, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

▲ ADVERTENCIA Este producto o su cable de corriente pueden contener químicos, incluido plomo, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

GENERAL

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, incendio y lesiones personales, lea todas las instrucciones antes de usar la herramienta. Si no respeta las advertencias, los riesgos y las recomendaciones, eso podría resultar en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.
- Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo. Siga todas las instrucciones. Póngase en contacto con su representante Campbell Hausfeld si tiene alguna pregunta.
- Sólo se les debe permitir usar esta unidad a aquellas personas bien familiarizadas con estas reglas de manejo seguro.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad así como también con la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).



ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga a todas las personas alejadas del área de funcionamiento.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos desordenados y las áreas oscuras aumentan el riesgo de choque eléctrico, incendio y lesiones personales.
- No haga funcionar la herramienta en entornos explosivos, como por ejemplo cuando haya polvo, líquidos o gases inflamables. La herramienta puede crear chispas y provocar la ignición de polvo o vapores.
- NUNCA rocíe líquidos inflamables ni use la lavadora a presión en áreas que contengan polvo, líquidos o vapores combustibles.
- Nunca ponga esta máquina en funcionamiento en un edificio cerrado o dentro o cerca de un entorno explosivo.



SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta. Mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando haga funcionar la herramienta. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras hace funcionar la herramienta aumenta el riesgo de lesiones personales.
- Vístase adecuadamente. No use alhajas ni vestimenta suelta. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las alhajas o el cabello largo aumentan el riesgo de lesiones personales como resultado de quedar atrapados en las piezas móviles.
- No intente alcanzar lugares alejados. Mantenga un buen soporte y equilibrio en todo momento. Un soporte y equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.



▲ ADVERTENCIA Riesgo de inyección o lesiones graves. Manténgase alejado de la boquilla. No descargue chorros hacia las personas.

Este producto está diseñado para que lo usen únicamente operadores capacitados. Siempre retire la lanza de la pistola antes de limpiar los residuos de la boquilla.

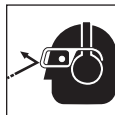


Importantes Instrucciones De Seguridad (Continuación)

- d. Manténgase alejado de la boquilla. NUNCA dirija el rociado de alta presión a ninguna persona, animal ni a usted mismo.
- e. NUNCA coloque la mano ni los dedos sobre la boquilla de rociado mientras opera la unidad.
- f. NUNCA intente detener ni desviar las pérdidas con partes de su cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA

Asegurarse de que la herramienta se use únicamente cuando el operador y todo el resto del personal en el área de trabajo estén usando equipo de protección ocular ANSI Z87, y cuando sea necesario, demás equipo de protección adecuado como para la protección de la cabeza, protección auditiva, guantes, botas de goma, ropa de protección al operar el equipo y realizar el mantenimiento. Pueden ocasionarse lesiones graves o permanentes de ojos y oídos.



USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA

No ejerza presión que exceda la presión de funcionamiento de cualquiera de las piezas (mangueras, accesorios, etc.) en el sistema presurizado. Asegúrese de que todo el equipo y los accesorios estén clasificados para soportar la máxima presión de funcionamiento de la unidad.

- a. Cuide su herramienta. Una herramienta mantenida adecuadamente reduce el riesgo de problemas y es más fácil de controlar.
- b. Asegúrese de que los dispositivos de seguridad estén funcionando correctamente antes de cada uso. NO quite ni modifique ninguna pieza de la pistola o la unidad.
- c. NUNCA ponga la máquina en funcionamiento sin que los componentes estén debidamente conectados a la máquina (mango, pistola/ensamble de la varilla, boquilla, etc.).
- d. Aprenda cómo detener este producto y liberar la presión rápidamente. Familiarícese bien con los controles.
- e. SIEMPRE enganche el pasador de seguridad del gatillo en la posición segura cuando detiene el rociado, aunque sea solamente por algunos minutos.
- f. NUNCA enganche el mecanismo del gatillo en forma permanente en la pistola.
- g. SIEMPRE siga las recomendaciones que se encuentran en la etiqueta del fabricante para el uso adecuado de detergentes. Siempre protéjase los ojos, la piel y las vías respiratorias del uso de detergentes.
- h. NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la máquina, apague la corriente eléctrica y el suministro de agua, luego presione el gatillo de la pistola 2 ó 3 veces.
- i. No quite la tapa del tanque de combustible mientras el motor esté caliente o funcionando (deje que el motor se enfríe un par de minutos antes de añadir combustible). Llene siempre lentamente el tanque de combustible.
- j. Siga las instrucciones de mantenimiento que se especifican en el manual.

- k. SIEMPRE encienda el suministro de agua antes de encender la lavadora a presión. **El poner la bomba seca en funcionamiento provoca graves daños.**
- l. No ponga en funcionamiento la lavadora a presión si se ha quitado la rejilla de la entrada de agua. Mantenga la rejilla libre de residuos y sedimentos.
- m. NUNCA opere la lavadora a presión si tiene piezas rotas o si le faltan piezas. Verifique el equipo periódicamente y repare o reemplace las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
- n. Use sólo la boquilla que se proporciona con esta máquina.
- o. NUNCA deje la varilla de pulverización sin supervisión mientras la máquina está en funcionamiento.
- p. SIEMPRE sostenga la pistola y la varilla de pulverización con firmeza cuando encienda y opere la máquina.
- q. NUNCA permita que la unidad funcione durante más de un (1) minuto sin apretar el gatillo (desactivado). La acumulación de calor producida dañará la bomba.
- r. NUNCA guarde la lavadora a presión a la intemperie o donde pudiera congelarse. Las temperaturas de congelación pueden dañar seriamente la bomba.
- s. NUNCA deje la varilla de pulverización sin supervisión mientras la máquina está en funcionamiento.

SERVICIO

- a. **Al realizarle un servicio a la herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Use sólo piezas autorizadas.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – NO LAS DESECHE

NOTA: Los símbolos de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, y AVISO y las instrucciones en este manual no pueden posiblemente cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan presentarse. El usuario debe entender que las precauciones y el sentido común son factores que no pueden incorporarse en este producto: es el usuario mismo quien debe contribuirlos.

Preguntas Frecuentes

Para encender la lavadora a presión

1. Asegúrese de que el motor tenga gasolina y aceite. El motor no viene con aceite de fábrica.
2. Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno.
3. Gire el interruptor a la posición "ON".
4. Posicione el estrangulador totalmente hacia la izquierda. Coloque la palanca de la llave de paso de combustible totalmente hacia la derecha, en la posición "ON".
5. Jale el gatillo (para aliviar cualquier contrapresión en la bomba) mientras tira la cuerda de arranque.

¿Qué tipo de aceite debo usar?

Motor: El motor SE ENTREGA SIN ACEITE. Vea la página 15 para los tipos y cantidades de aceite.

Bomba: La bomba se entrega con la cantidad correcta de aceite. Refiérase a las páginas 15 de este manual para las instrucciones del cambio de aceite, los tipos y cantidades de aceite.

¿Por qué el agua no tiene ninguna presión?

- ¿Está muy bajo el nivel del agua del tanque?
- ¿Está funcionando la bomba de transferencia de agua?
- Verifique que no haya codos o obstrucciones en las mangueras, los acoples o en la boquilla.
- ¿Está en su lugar la boquilla de conexión rápida? (Vea la página 10).
- ¿La rejilla interna del filtro está libre de residuos? Verifique y quite los residuos si es necesario.

¿Cómo puedo lograr alta presión?

- Use cualquier boquilla de color menos la negra. La boquilla negra se usa sólo para la aplicación de detergente a baja presión.

¿Cómo puedo activar la succión de jabón?

1. Conecte el tubo transparente de succión de productos químicos al conector plástico dentado de la bomba para la manguera, introduzca el otro extremo en el detergente.
2. Instale la boquilla de pulverización negra para aplicar detergente a baja presión.

¿Por qué la lavadora a presión no aplica el jabón a alta presión?

Los detergentes "resbalan" de las superficies de limpieza tan pronto como se apliquen. Las características de la lavadora a presión permiten que el detergente se succione sólo en el modo de presión baja. Aplicando el detergente en baja presión, se reduce el efecto de "resbalamiento". Además, los detergentes son eficaces cuando se permite un tiempo de contacto para que trabajen en la superficie de lo que se quiera limpiar. Después de aplicar el detergente, deje que trabaje de 1 a 3 minutos, y luego proceda a enjuagar la superficie con alta presión.

¿Qué mantenimiento debo darle a mi lavadora a presión?

1. Después de apagar la lavadora a presión y el agua, alivie la presión de la manguera halando el gatillo de la pistola.
2. No deje agua en el depósito durante largos períodos de tiempo sin funcionamiento.
3. Hale lentamente del cordón de arranque cinco veces para sacar el agua de la bomba. Esto ayuda a proteger la bomba de posibles daños.
4. No almacene su lavadora a presión en un lugar donde la temperatura puede bajar por debajo de 32°F (0°C).
5. Siga las instrucciones para el almacenamiento y preparación invernal adecuados, en página 14.

¿Qué hago si me falta una pieza?

Llame a Campbell Hausfeld al 1-800-330-0712 y reemplazaremos inmediatamente sus piezas faltantes durante los primeros 90 días posteriores a su compra.

¡NO DEVUELVA LA LAVADORA A PRESIÓN AL COMERCIANTE!

¿Dónde puedo comprar accesorios para mi lavadora a presión?

- Si no puede conseguir accesorios en el almacén donde ha comprado su lavadora a presión, llame a Campbell Hausfeld al 1-800-330-0712 o visite nuestro sitio web: www.campbellhausfeld.com.

¿A quién llamo si tengo preguntas o problemas?

Llame a Campbell Hausfeld al 1-800-330-0712 (U.S.A.)

Desempaque

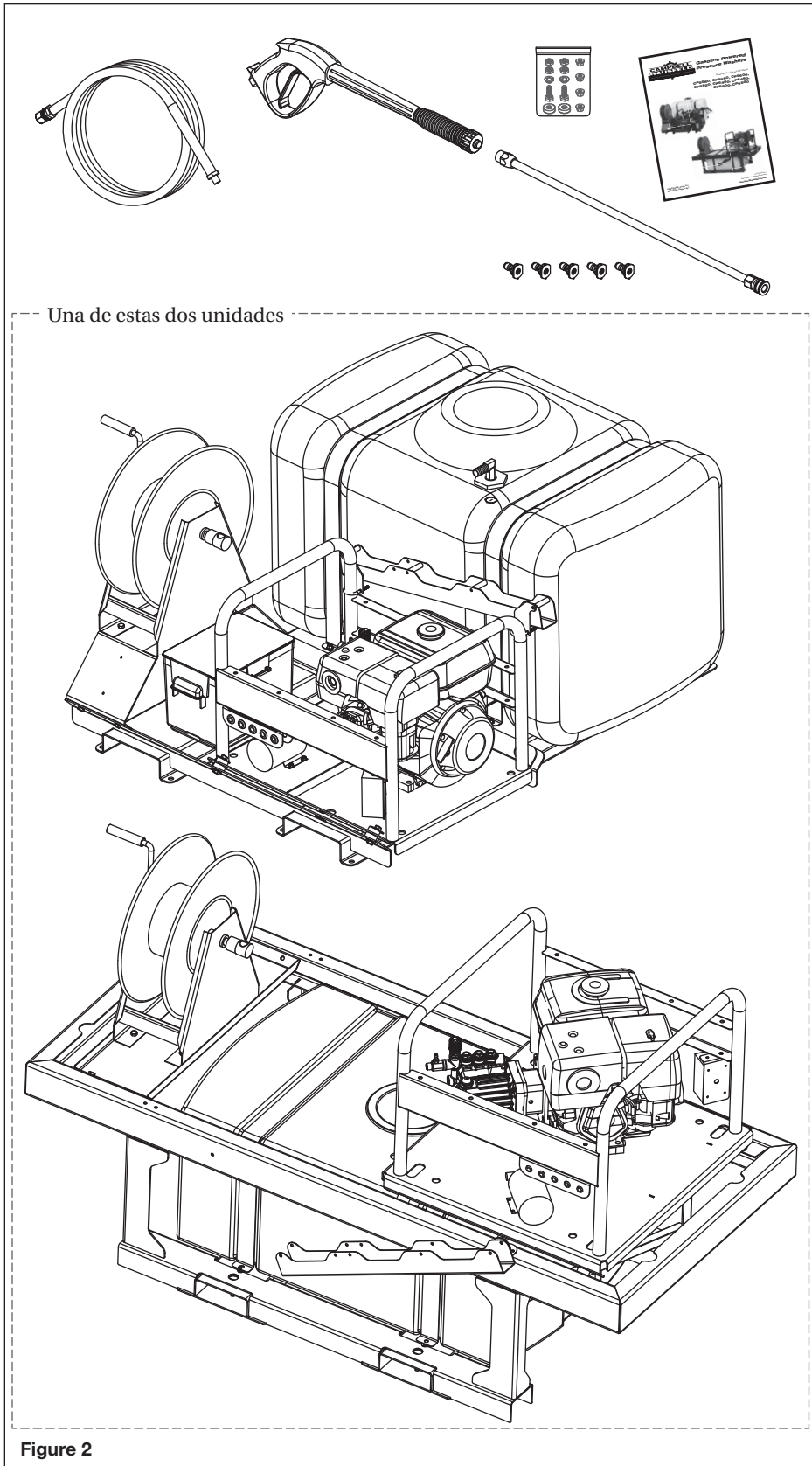


Figure 2

CONTENIDO

- ◆ Una lavadora a presión (bomba, motor, marco)
- ◆ Una pistola de pulverización y una lanza de conexión rápida
- ◆ Cinco boquillas de pulverización
- ◆ Una manguera (100 pies-30 metros)
- ◆ Uno paquete con tuercas y pernos
- ◆ Manual(es)
- ◆ Una bomba de transferencia
- ◆ Un tanque de agua
- ◆ Una línea de alimentación del tanque
- ◆ Un carrete de manguera

ARTÍCULOS ADICIONALES NO INCLUIDOS

- ◆ Protección para los ojos ANSI Z87
- ◆ Manguera de jardín

Después de desempacar la unidad, inspecciónela detenidamente para detectar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante su traslado. Verifique que no haya piezas sueltas, faltantes ni dañadas. Cerciórese de apretar todas las conexiones, pernos, etc. antes de usar la lavadora a presión. Asegúrese de que todos los accesorios proporcionados vengan con la unidad. Si falta alguna de las piezas, **NO DEVUELVA LA UNIDAD AL VENDEDOR**. Busque el número de modelo de la unidad (ubicado en la etiqueta del número de serie en la estructura de la lavadora a presión) y llame 1-800-330-0712 para obtener piezas de repuesto.

⚠ ADVERTENCIA *No haga funcionar la unidad si se ha dañado durante el transporte, el manejo o el uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle lesiones o daños a la propiedad.*

Lea y Siga Todas Las Instrucciones
Guarde estas instrucciones
No las deseche

Glosario

Familiarícese con estos términos antes de poner la unidad en funcionamiento.

CAVITACIÓN - el impacto de miles de burbujas que colapsan rápidamente dentro de la bomba, corroyendo las superficies de metal y sellos. La cavitación es causada por la falta de agua en la entrada de la bomba.

INYECTOR DE PRODUCTOS QUÍMICOS - un inyector de productos químicos permite que se inyecten productos químicos o jabón en el flujo de agua, haciendo que la limpieza sea más rápida y simple que usando agua sola.

SISTEMA DE INYECCIÓN DE DETERGENTE - los detergentes de limpieza se introducen en la corriente de agua haciendo la limpieza más efectiva al permitir que los detergentes saturen las superficies sucias.

GPM (GALONES POR MINUTO) - más agua por minuto puede significar una limpieza más rápida, especialmente al lavar para quitar materiales como barro y asfalto.

SALIDA DE ALTA PRESIÓN - una conexión para manguera de alta presión.

CP (CABALLO DE POTENCIA) - una unidad de medida para el trabajo.

BOQUILLA (BOQUILLAS PULVERIZADORAS DE CONEXIÓN RÁPIDA) - la boquilla es la restricción en el extremo de la varilla que crea la presión. Las boquillas tienen diferentes patrones de pulverización que pueden afectar el ancho y la potencia de la pulverización. La boquilla de 40° (blanca) produce una pulverización plana de aproximadamente 40°. También existen una boquilla de 25° (verde) y la más popular, de 15° (amarilla). La boquilla de 0° (roja) debe ser utilizada con precaución, ya que puede cortar madera y causar daños.

BAR (PSI) (LIBRAS POR PULGADA CUADRADA) - unidades de medida de presión. Determinan cuánta presión se aplica directamente sobre la superficie que se limpia. La presión proporcionada por la lavadora a presión es directamente responsable de separar los desechos y la superficie que se limpia.

LIBERACIÓN TÉRMICA - una técnica usada para reducir la acumulación de agua con altas temperaturas dentro de una bomba de una lavadora a presión causada cuando se cierra el gatillo de pulverización. Este sistema evita el daño interno de la bomba haciendo circular de forma cíclica agua a través de la bomba cuando el agua alcanza una temperatura máxima. El agua caliente se descargará de la bomba al suelo.

VÁLVULA DE DESCARGA - un dispositivo usado para liberar la presión del agua dentro de la bomba cuando el flujo de pulverización está obstruido. Permite al motor continuar encendido cuando el operador suelta el gatillo de la pistola pulverizadora y deja de lavar. Desvía la presión, la cual se acumularía sin la válvula de descarga, llevando el agua desde el lado de salida de la bomba y la devuelve haciendo un bucle al lado de la entrada en un modo continuo de "derivación". La válvula de descarga devolverá el flujo del agua a la pistola pulverizadora cuando el operador presione el gatillo.

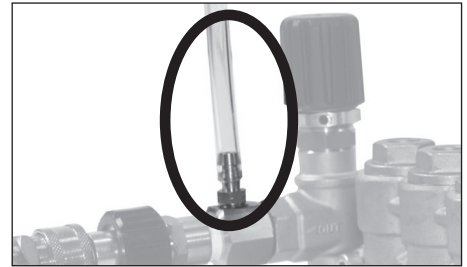


Figura 3 – Inyector de productos químicos

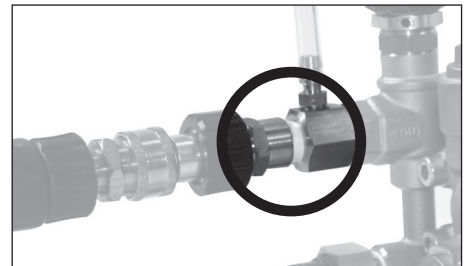


Figura 4 – Salida de alta presión

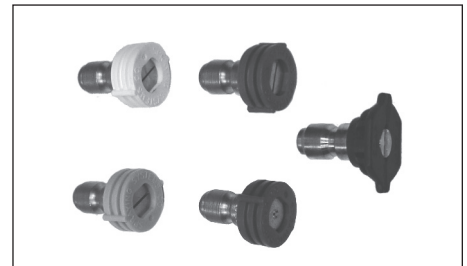


Figura 5 – Boquilla o boquillas de pulverización de conexión rápida

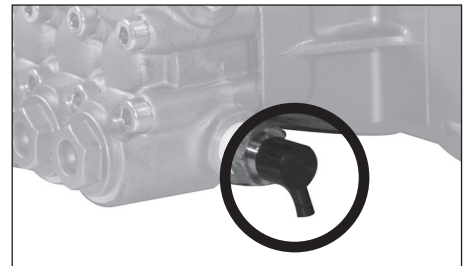
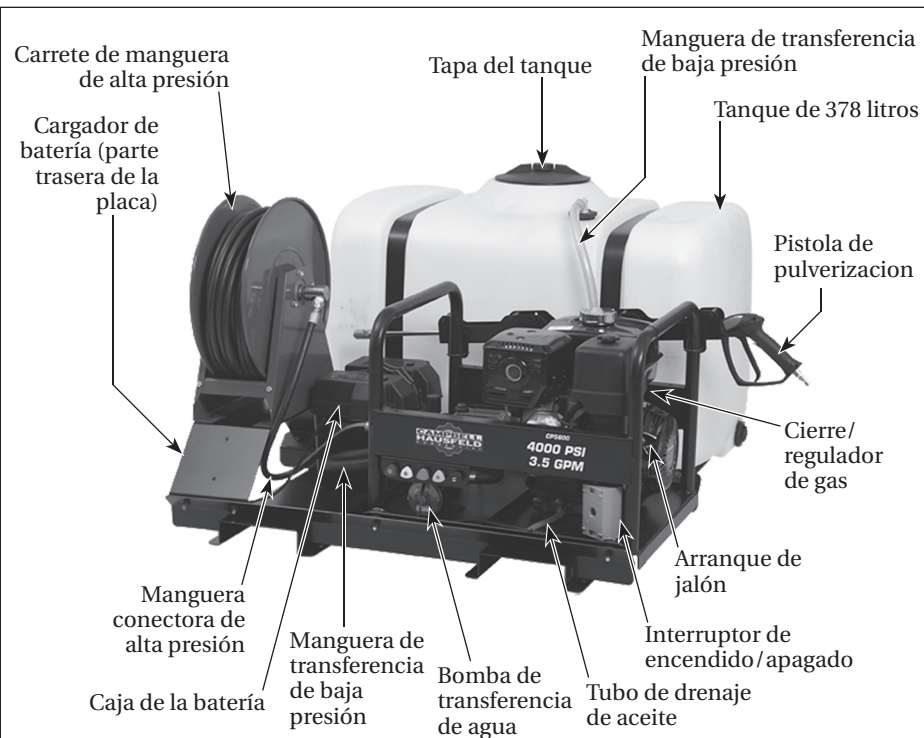


Figura 6 – Válvula de liberación térmica

Conozca su Lavadora a Presión



USOS RECOMENDADOS PARA ESTA LAVADORA A PRESIÓN

- ◆ Patio
- ◆ Terraza
- ◆ Revestimientos exteriores
- ◆ Ladrillos
- ◆ Hormigón
- ◆ Asfalto
- ◆ Metal
- ◆ Madera
- ◆ Vehículos
- ◆ Garajes/Talleres
- ◆ Exteriores de casas
- ◆ Exteriores de edificios
- ◆ Agrícola
- ◆ Patios de flotillas

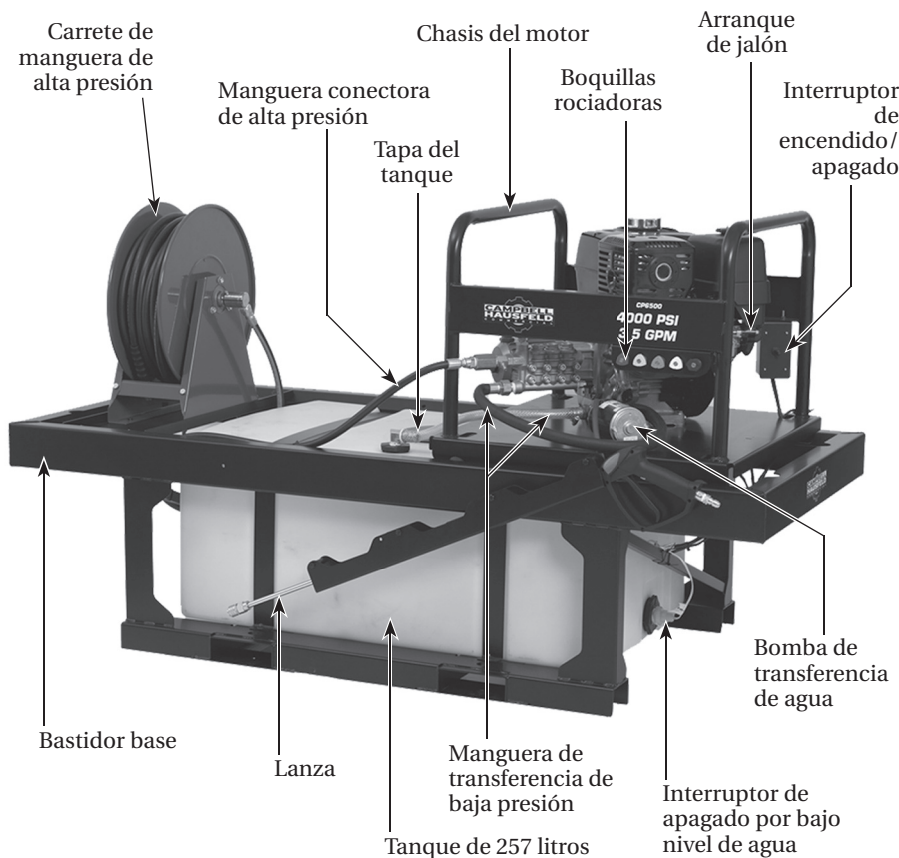


Figura 7 - Componentes de la lavadora a presión

Ensamblaje y Antes del Funcionamiento

ENSAMBLAJE Y ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

1. Conecte la lanza a la pistola (Ver Figura 8).
2. Instale la boquilla de conexión rápida (Ver Figura 9).

SEGURO DEL GATILLO

En la posición de trabado, el seguro evita que la pistola se dispare accidentalmente. Presione el seguro totalmente hacia abajo para destrabarlo (Ver Figura 10 y 11).

Siempre trabe el seguro del gatillo cuando la unidad no se está usando.

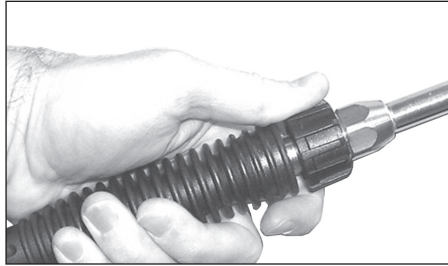


Figura 8 - Conecte la lanza a la pistola

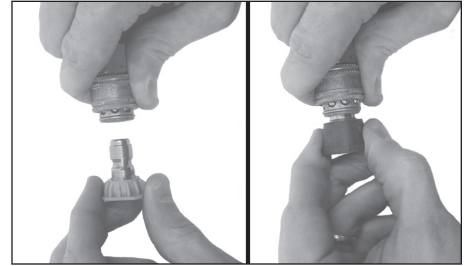


Figura 9 - Boquilla de conexión rápida



Figura 10 - Trigger locked



Figura 11 - Gatillo sin trabar

INSTALACIÓN Y CONEXIONES DE LA BATERÍA

Esta unidad NO trae batería o cableado para la batería. Se debe conectar una batería de 12 voltios a la unidad. La batería de 12V debe ser de al menos uno de los números de tamaño del grupo U. Se debe hacer una conexión desde el solenoide del arranque del motor Honda a un fusible en línea de 30 amperios, y luego a la terminal positiva de la batería de 12V, utilizando al menos ocho cables de batería AWG. Se debe hacer una conexión desde la terminal negativa de la batería al tornillo de puesta a tierra ubicado en el lado izquierdo del bastidor. Consulte los esquemas de cableado del presente manual. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con servicio al cliente al 1-800-746-5641.

Funcionamiento

PREPARACIÓN DE SUPERFICIE

El siguiente procedimiento de limpieza le ayudará a organizar su tarea de limpieza y asegura que logrará el mejor resultado en la menor cantidad de tiempo. Recuerde usar las técnicas de rociado / limpieza que se mencionan en las secciones siguientes.

Antes de comenzar un trabajo de limpieza de lavado a presión, prepare la superficie que pretende limpiar. Despeje el mobiliario del área y asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén bien cerradas. Además proteja todas las plantas y árboles próximos al área de limpieza cubriéndolos con una tela. Al cubrirlos se asegura que sus plantas no sean rociadas con los detergentes.

ENCENDIDO

SIEMPRE use este procedimiento de encendido para asegurar que la unidad arranque apropiadamente y sin peligros.

AVISO

Si el agua se ha congelado dentro de la lavadora a presión, descongele la lavadora en una habitación tibia antes de arrancar. NO vierta agua caliente sobre o dentro de la bomba; eso daña las partes al interior.

1. Gire el interruptor a la posición "ON". NO ARRANQUE EL MOTOR. La bomba de transferencia de agua debe estar en funcionamiento. Apriete el gatillo de la pistola de agua hasta que escurra agua de la boquilla. Esto tomará de tres a cuatro minutos. Esto cebará la bomba y manguera de presión antes de su uso. Poner a funcionar la bomba sin el cebado del sistema le causará daños a la misma.
2. Verifique los niveles de aceite del motor. Agregue aceite si es necesario.
3. Revise el nivel de combustible. Añada gasolina sin plomo (de 86 octanos o más) si necesario.

⚠️ AVERTISSEMENT

NO llene el tanque de combustible con el motor caliente. Añadir combustible con el motor caliente puede causar un incendio. Use sólo gasolina regular o sin plomo, limpia y reciente. Mientras añada combustible, cierre la válvula de cierre del combustible.

IMPORTANTE: Los pasos 4 y 5 se aplican si no se está usando el tanque y se está usando una manguera del jardín. Si no se está usando una manguera del jardín, prosiga al Paso 6.

4. Conecte una manguera de jardín a la entrada de la bomba, y conéctela al suministro de agua. Use una manguera con diámetro interno (I.D.) de 15,9 mm (5/8 inch) y 15 m (50 pies) o menos de largo.

AVISO

Algunos códigos de plomería locales exigen una prevención del retroceso del flujo cuando se haga una conexión al suministro de agua. Instale un dispositivo que impida el retroceso del flujo antes de la bomba si fuera necesario.

- a. Si la presión de agua en entrada supera las 100 psi, instale una válvula de regulación de agua en la conexión de la manguera de jardín.
- b. La temperatura del agua en entrada no debe exceder los 100°F (38°C).

NOTA: El suministro de agua de entrada debe tener una velocidad mínima de flujo de 19 lpm (5 gpm).

5. ABRA el suministro de agua.

AVISO

No haga funcionar nunca la unidad en seco. Asegúrese de que el suministro de agua esté completamente abierto antes de hacer funcionar la unidad.

6. Hale el gatillo de la pistola hasta que pulverice el agua de la boquilla indicando que todo el aire ha sido purgado del sistema. Trabe el seguro del gatillo.
7. Abra la válvula de cierre de combustible moviendo la palanca a la derecha en la posición "ON". Cierre la toma de aire (si el motor está frío) moviendo la palanca de la toma de aire totalmente a la izquierda. Mueva el obturador totalmente a la izquierda a la posición de "Run" o "Rabbit". Gire el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) en la posición de encendido (ON) (vea Figura 12).

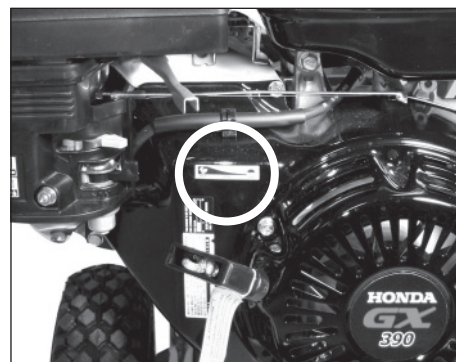


Figura 12 - Válvula reguladora

Funcionamiento (Continuación)

- Arranque el motor: Destrahe el seguro del gatillo de la pistola. Agarre el cordón de arranque y coloque un pie en el marco. Mientras oprime el gatillo de la pistola, hale del cordón de arranque con rapidez y firmemente. Siga manteniendo el cordón mientras lo devuelve. Repita estos pasos hasta que el motor arranque.

PRECAUCION Cuando hale del cordón de arranque, asegúrese de que su mano y brazo no queden enredados con el motor o los componentes del carro.

AVISO

No deje nunca que el condón de arranque se devuelva solo. El hacerlo así puede trabar el sistema de retroceso.

- Si el motor no arranca después de dos o tres jalones, o si el cordón es muy duro para halar, presione el gatillo de la pistola para aliviar la presión que se haya acumulado en la manguera de presión. Repita los pasos 7 y 8 hasta que el motor arranque.

ENJUAGUE INICIAL DE ALTA PRESIÓN

Rocíe la superficie a limpiar con agua para quitar la suciedad o las manchas que puedan haberse acumulado sobre la superficie. Hacer esto permite que el detergente ataque la suciedad profunda que se ha introducido dentro de la superficie a limpiar.

Apriete el gatillo de la pistola entre 3 y 5 veces para eliminar cualquier resto de aire que haya quedado en el sistema.

Ajuste de la Presión

Refiérase por favor al manual de su bomba CAT para los detalles específicos de ajuste de presión.

Ajuste del Ángulo del Abanico de Rociado

Esta lavadora a presión incluye cinco boquillas de conexión rápida. Las boquillas tienen un rango de ángulos del abanico de rociado que va de 0°, angosto para gran impacto, a 65° para un abanico ancho.

La presión puede ajustarse también acercándose o alejándose de la superficie a limpiar y cambiando el ángulo del abanico de rociado como se muestra.

Ángulo con la Superficie a Limpieza

Cuando pulverice agua contra una superficie, puede generar el mayor impacto golpeando derecho sobre la superficie. Sin embargo, este tipo de impacto puede causar que las partículas de suciedad queden incrustadas en la superficie previniendo la acción limpiadora deseada.

El ángulo mejor para pulverizar agua contra una superficie de limpieza es de 45 grados.

Pulverice agua contra una superficie a 45 grados para lograr la fuerza de impacto más eficiente y quitar la suciedad eficazmente (vea Figura 15).

Distancia de la Superficie a Limpiar

La distancia entra la superficie y la boquilla de pulverización es otro factor que afecta la fuerza de impacto del agua. La fuerza de impacto del agua aumenta al acercar la boquilla a la superficie.

Cómo Evitar el daño a las Superficies

El daño a las superficies de limpieza ocurre porque la fuerza de impacto del agua supera la durabilidad de la superficie. Puede variar la fuerza de impacto variando el ángulo de la boquilla de pulverización con la superficie de limpieza, la distancia de la superficie, y cambiando la boquilla. NUNCA utilice un chorro angosto de alto impacto sobre una superficie propensa a ser dañada. Evite rociar las ventanas con un chorro angosto de alto impacto. Hacer esto puede quebrar la ventana. La forma más segura de evitar dañar las superficies es seguir estos pasos:

- Antes de halar el gatillo de la pistola, asegúrese de que la boquilla que está usando es apropiada para el uso.
- Coloque la boquilla aproximadamente a 4-5 pies (1,22 – 1,52 m) de distancia de la superficie de limpieza. Luego sostenga la boquilla en un ángulo de 45 grados con respecto a la superficie de limpieza. Hale el gatillo.

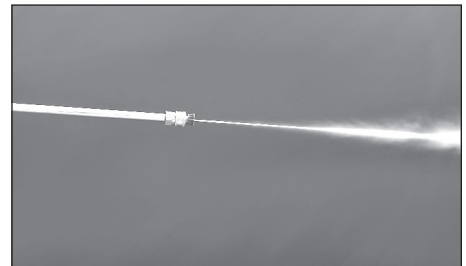


Figura 13 - Chorro angosto de alto impacto

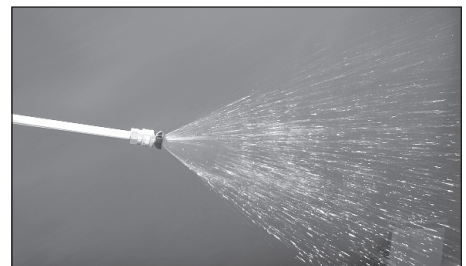


Figura 14 - Patrón de abanico amplio



Figura 15 - Ángulo óptimo para la limpieza de la superficie

Funcionamiento (Continuación)

- Varíe el ángulo de rociado del patrón en abanico y la distancia a la superficie de limpieza hasta lograr una óptima eficiencia de limpieza sin dañar la superficie.

APLICACIÓN DE DETERGENTE

NOTA: Use sólo detergentes formulados para lavadora a presión. Pruebe el detergente en un área poco aparente antes de usarlo.

Detergentes

El uso de detergentes puede reducir en gran forma el tiempo de limpieza y puede ayudar a quitar las manchas difíciles. Muchos detergentes están diseñados para ser usados con lavadoras a presión en tareas de limpieza específicas. Los detergentes para lavadoras a presión son igual de espesos que el agua. Si se utilizan detergentes más espesos, como por ejemplo detergentes para lavar vajilla, obstruirán el sistema de inyección de productos químicos y evitarán la aplicación de detergentes.

Una vez aplicados a la superficie a limpiar, los detergentes toman un tiempo para ejercer una acción sobre la suciedad y las manchas. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión.

Usted puede limpiar superficies de un modo efectivo combinando la acción química de los detergentes junto con los enjuagues de alta presión. Sobre superficies verticales, aplique el detergente de abajo hacia arriba. Este método evita que el detergente se deslice y provoque marcas. Comience el enjuague con alta presión de abajo hacia arriba. En manchas particularmente difíciles, utilice un cepillo en combinación con los detergentes y el enjuague a alta presión.

- Siga las indicaciones del fabricante que aparecen en la etiqueta para utilizar las proporciones de mezcla correctas de los jabones/detergentes. La proporción de jabón/detergente con respecto al agua para la bomba es de aproximadamente 10% (1 a 10).
- Introduzca el extremo del filtro del tubo de detergente de plástico transparente dentro del recipiente de detergente.
- Use la boquilla de conexión rápida negra de 65°.

Consejos generales de limpieza

- Aplique el detergente para que cubra totalmente la superficie a limpiar. Aplique el detergente de abajo hacia arriba para evitar que éste se deslice hacia abajo y deje marcas. Espere un par de minutos para que el detergente actúe sobre la suciedad y las manchas. Utilice un cepillo para cepillar levemente las áreas más sucias. Nunca permita que el detergente se seque sobre la superficie a limpiar.
- Para enjuagar: cambie la boquilla de pulverización negra de 65° por una boquilla de otro color.

⚠️ ADVERTENCIA

Nunca reemplace la boquilla de conexión rápida cuando el gatillo de la pistola esté

presionado. Siempre coloque el pasador del gatillo en la pistola antes de quitar o instalar boquillas de conexión rápida.

- Después de usar detergentes, enjuague el sistema de succión colocando el tubo de succión de detergente dentro de un cubo de agua limpia y pulverice con la boquilla pulverizadora negra.

PODER DE LIMPIEZA

La forma más fácil de regular el poder de limpieza de su lavadora a presión es cambiando la distancia a la superficie que está limpiando. Comience a rociar con un patrón de abanico amplio mientras se para a varios pies de la superficie. Acérquese lentamente al objeto que está limpiando, mientras ajusta el patrón de rociado según sea necesario, hasta que encuentre la técnica de limpieza más eficaz.

NOTA: la unidad también puede tener una perilla de ajuste de la presión en la bomba que puede ajustar la presión.

ENJUAGUE FINAL

El enjuague final debe comenzar de abajo hacia arriba. Asegúrese de enjuagar totalmente la superficie y de quitar todo el detergente.

PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daño a la propiedad, siempre siga este procedimiento cuando detiene el rociado, cuando finaliza el trabajo y antes de revisar o reparar cualquier parte del sistema.

- Coloque el seguro del gatillo.
- Apague la unidad.
- Cierre el suministro de agua.
- Suelte el seguro del gatillo y apriete el gatillo de la pistola para liberar la presión.
- Vuelva a colocar el seguro del gatillo.
- Cuando verifique o repare la unidad, quite el cable de encendido de la bujía.
- Antes de almacenar la unidad, toda la noche, a largo plazo, o transportarla, desconecte el suministro de agua y cierre la válvula de suministro de combustible.

APAGADO

- Asegúrese de enjuagar todo el detergente del sistema.
- Apague (OFF) la unidad. Cierre el suministro de agua si no se está usando el tanque y se está usando una manguera del jardín.
- Después de apagar el motor y cerrar el suministro de agua, apriete el gatillo para quitar la presión del sistema.

AVISO

NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor. Pueden ocurrir daños graves a la bomba y/o al motor.

⚠️ PRECAUCION

Nunca desconecte la manguera de descarga de alta presión desde la máquina mientras el sistema está presurizado. Para despresurizar apague el motor, cierre el suministro de agua y presione el gatillo 2-3 veces.

- Después de cada uso, limpie todas las superficies con un paño húmedo y limpio.

ALMACENAMIENTO

- Nunca vaya a guardar la lavadora a presión a la intemperie.
- No guarde la lavadora a presión en un lugar en el que pueda congelarse, a menos que haya sido preparada adecuadamente para el invierno.

Funcionamiento (Continuación)

Instrucciones para el Almacenamiento a Largo Plazo (Más de 30 Días)

1. Retire el detergente del tanque y haga funcionar la lavadora en modo normal hasta que el motor pare por falta de combustible. El modo de funcionamiento normal significa pulverizar agua de la pistola mientras el motor está funcionando.
Método alternativo – Añada un estabilizador de combustible a la gasolina en el tanque y haga funcionar el motor in modo normal por no menos de cinco minutos.
2. Apague el motor, cierre el suministro de agua y hale el gatillo para aliviar la presión en la manguera de alta presión.
3. Desconecte el suministro de agua y la manguera de alta presión de la bomba.
4. Deje que el motor se enfríe.
5. Desconecte el cable de la bujía y quite la bujía.
6. Vierta 1/2 oz. de aceite de motor en el orificio de la bujía.

⚠ ADVERTENCIA *Nunca hale del cordón de arranque después de haber quitado la bujía a menos de que haya cubierto el orificio de la bujía. La chispa puede encender el vapor del combustible.*

7. Coloque un trapo sobre el orificio de la bujía y hale lentamente y varias veces del cordón de arranque para distribuir el aceite.

INSTRUCCIONES PARA LA PREPARACIÓN INVERNAL

1. Siga y complete las Instrucciones para el almacenamiento a largo plazo.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Desconecte la manguera de alta presión de la bomba.
4. Inserte un tramo de manguera de alta presión de 30 a 35 cm (12 in. -14 in.) en el orificio de entrada de la bomba.
5. Coloque un embudo en el otro extremo de la manguera de jardín.

AVISO

Lea las instrucciones del fabricante para el manejo sin peligros del anticongelante RV.

6. Vierta aproximadamente 6 oz. de anticongelante RV en el embudo.
7. Hale del cordón de arranque varias veces hasta que el anticongelante RV salga del orificio de salida de la bomba.
8. Desconecte la manguera de alta presión de la pistola y drene la manguera. Sostenga la pistola y la lanza en posición vertical y hale el gatillo para drenar el agua.
9. Desenrolle la manguera de alta presión de 100 pies (30 metros).

10. Retire la manguera como se muestra en la Figura 16. Conecte una manguera corta y colóquela en anticongelante RV 50/50.

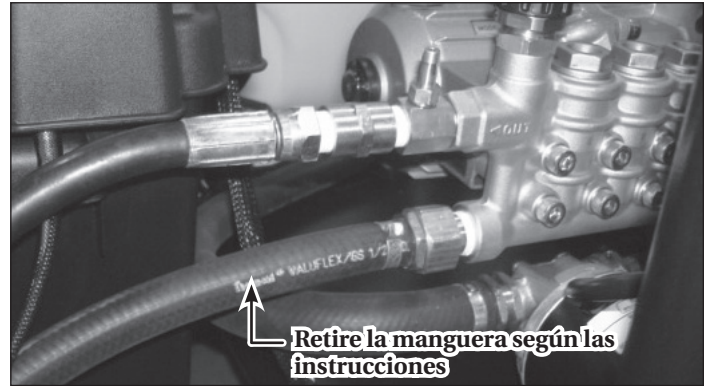


Figura 16

11. Coloque la unidad en posición de encendido (ON). Solamente deberá funcionar la bomba de transferencia, y el motor debe estar apagado.
12. Coloque la pistola de rociado en el suelo y apriete el gatillo hasta que la manguera de 100 pies se haya purgado con agua y anticongelante y la boquilla esté goteando.
13. Vuelva a conectar la manguera a la bomba de transferencia y elimine cualquier derrame. La unidad está lista para su almacenamiento.

SUGERENCIAS PARA EXTENDER LA VIDA ÚTIL DE SU LAVADORA A PRESIÓN

1. Nunca haga funcionar la unidad sin agua.
2. Su lavadora a presión no está diseñada para bombear agua caliente. Nunca la conecte a un suministro de agua caliente ya que reducirá en forma significativa la vida útil de la bomba.
3. Hacer funcionar la unidad por más de un minuto sin rociar el agua causa un recalentamiento de la bomba. Hacer funcionar la unidad sin rociar el agua puede dañar los componentes de la bomba.

Mantenimiento

Observe los intervalos regulares del mantenimiento para asegurar la máxima eficiencia y vida útil de la lavadora a presión. Refiérase al programa para el mantenimiento recomendado. Si hace funcionar la lavadora a presión en un ambiente muy polvoroso, haga los controles del mantenimiento con más frecuencia.

INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

⚠ PRECAUCION Antes de inclinar el motor o el aparato para drenar el aceite, drene el combustible del tanque de combustible.

NOTA: Cambie el aceite con el motor es frío.

1. Desconecte de la bujía el cable de la bujía.
2. Localice y retire el tapón de drenaje de aceite del motor (vea la figura 17).
3. Drene el aceite viejo.
4. Vuelva a colocar el tapón de drenaje del aceite y ponga la unidad en posición derecha.
5. Vuelva a llenar la unidad con aceite nuevo del tipo y cantidad recomendados. Llene la unidad hasta el borde inferior del cuello de llenado del aceite.

INSTRUCCIONES PARA VERIFICAR/CAMBIAR EL ACEITE DE LA BOMBA

Por más detalles, refiérase por favor a la página de las Especificaciones de la bomba AR proporcionadas con su Lavadora de Presión.

PLANIFICACIÓN DEL MANTENIMIENTO

Planificación del mantenimiento	Acción necesaria
A diario	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar la rejilla y el filtro de la entrada de agua. • Verificar los niveles de aceite del motor. Llenar según sea necesario. • Verificar el nivel de gasolina. Llenar según sea necesario.
Después de las primeras 5 horas de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar el aceite de ablande del motor. Use aceite detergente 10W-30. Vea su manual de usuario Honda para la información específica
Cada 25 horas de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar el aceite si está funcionando con una carga pesada o a una temperatura ambiente elevada. • Limpiar o reemplazar el cartucho de papel del filtro de aire. Golpear suavemente para quitar la suciedad.
Cada 50 horas de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar el aceite • Reemplazar la bujía.
Cada 100 horas de funcionamiento o cada 3 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplazar el cartucho de papel del filtro de aire. • Cambiar el aceite del motor.

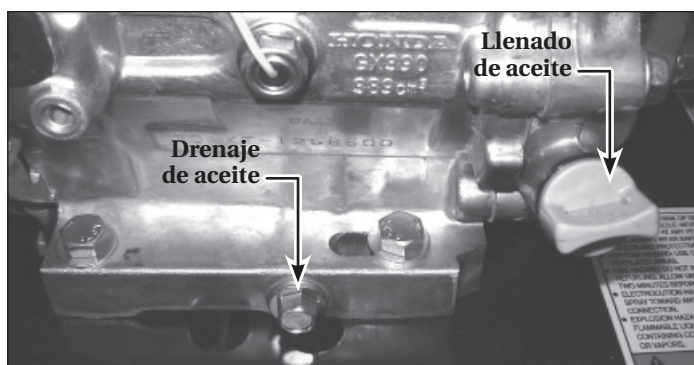


Figura 17 - Puntos de drenaje y llenado

INFORMACIÓN TÉCNICA Y PARA EL CONSUMIDOR

Lavadoras a presión de orientación horizontal	
Tipo de aceite para el motor	SAE 10W-30
Capacidad del aceite para el motor	
Honda GX160	0,59 L (20 fl. oz.)
Honda GX270	1,00 L (37 fl. oz.)
Honda GX390	1,00 L (37 fl. oz.)
Engine Fuel Capacity	
Honda GX160	3,1 L (0,82 gal)
Honda GX270	5,3 L (1,4 gal)
Honda GX390	6,1 L (1,61 gal)*
Tipo de aceite para la bomba	Aceite para bomba CAT
Succión de detergente de la bomba	
Bombas CAT	
4DNX	251 ml (8.5 fl. oz.)
3SPX	300 ml (10.15 fl. oz.)
67DX	532 ml (18 fl. oz.)
Succión de detergente de la bomba	
Relación agua/detergente	10 a 1 (10% de detergente)
Requisitos del suministro de agua	
Presión mínima en entrada	1,38 bar
Presión máxima en entrada	6,90 bar
Temperatura máxima en entrada	37°C (100°F)
Caudal mínimo en entrada	19 L/min (5 gpm)
Tamaño de la manguera de jardín en entrada	D.I. 16 mm - 5/8 in.
Largo máximo de la manguera de jardín en entrada	15 m (50 pies)

Tabla de Identificación de Problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUTION
La presión baja y/o la bomba funciona toscamente	1. Punta desgastada o del tamaño equivocado	1. Reemplácela con una punta del tamaño adecuado
	2. Filtro de entrada o bomba obstruida	2. Límpiela. Verifique con más frecuencia
	3. Sellos de agua desgastados, abrasivos en el agua, o desgaste natural	3. Revise el filtro. Cambie los sellos de agua. Consulte el centro de servicio
	4. Válvulas de descarga o de entrada sucias	4. Limpie los ensamblajes de las válvulas de entrada y descarga. Revise el filtro
	5. Entrada restringida	5. Examine la manguera de transferencia, ya que podría haberse contraído o retorcido. Compruebe el flujo del agua de entrada
	6. Válvulas de descarga o de entrada desgastadas	6. Reemplace las válvulas desgastadas
	7. Manguera de alta presión con pérdidas	7. Reemplace la manguera de alta presión
	8. Bomba aspira aire	8. Asegúrese de que las mangueras y los accesorios estén ajustados
	9. Asiento de la válvula de descarga fallado o desgastado	9. Revíselo y reemplácelo
	10. Bajo nivel de agua	10. Compruebe el nivel del agua en el tanque
	11. Falla de la bomba de transferencia	11. Examine la bomba de transferencia; cámbiela si es necesario.
Pérdida de agua debajo del distribuidor	Sellos de agua desgastados	Instale nuevos sellos de agua. Consulte al centro de servicio CAT
Agua en el cárter de la bomba (aceite lechoso)	1. Aire húmedo se condensa dentro del cárter	1. Cambie el aceite como se especifica en el plan de mantenimiento
	2. Sellos de aceite con pérdidas	2. Instale nuevos sellos de aceite. Consulte al centro de servicio CAT
Fallas frecuentes o prematuras de los sellos de agua de la bomba	1. Émbolos rayados, dañados o desgastados	1. Instale émbolos nuevos. Consulte al centro de servicio CAT
	2. Material abrasivo en el fluido	2. Instale un filtrado adecuado en la tubería de entrada de la bomba
	3. Temperatura del agua de entrada demasiado alta	3. Verifique la temperatura del agua; no puede exceder los 38° C.
	4. La bomba presuriza demasiado	4. No modifique ningún valor de fábrica.
	5. Presión excesiva debido a una punta dañada o parcialmente obstruida	5. Limpie o reemplace la punta.
	6. La bomba funciona demasiado sin rociar	6. Nunca haga funcionar la bomba durante más de 1 minuto sin rociar
	7. La bomba funciona sin agua	7. No haga funcionar la bomba sin agua
Fuertes pulsaciones en la entrada y baja presión	Partículas extrañas en la válvula de entrada o de descarga o válvulas de entrada y/o de descarga desgastadas	Limpie o reemplace las válvulas. Consulte al centro de servicio CAT
Pérdidas de aceite entre el motor y la bomba	Anillo O y/o sellos de aceite desgastados	Reemplace el anillo O y/o los sellos de aceite. Consulte el centro de servicio
Presión fluctuante	1. Válvula desgastada, sucia o trabada	1. Revise y reemplace
	2. La bomba aspira aire	2. Asegúrese de que las mangueras y los accesorios están ajustados. Purgue el aire de la manguera de jardín
	3. Punta obstruida	3. Revise o reemplace

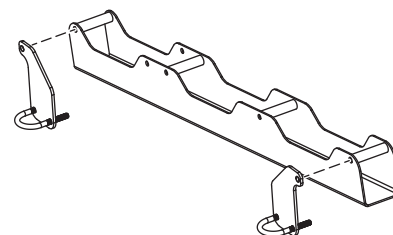
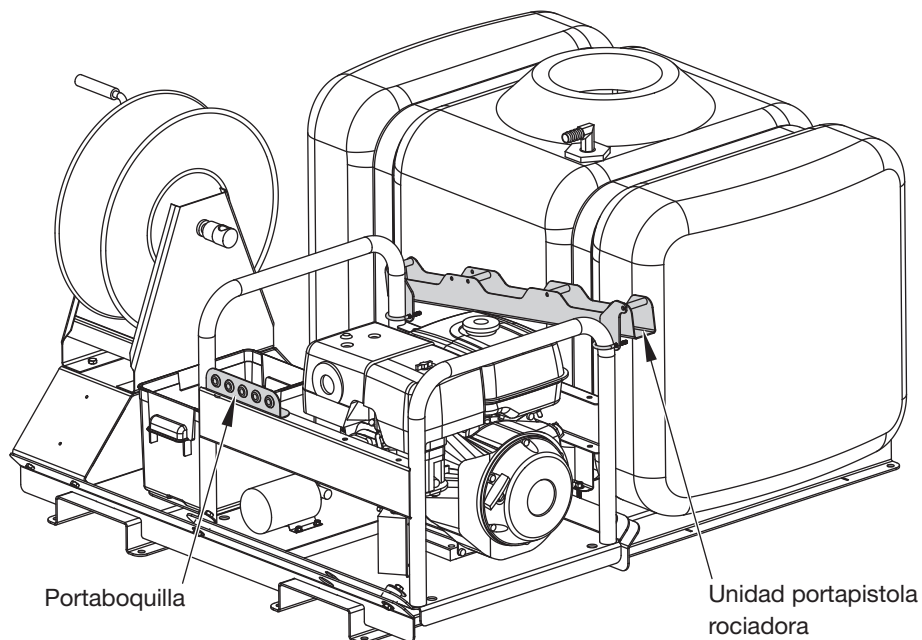
Continúa en la página siguiente

Tabla de Identificación de Problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Disminuye la presión luego de un período de uso normal	<ol style="list-style-type: none"> Sellos de agua de la bomba desgastados Boquilla desgastada Válvula desgastada, sucia o atorada Asiento de la válvula de descarga desgastado o sucio Boquilla en la posición de presión baja 	<ol style="list-style-type: none"> Revise y reemplace Revise y reemplace Revise, limpie o reemplace Revise, limpie o reemplace Tire la boquilla hacia atrás a la posición de alta presión
El motor no arranca o arranca con dificultad	<ol style="list-style-type: none"> No hay gasolina en el tanque de combustible o en el carburador Bajo nivel de aceite Interruptor de arranque/apagado (Start/Stop) en posición de apagado Agua en la gasolina o combustible viejo Filtro de aire sucio Bujía sucia, luz de electrodos equivocada, o tipo equivocado Pistola de pulverización cerrada Otras causas Batería muerta Bajo nivel de agua 	<ol style="list-style-type: none"> Llene el tanque de gasolina, abra la válvula de cierre del combustible. Revise la tubería del combustible y el carburador Verifique el nivel de aceite. Llene si fuese necesario Mueva el interruptor a la posición de arranque (start) Drene el tanque de combustible y el carburador. Use combustible nuevo y una bujía seca Quite y limpie o reemplace Limpie, ajuste la luz, o reemplace Hale el gatillo de la pistola Consulte el manual del propietario del motor. Cargue la batería. Llene el depósito de agua
El motor pierde o no tiene fuerza	<ol style="list-style-type: none"> Filtro de aire parcialmente atorado Bujía sucia, luz de electrodos equivocada o tipo equivocado 	<ol style="list-style-type: none"> Quite y limpie o reemplace Limpie, ajuste la luz o reemplace
Bomba ruidosa / la bomba funciona toscamente	<ol style="list-style-type: none"> Bomba aspira aire/bajo suministro de agua Válvulas sucias o desgastadas Juntas desgastadas Agua demasiado caliente 	<ol style="list-style-type: none"> Asegúrese de que las juntas están ajustadas. Aumente la presión de agua Revise, limpie o reemplace Revise y reemplace Reduzca la temperatura por debajo de 38° C
No succiona detergente	<ol style="list-style-type: none"> La boquilla no se empujó hacia arriba lo suficiente Hay una obstrucción, pliegue o perforación en la manguera de succión de detergente La manguera es demasiado larga La lanza no está funcionando adecuadamente 	<ol style="list-style-type: none"> Empuje la boquilla hasta el tope. Si está limpia, elimine los pliegues o cambie la manguera. Utilice únicamente el largo de manguera que se proporcionó con la compra inicial de la lavadora a presión. La succión del detergente no funciona si se conecta más de una sección de manguera a la unidad. Quite la lanza de la pistola. Si se pasa detergente a través de la pistola, la lanza se debe reemplazar. Si no pasa detergente a través de la pistola, quite 1 pulg. del conector de detergente ahusado de la bomba. Limpie el conector, y asegúrese de que la bola y el resorte estén alineados adecuadamente con la porción ahusada del resorte que está frente a la bola. La bola debe estar encima del resorte.

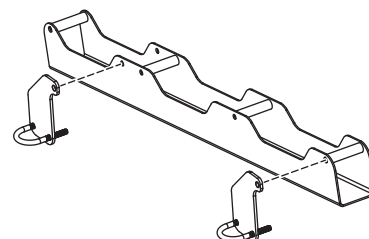
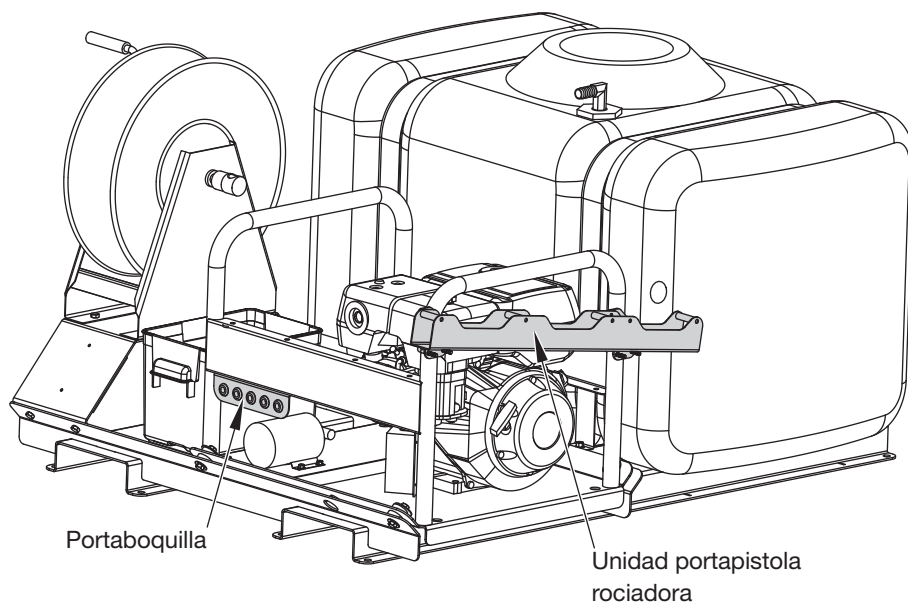
Opciones de Montaje (Unidad portapistola y portaboquilla rociadora)

Posición 1



Configuración del ensamble de soporte y retén

Posición 2



Configuración del ensamble de soporte y retén

Figura 18

Montaje sobre Camión (para los modelos CP6480, CP6490, CP6500, CP6520)

Plano para ayudar al cliente en el montaje de la unidad.

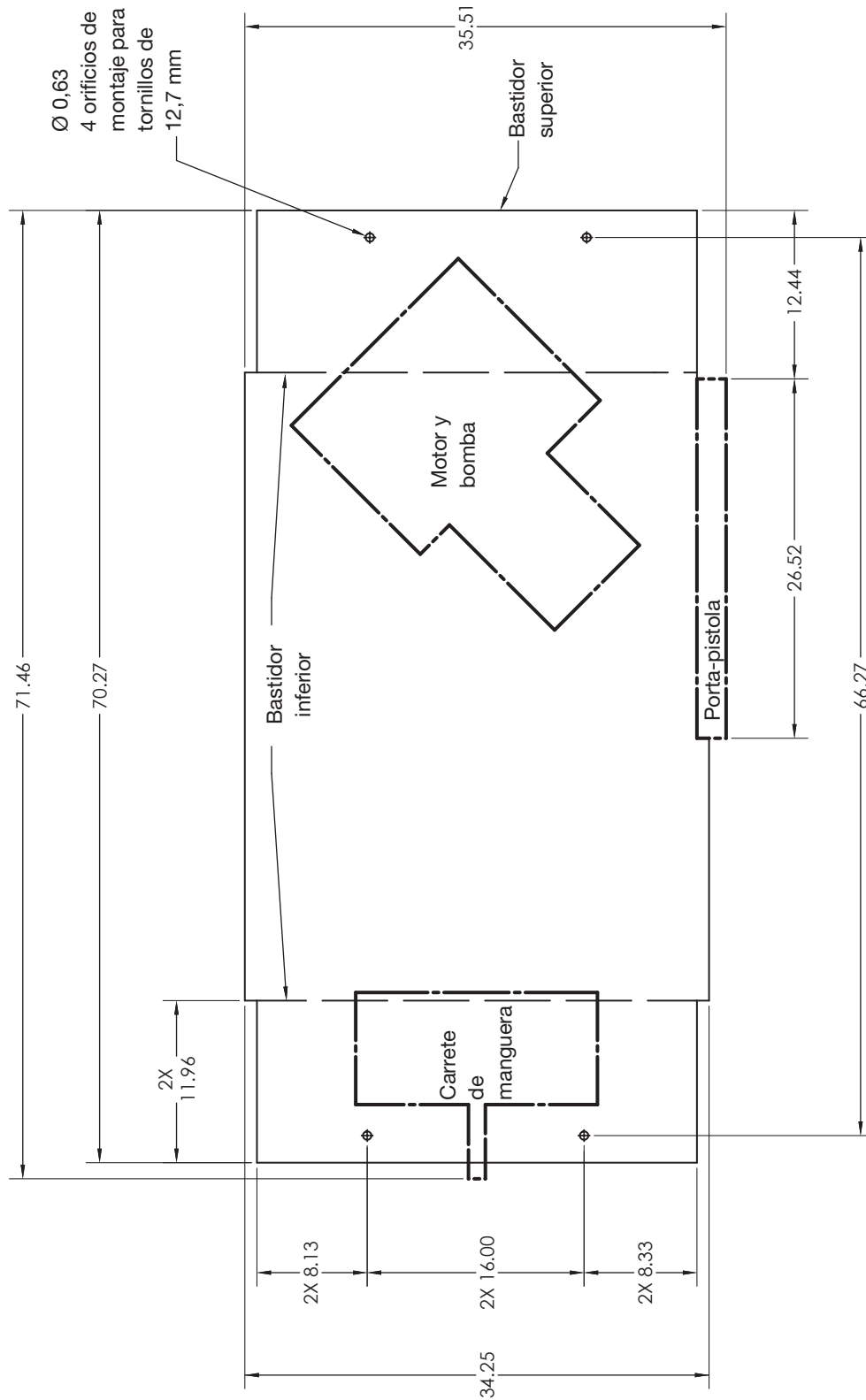


Figura 19

Montaje sobre Tarima (para los modelos CP5580, CP5590, CP5600, CP5620)

Plano para ayudar al cliente en el montaje de la unidad.

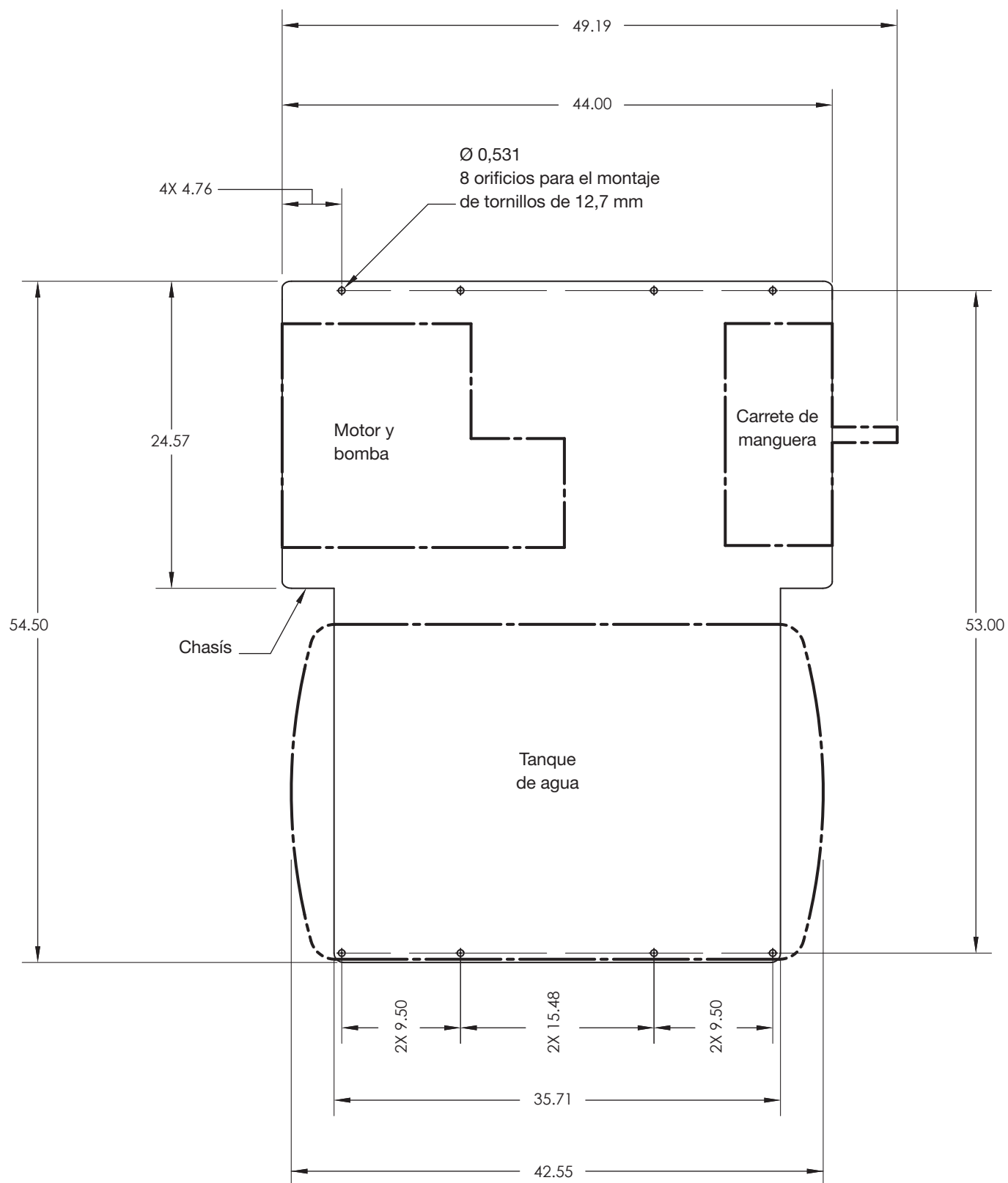


Figura 20

Cableado para Modelos de Arranque Manual

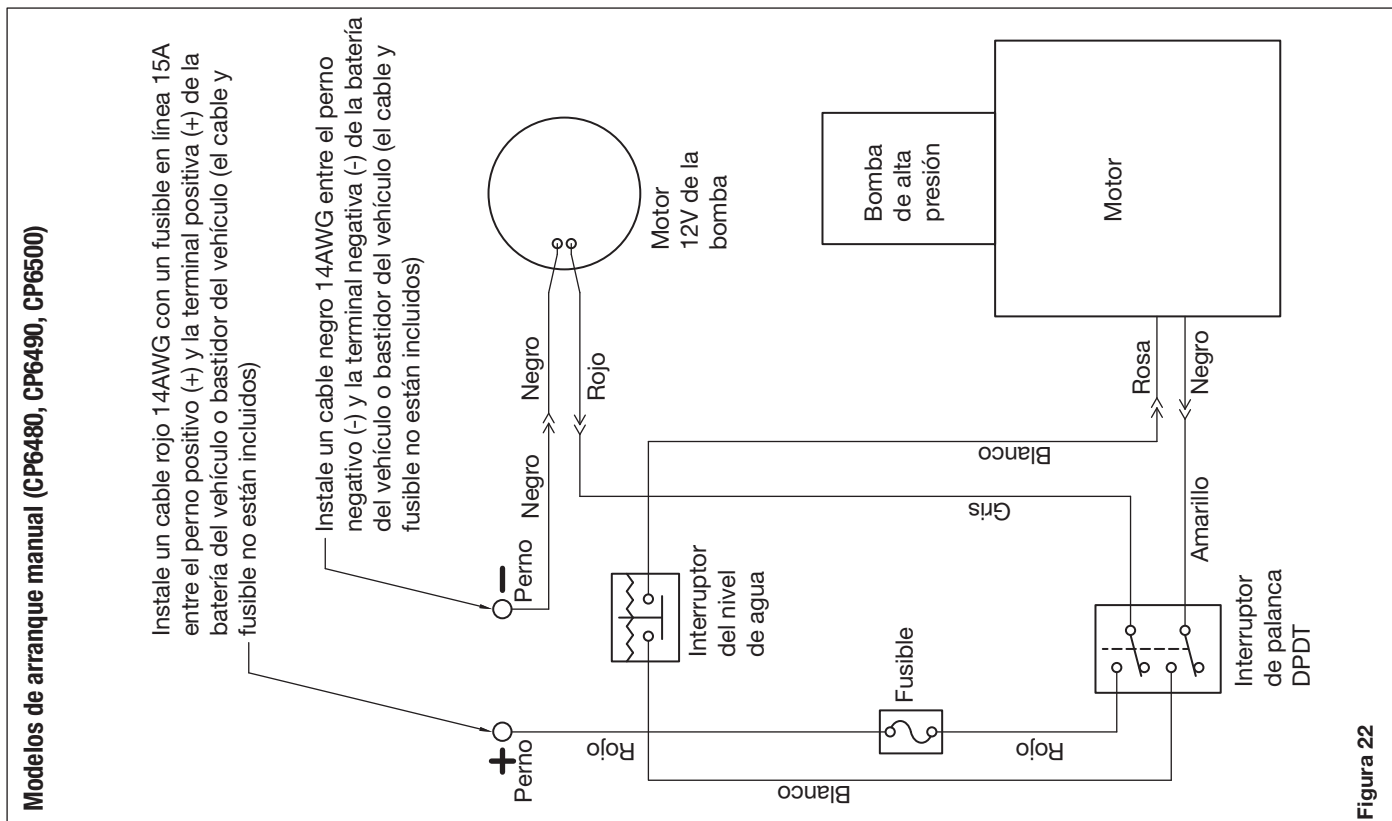


Figura 22

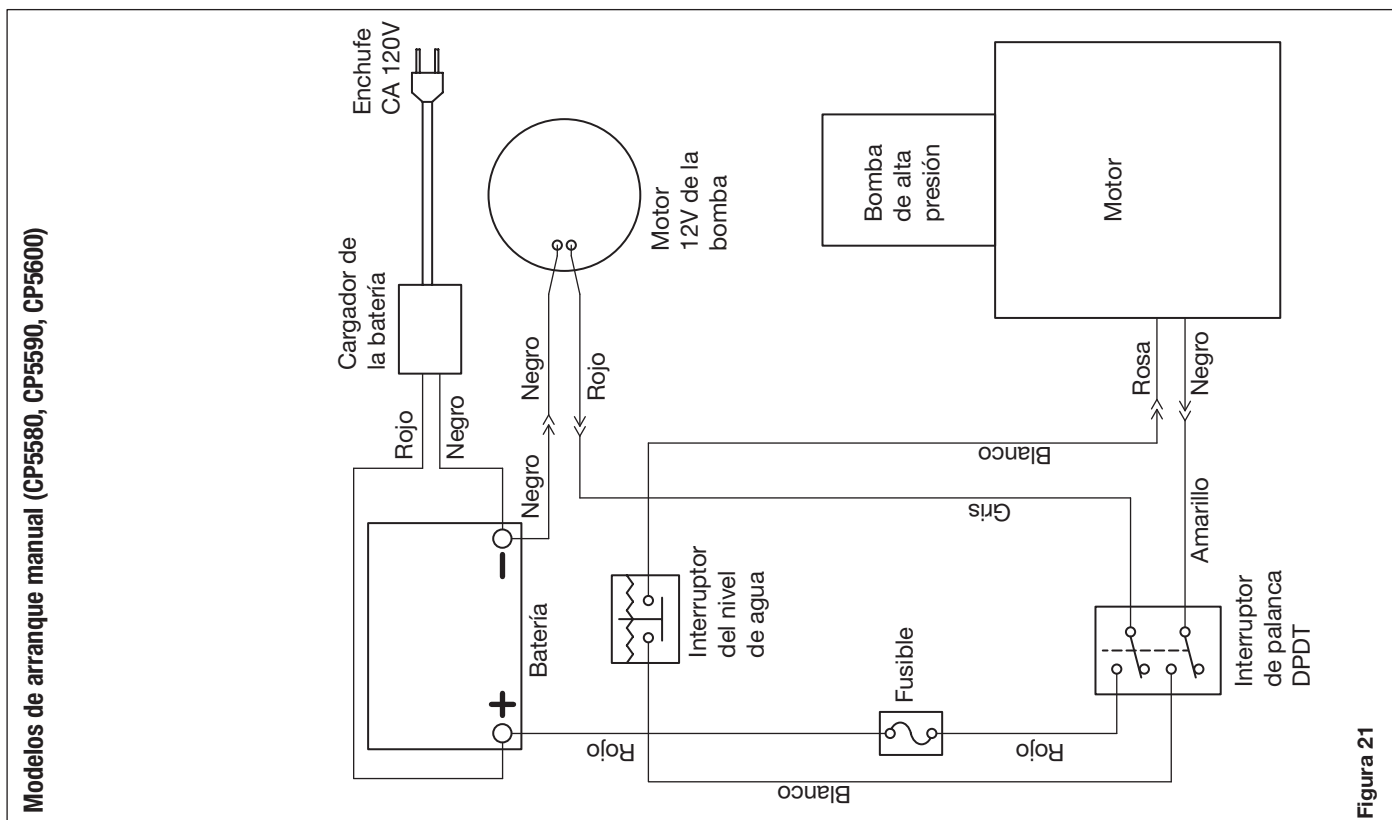


Figura 21

Cableado para Modelos con Arranque Eléctrico

Modelo con arranque eléctrico (CP5620)

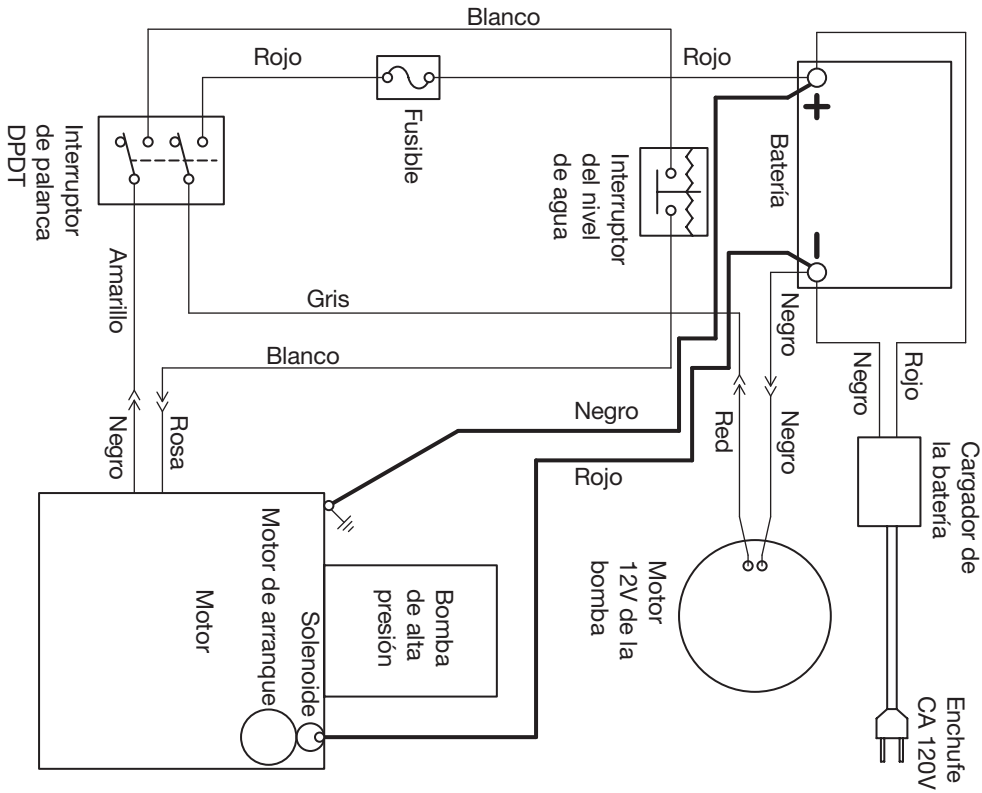


Figura 23

Modelo con arranque eléctrico (CP6520)

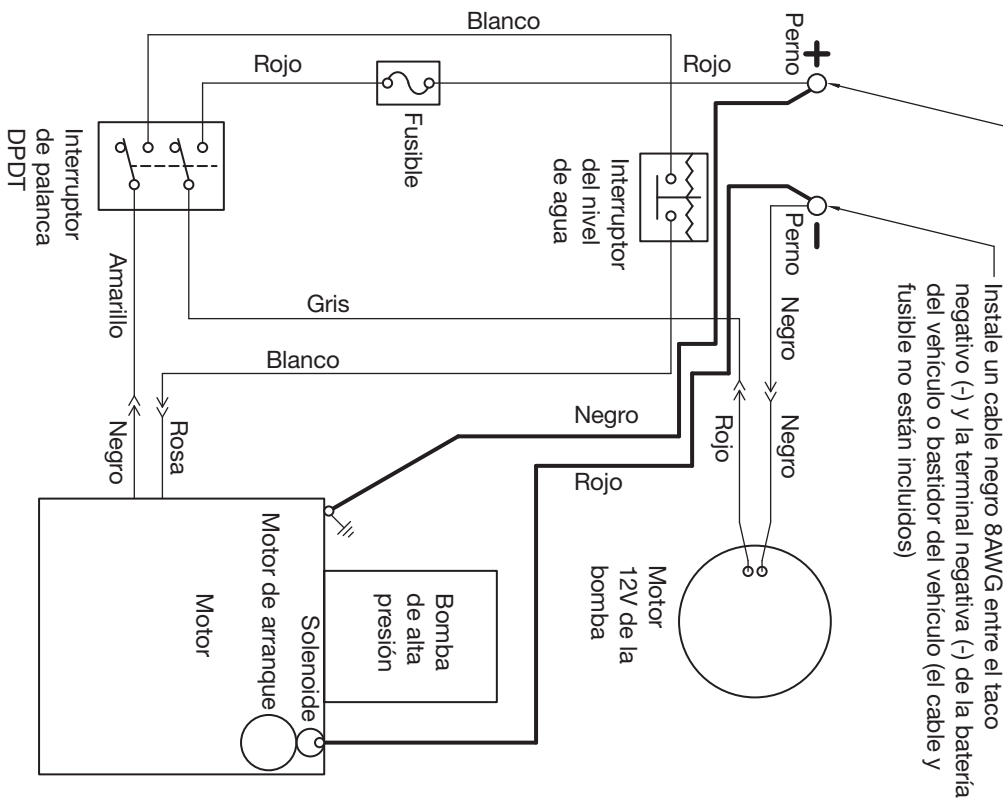


Figura 24

Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, Sírvese Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Sírvese proporcionar la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si tiene)
- Descripción y número de la pieza como se muestra en la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.

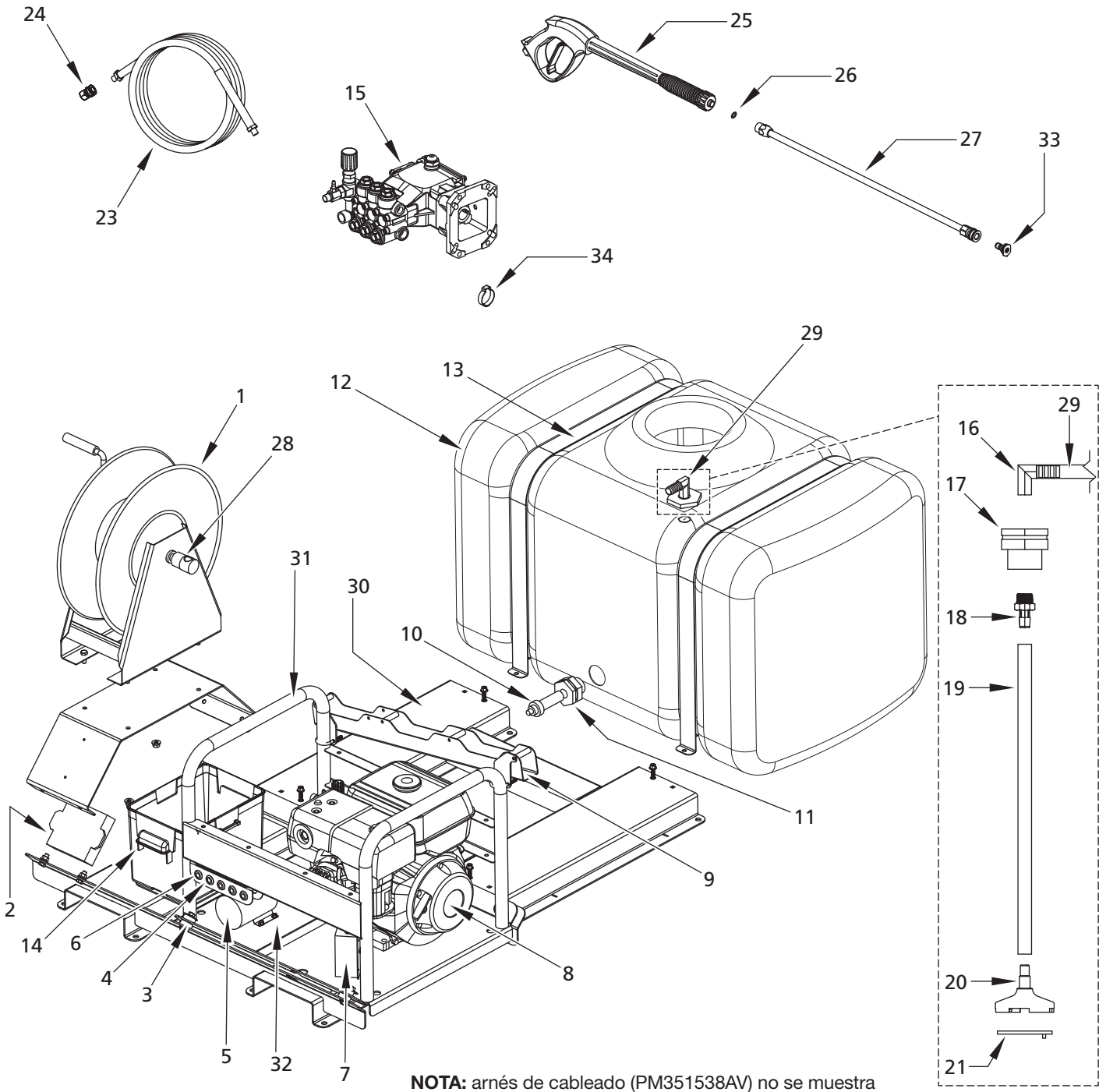


Figura 25 – Ilustración de las piezas de repuesto

Lista de Piezas de Repuesto

No. de Ref.	Descripción	CP5580	CP5590	CP5600	CP5620	Ctd.
1	Carrete de la manguera	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	Cargador de la batería	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	PM351602SJ	1
3	Unidad de soporte ISO	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Juego de 4
4	Abrazadera de la boquilla rociadora	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
5	Bomba de transferencia	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
6	Ojal de goma	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
7	Caja del interruptor de corriente	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
8	Motor	★	★	★	★	
9	Soporte de la pistola rociadora	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
10	Unidad de interruptor de control de nivel	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
11	Herraje del tapón del tanque inferior	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
12	Tanque de agua - 378 litros	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	PM351608SJ	1
13	Correas del tanque - 378 litros	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	PM351609SJ	2
14	Caja de la batería	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	PM351610SJ	1
15	Unidad de bombeo	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
16	Conector dentado de la manguera	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
17	Herraje del tapón superior	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
18	Conector dentado del tapón	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
19	Tubo de succión	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	PM351571AG	1
20	Carcasa del filtro	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
21	Filtro de malla	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
22	Arnés de cables	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	PM351538AV	1
23	Manguera de alta presión	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
24	Conexión rápida	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
25	Pistola	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
26	Anillo-O de pistola	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
27	Lanza	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
28	Manguera conectora de alta presión	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	PM351544AV	1
29	Manguera de transferencia de tanque a bomba	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Bastidor base	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	PM351498KK	1
31	Chasis del motor	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	PM351489KK	1
32	Manguera bomba a bomba	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
33	Boquillas de conexión rápida - Tamaño del orificio	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (rojo)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (amarillo)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (verde)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (blanco)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Detergente (negro)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
34	Abrazadera de manguera de 2,54 cm (1 pulg.)	*	*	*	*	1

* Artículo estándar de ferretería - disponible en su ferretería local

★ Para mantenimiento del motor o repuestos, llame a Honda al 1-800-426-7701

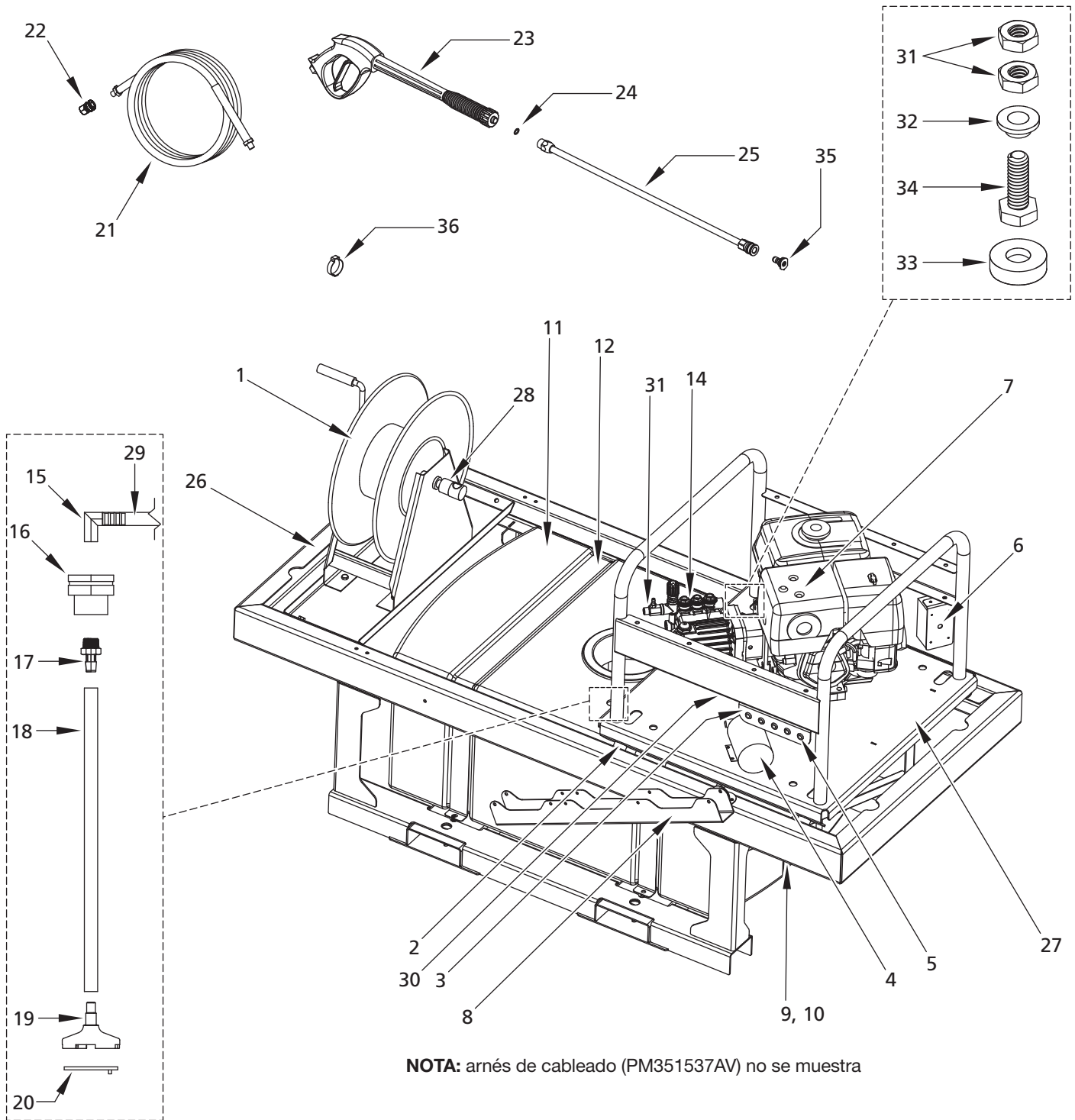
Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, Sírvase Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Sírvase proporcionar la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si tiene)
- Descripción y número de la pieza como se muestra en la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Mundy Memorial Drive
Mt. Juliet, TN 37122 U.S.A.



NOTA: arnés de cableado (PM351537AV) no se muestra

Figura 26 – Ilustración de las piezas de repuesto

Lista de Piezas de Repuesto

No. de Ref.	Descripción	CP6480	CP6490	CP6500	CP6520	Ctd.
1	Carrete de la manguera	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	PM351601SJ	1
2	Unidad de soporte ISO	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	PM344772SJ	Juego de 4
3	Abrazadera de la boquilla rociadora	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	PM351600SJ	1
4	Bomba de transferencia	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	PM351603SJ	1
5	Ojal de goma	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	MJ110200AV	5
6	Caja del interruptor de corriente	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	PM351604SJ	1
7	Motor	★	★	★	★	
8	Soporte de la pistola rociadora	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	PM351605SJ	1
9	Unidad de interruptor de control de nivel	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	PM351606SJ	1
10	Herraje del tapón del tanque inferior	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	PM351607SJ	1
11	Tanque de agua - 257 litros)	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	PM351531AG	1
12	Correas del tanque - 257 litros	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	PM351479AV	2
13	Arnés de cables	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	PM351537AV	1
14	Unidad de bombeo	PM347000SJ	PM347100SJ	PM350251SJ	PM350251SJ	1
15	Conector dentado de la manguera	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	PM351553AV	1
16	Herraje del tapón superior	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	PM351548AV	1
17	Conector dentado del tapón	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	PM351576AV	1
18	Tubo de succión	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	PM351565AG	1
19	Carcasa del filtro	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	HP022800AV	1
20	Filtro de malla	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	AL005100AV	1
21	Manguera de alta presión	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	PM005013AV	1
22	Conexión rápida	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	PM068070AV	1
23	Pistola	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	PM005138AV	1
24	Anillo-O de pistola	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	PM345403SJ	1
25	Lanza	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	PM351378AV	1
26	Bastidor base	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	PM351481KK	1
27	Chasis del motor	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	PM351499KK	1
28	Manguera conectora de alta presión	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	PM351545AV	1
29	Manguera de transferencia de tanque a bomba	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	PM351582SJ	1
30	Manguera bomba a bomba	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	PM351583SJ	1
31	Tuerca de bronce de la termina	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	PM351575AV	4
32	Espaciador de la terminal	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	PM351572AV	2
33	Cubierta de la cabeza del tornillo	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	PM351573AV	2
34	Tornillo de bronce	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	PM351574AV	2
35	Boquillas de conexión rápida - Tamaño del orificio	#3.00	#3.50	#3.50	#3.50	
	0 (rojo)	PM039870AV	PM039700AV	PM039700AV	PM039700AV	1
	15 (amarillo)	PM039880AV	PM039710AV	PM039710AV	PM039710AV	1
	25 (verde)	PM039890AV	PM039720AV	PM039720AV	PM039720AV	1
	40 (blanco)	PM039900AV	PM039730AV	PM039730AV	PM039730AV	1
	Detergente (negro)	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	PM039820AV	1
36	Abrazadera de manguera de 2,54 cm (1 pulg.)	*	*	*	*	1
*	Artículo estándar de ferretería - disponible en su ferretería local					
★	Para mantenimiento del motor o repuestos, llame a Honda al 1-800-426-7701					

¡REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA AHORA MISMO!
<http://www.campbellhausfeld.com>

Garantía Limitada

1. Duracion: De la fecha de compra por el comprador original y de acuerdo a las siguientes clasificaciones: Tres (3) años la unidad lavadora a presión, 2 (dos) años la bomba y el motor, y 90 días para los artículos con desgaste normal.
2. QUIEN otorga DA ÉSTA GARANTÍA (EL GARANTE): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Teléfono: (800) 330-0712.
3. QUIEN RECIBE ÉSTA GARANTÍA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea revendedor) de la Lavadora de Presión Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA: Esta lavadora de presión Campbell Hausfeld.
5. LO QUÉ ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: Los defectos de material y/o de manufactura que ocurran dentro del periodo de garantía con las excepciones anotadas abajo.
6. LO QUÉ NO ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comercialización y adecuación para un fin particular, son limitadas a partir de la fecha de compra como se indica en el parrafo DURACIÓN. Si ésta lavadora de presión es usada para trabajos comerciales, industriales o para renta, la garantía aplicada es de (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías, en tal caso esta limitacion no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA, DANO INCIDENTAL INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDE RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA, O MALFUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA DE PRESIÓN CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y en tal caso esta limitacion o exclusión no es aplicable.
 - C. Cualquier falla que resulte por daños en la transportación, accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento e instalacion indicadas en el manual suministrado con el producto.
 - D. El servicio al producto antes de la venta. Ejemplo ensamblaje, aceites o lubricantes, ajustes, etc.
 - E. Partes o ajustes requeridos normalmente en el mantenimiento de la lavadora de presión.
 - F. Partes adicionales no cubiertos en ésta garantía:
 1. Desgaste normal en partes tales como mangueras de alta presión, sellos de agua o aceite, anillos, válvulas y boquillas de spray.
 2. Defectos externos que no interfieren con su funcionamiento.
 3. Componentes oxidados.
 4. Desgaste de la bomba o daño de la válvula causado por uso de aceite inapropiado, contaminación del aceite o por no seguir adecuadamente las recomendaciones de mantenimiento.
 - G. El motor de gasolina y sus componentes están expresamente excluidos de ésta garantía limitada. Estos componentes deben de ser devueltos por el comprador al fabricante original o a su taller de reparación autorizado.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ÉSTA GARANTÍA: Repare o reemplazar, como lo decida el garante, ya sea la lavadora de presión o alguna de sus partes que se encuentre defectuoso, no funcione adecuadamente y/o no cumpla de conformidad dentro del periodo de duración de la garantía.
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA:
 - A. Proporcionar prueba de la fecha de compra y registros de mantenimiento.
 - B. Entregar o enviar la lavadora de presión o su componente al centro de servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los costos de embarque, si son aplicables, serán pagados por el comprador.
 - C. Ser cuidadoso con el funcionamiento y mantenimiento de la lavadora de presión de acuerdo al manual(s) del propietario.
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: La reparación o reemplazo del equipo tomara el tiempo normal y de acuerdo a la carga de trabajo en ese momento el el centro de servicio y de acuerdo a la disponibilidad de refacciones.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. También usted podría tener otros derechos los cuales varían de estado a estado o de país a país.

Recordatorio: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.
